



Odzyskana przed sześciu laty ojcowizna okazała się cudzą własnością

Prawda poprzez widły

Kilka metrów po skrócie z wileńskiego ronda na Antokolu i trafia się do innej krainy. Wiekowe sosny tłumią wielkomięski szum – cisza tu i spokój... Ostatnio coraz częściej maćony – to w jednym, to w drugim miejscu, słychać odgłos pracujących spycharek, dźwigów. W zawrotnym tempie wyrastają tu domy nowobogackich.

Ziemia w Wołokumpiach – na wagę złota. Zdawałoby się, że dopiero teraz podreperują stare zmurszałe już chatki dawni właściciele, że może raz w życiu pozwolą sobie, na przykład, na wczasy nad morzem. Chociaż, gdyby przeprowadzić taki sondaż, niewielu z nich, dziś starych, utyskujących, chciałoby gdzieś jechać, boć przecież „ładniej niż nad naszą Wilią nigdzie nie ma” – twierdzą z przekonaniem.

Zdawałoby się, że wraz z odrodzeniem niepodległości Litwy, kiedy zapadła decyzja o zwrocie ziemi jej prawowitym właścicielom, wreszcie odzyskają – część parceli sprzedadzą, (bo cena tu za 1 ar sięga 10 tysięcy „zielonych”), część dzieciom przełożą, by tu mogli się pobudować.

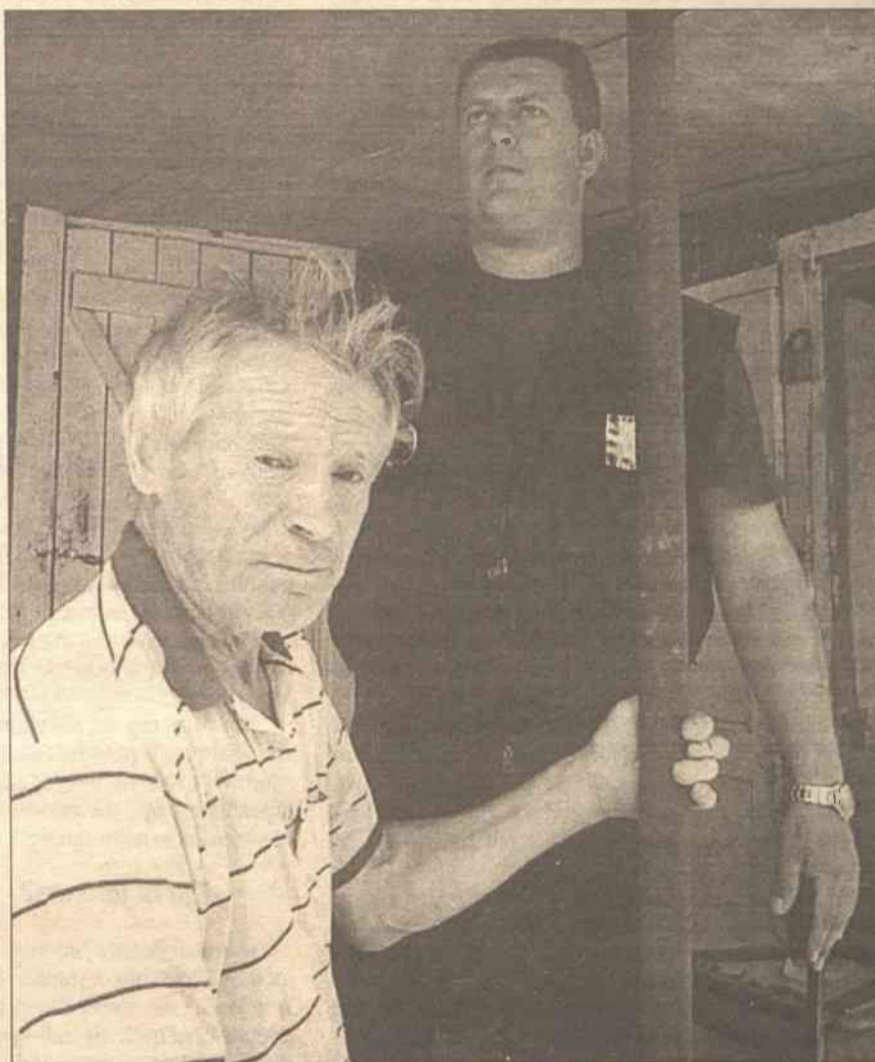
... Marzenia, a zamiast nich zaskakują czasami nieoczekiwane absurdy.

Rodowici Staszyńscy

– Tego dnia nie zapomnimy nigdy – mówią Staszyńscy z ulicy Valakampių 54. – Myśleliśmy, wojna zaczęła się, czy napad bandycki, kiedy o godzinie 6 rano, na naszą zawsze cichą uliczkę zajechały samochody. Nie mogliśmy się połapać, o co chodzi, zanim nie zrozumieliśmy, że na naszej ziemi zaczęto wbijać kolki, znacząc parcelę dla nowego właściciela.

Ludwik Staszyński tu się urodził. Jego ojciec Stanisław – również. Prawdopodobnie dziadek też stąd pochodził. Tu swoje 2 hektary uprawiali, przekazując je z dziada na syna i wnuka. Ostatni, czyli wnuk Ludwik, niedługo cieszył się ziemią – wojna, kolektywizacja.

Kiedy nadeszło odrodzenie, myślał, że wreszcie odzyska ojcowiznę. Nie zwlekając, w roku 1991 złożył w samorządzie



Przez taką ochronę był „strzeżony” Ludwik, kiedy nowi właściciele zabierali jego ojcowiznę

Fot. archiwum

dzie podanie w sprawie zwrotu ziemi. Ile razy tam był – już nie pamięta. Kiedy było dla niego już za trudne takie chodzenie od urzędu do urzędu (inwalida II grupy) – syzyfową pracę rozpoczęli córka Halina i zięć Czesław Marcinkiewiczowie.

Droga przez mękę

Każdy, kto się zetknął ze sprawami zwrotu ziemi w stolicy, doskonale wie, że

w powiedzeniu „szyfowe prace” nie ma ani odrobiny przesady. Najpierw trzeba było otrzymać z archiwum dokumenty, potwierdzające prawo własności.

Otrzymał je Ludwik w roku 1994, gdzie czarno na białym było napisane, że Stanisław Staszyński (ojciec Ludwika) miał do roku 1940 tu, w Wołokumpiach, swoje 2 hektary.

Zdawałoby się, że wreszcie będzie koniec mitrędze.

(Dokończenie na str. 8)

Bezprawnie rozparcelowane zagony Wincelów

Czworaczkom zabrano ojcowiznę



Antoni Wincel też został pokrzywdzony

W Wileńskim Okręgowym Sądzie Administracyjnym od dnia 7 marca 2001 r. znajduje się sprawa sądowa o podziale ziemi we wsi Skarwadziszki (gmina Rukojnie, rejon wileński), a dokładniej mówiąc o naruszeniach, jakie popełniono podczas tego podziału.

Widocznie jest to bardzo skomplikowane powództwo, ponieważ od dwóch miesięcy leży na półkach sądu administracyjnego. Skargę w sądzie złożył jednak nie pokrzywdzony obywatel – Bolesław Wincel, którego ziemię oddano innej preten-dencie. W jego obronie zwróciła się do sądu administracja naczelnika powiatu wileńskiego, dopisując w powództwie, że jej przedstawicielem w sądzie jest... wydział regulacji rolnych rejonu wileńskiego, który sam dopuścił się tych naruszeń podczas przeprowadzania tego podziału.

Trzecia strona

Jako trzecie osoby, zainteresowane powództwem sądowym, kolejno są wymienione: Jelena G., zam. w Wilnie, Bolesław Wincel, zam. we wsi Skarwadziszki i zarząd samorządu rejonu wileńskiego.

W tym miejscu należy podkreślić, że zwrócenie się właśnie administracji powiatu i wydziału regulacji rolnych do sądu stanowi niezmiernie ważny krok nie tylko w tej sprawie, lecz też jako rokujący nadzieje na dalszą demokratyzację i poprawę sytuacji, jeśli chodzi o zwrot ziemi na Wileńszczyźnie.

Krok ten jest swego rodzaju przyznaniem się (!) do błędów, popełnionych przez pracowników służby regulacji rolnych.

(Dokończenie na str. 7)

Prenumerata
na czerwiec trwa
tylko do 20 maja!



W NUMERZE:

Kraj

2

„Żeby nie rosły chwasty na fundamentach...” 17 maja w sali samorządu rejonu trockiego odbyło się spotkanie członków samorządowego komitetu do spraw oświaty ze społecznością placówek, które w myśl optymalizacji powinny być zreformowane lub zlikwidowane.

Wywiad

5

„Z kulą w czapce.” Rozmowa z prof. dr Romualdem Kukołowiczem, synem Ziemi Wileńskiej, który osiągnął szczyty życia politycznego i kościelnego w Rzeczypospolitej.

Społeczeństwo

20

„Nowe przepisy reklamy.” Samorząd Wileński zamierza zatwierdzić nowe przepisy reklamy zewnętrznej samorządu, aby efektywniej zarządzać urządzeniem miejskich reklam. Urządzenie reklamowe bez rozpowszechnianej reklamy nie może być dłużej niż 15 dób.

Rozmowa z Linasem Linkevičiusem

Drogi, którymi chcemy iść

W ubiegły czwartek wrócił pan z kolejnej wizyty w Brukseli...

Były dwa cele tej wizyty. Po pierwsze, uczestniczyłem w nieformalnym spotkaniu ministrów obrony krajów członkowskich NATO i krajów kandydujących do NATO według formuły 15 + 15. Było to już drugie spotkanie tego rodzaju. Poprzednie odbyło się jesienią ubiegłego roku, wtedy kraje uczestniczące zadeklarowały swój udział w programie tworzenia sił szybkiego reagowania, które w Europie mają powstać do 2003 roku. Na tegorocznym spotkaniu omawialiśmy to, co udało się już zrobić w tej sprawie oraz potwierdziliśmy udział w programie europejskich sił szybkiego reagowania.

Cieszę się, że podczas tego spotkania można było zauważyć, iż temat wojskowości utwierdza się i nabiera coraz większego znaczenia, staje się pewną tradycją w życiu Unii Europejskiej. Działalność, np., stały komitet do spraw wojskowości.

(Dokończenie na str. 3)

Sentencja

Ziemia – to ciało niebieskie, na którym nieszczęśliwy wiodą piekielny żywot.

J. NESTROY



Kalejdoskop aktualności

W sobotę — kongres

Nowy statut partii, modernizujący struktury wewnętrzne, umożliwiający każdemu członkowi partii maksymalny udział w działalności partyjnej, wyborze nowego kierownictwa partyjnego zamierza uchwalić Litewski Związek Liberalistów na dzisiejszym kolejnym kongresie.

Wśród członków partii nie ma wątpliwości, że na drugą kadencję na przewodniczącego partii wybrany zostanie premier Rolandas Paksas.

Na drugą kadencję

Litewski Związek Centrum rozważa propozycję członków partii zgłoszenia kandydatury prezydenta Valdas Adamkusa na drugą kadencję.

Dotychczas było wiadomo, że kandydatem centrystów na prezydenta powinien być ich lider, przewodniczący sejmowego Komitetu Budżetu i Finansów Kęstutis Glaveckas. Sam on zresztą napomknął o możliwości kandydowania na stanowisko przywódcy państwa.

Spotkanie w Juodkrantė

W przyszłym tygodniu w Juodkrantė spotkają się ministrowie środowiska Litwy, Łotwy i Estonii — Henrikas Žukauskas, Vladimiras Makarovas i Heiki Kranich.

Podczas spotkania w dniach 24 - 25 maja ministrowie trzech krajów zamierzają wymienić informacje na temat osiągnięć w procesie integracji z Unią Europejską, w sferze ochrony przyrody, inwestycji, rozpatrzyć już podpisane umowy, omówić plany na przyszłość.

Lato trockie

Wczoraj w prądawnej stolicy Litwy — Trokach rozpoczęło się miejskie święto „Lato trockie” („Trakų vasara”), które potrwa przez cały weekend.

Tegoroczne święto oferuje wiele już tradycyjnych imprez: kiermasz, koncert, bieg dokoła Jeziora Tatarskiego, różne zawody, rysunki dzieci na asfalcie.

Zrezygnować z importu

Za naruszenie ustaleń ustawy o konkurencji, Rada ds. Konkurencji postanowiła wymierzyć kary „Mažeikių nafta” oraz pięciu spółkom, handlującym paliwem.

Za naruszenia Rafinerii Możejskiej wymierzono maksymalną grzywnę — 100 tysięcy litów, a spółki handlujące paliwem otrzymały kary od 32 do 86 tys. litów.

Goście z Myślborza

Pierwszy zastępca mera Kowna Gediminas Budnikas przyjął delegację Samorządu Myślborza z burmistrzem Romanem Matijukiem i prezesem Rady Józefem Kaczorowskim.

Podczas spotkania omówiono sprawę pomnika pilotów Dariusa i Girėnasa w miejscu ich katastrofy oraz odnowienia i uporządkowania muzeum, jak też perspektywy współpracy z Myślborzem.

Ile za zboże?

Rząd zatwierdził interwencyjne ceny nadmiaru zboża spożywczego plonu roku 2001, nabywanego przez przedsiębiorstwo państwowe „Lietuvos žemės ūkio ir maisto produkto rinkos reguliavimo agentūra”.

Zostały one ustalone nie wliczając podatku od wartości dodanej (w litach za tonę podstawowych kondycji): pszenicy klasy I i II — 410 litów, żyta klasy I — 350 litów, gryki — 700 litów.

Walka z korupcją

Obecny rząd poczynił energiczne kroki w kierunku zapobiegania korupcji, co przede wszystkim dotyczy osób, mianowanych na wysokie stanowiska — zaznaczył wczoraj na posiedzeniu rządowego Komitetu Planowania Strategicznego kierownik Służby Badań Specjalnych Valentinas Junokas.

Czynniki walki z korupcją były następujące: antykorupcyjna ocena projektów ustaw, zapewnienie przejrzystości przyjmowania na służbę państwową, wdrażanie zasad jawności i przejrzystości.

Niepomyślny kwiecień

Według prowizorycznych danych Departamentu Statystyki, w kwietniu, w porównaniu z marcem, zbyt produkcji przemysłowej zmniejszył się o 4,8 proc., a sprzedaż rafinowanych produktów naftowych — o 8 proc.

Mniej sprzedano produkcji spożywczej i napojów, włókna, papieru i wyrobów papierowych oraz metalowych i in.

Festiwal w skansenie

Jutro minister kultury Gintautas Kėvišas udaje się do Szwecji na spotkanie ministrów państw Unii Europejskiej i krajów — kandydatek, odpowiedzialnych za kulturę i politykę audiowizualną.

24 maja minister kultury Litwy wspólnie z ministrami kultury Estonii i Łotwy zainauguruje festiwal tradycyjnej kultury krajów bałtyckich w skansenie — szwedzkim muzeum architektury wiejskiej i bytu pod gołym niebem.

Komu zaciemnione szyby?

Z zaciemnionymi szybami mogą jeździć samochody, z których korzystają prezydent, przewodniczący Sejmu, premier i ministrowie, pracownicy MSW, Prokuratury Generalnej, Departamentu Bezpieczeństwa Państwowego oraz innych służb, jak też policja wojskowa, karetka pogotowia oraz inkasenci.

Jest to przewidziane w rozporządzeniu, ogłoszonym przez ministra spraw wewnętrznych Vytautasa Markevičiusa. (ELTA, BNS)

Optymalizacja szkół rejonu trockiego

Żeby nie rosły chwasty na fundamentach...

17 maja w sali samorządu rejonu trockiego odbyło się spotkanie członków samorządowego komitetu do spraw oświaty ze społecznością placówek, które w myśl optymalizacji powinny być zreformowane lub zlikwidowane. Ponad sto osób — kierownictwo szkół, nauczyciele, radni, rodzice, uczniowie, dziadkowie i babcie przyszli do samorządu, by udowodnić rację bytu placówek oświatowych skazanych na reformę.

Po przedstawieniu celu zebrania przez przewodniczącą komitetu Zitę Okunevičienė, głos zabrała kierowniczka wydziału oświaty rejonu trockiego Nijolė Lisevičienė.

Zapewnić wysoki poziom

Projekt reorganizacji wielu szkół rejonu został zaaprobowany przez MON. Teraz na posiedzeniu rady rejonu radni powinni zdecydować, czy projekt zostanie zrealizowany.

— Odwiedzając szkołę, wyodrębniliśmy kilka wymagających rozwiązań zagadnień. Rodzice akcentowali, że w wielu miejscowościach dzieci już dziś do szkoły mają czasem nawet 5 kilometrów. Są oni też zaniepokojeni organizacją dowozu, a także odśnieżaniem dróg. Kolejny problem — to różna ilość lekcji w różnych klasach, która może być przyczyną tego, że uczniowie klas początkowych będą zmuszeni kilka godzin czekać na koniec zajęć uczniów starszych klas. Nie bez znaczenia są również problemy społeczne, bezrobocie na wsi. Niepokój nauczycieli budzi również to, że wraz z reorganizacją szkół zniknie na wsi jedyne ognisko kultury, które one stanowią — powiedziała Nijolė Lisevičienė.

Jednak znalazła też sporo argumentów przemawiających za optymalizacją szkół. Chodzi przede wszystkim o jakość nauczania (wielu nauczycieli pracujących na wsi nie są specjalistami wykładanego przedmiotu), bazę materialną, skomputeryzowanie i warunki nauki. Reorganizacja niepokoi przede wszystkim nauczycieli wiejskich szkół, którzy być może nie są przygotowani do pracy w szkołach średnich. A przecież pobory nauczycieli nie zależą od liczby uczniów w klasie.

Wszyscy są „przeciw”

Dyskusję zapoczątkowali rodzice ze Szkoły Średniej im. Kęstutisa, która, według projektu, po zreformowa-

niu ze średniej ma się stać dziesięcioletnią. Wystąpili oni zdecydowanie przeciwko reorganizacji szkoły. Prosilili radnych o zastanowienie się nad problemami natury psychologicznej, które przeżywa dziecko wraz ze zmianą szkoły.

Z odezwą do radnych wystąpiła Regina Trombaczyk, matka czwórki dzieci (dwoje są uczniami szkoły ośmioletniej w Szklarach). Zaznaczyła ona, że szkoła w niedawnej przeszłości otrzymała już kilka negatywnych odpowiedzi. Nie została stworzona tu, mimo próśb rodziców, klasa dziewiąta, chociaż było sześcioro uczniów, po zbadaniu sytuacji szkoły przez komisję, wstrzymana została renowacja węzła sanitarnego.

Motiejus Pupalaigis, dyrektor szkoły podstawowej w Dusmianach (Dusmenys), zaapelował do obecnych na sali radnych, by się zastanowili przed tym, jak opowiedzą się za optymalizacją.

— Nie róbmy z dzieci na wsi aborygenów. Kogo wychowamy w przyszłości, skoro dziś tak zachowujemy się w stosunku do nich? — pytał władze i radnych.

Obecny na posiedzeniu prezes Stowarzyszenia „Macierz Szkolna” Józef Kwiatkowski poinformował zebranych o sytuacji szkół litewskich w rejonach, które nie posiadają potrzebnej według wymagań MON-u liczby uczniów, zaznaczając, że Polacy mieszkające na trockiej ziemi nie potrzebują więcej niż inni obywatele Litwy.

Nie było, czy też nie zabrali głosu, nauczycieli polskiej Szkoły Podstawowej z Rykont. Według projektu, ta szkoła ma być zlikwidowana. Nikt nie wystąpił w jej obronie...

Kto za reformą?

Dyrektor Szkoły Średniej Medinos w Połukniu Vytautas Gustas w imieniu całej społeczności jako jedyny z obecnych na sali wypowiedział się za reformą, w myśl której polska i litewska szkoła w Połukniu mają być połączone. Zdaniem dyrektora litewskiej szkoły, polska szkoła również zostanie dziesięcioletnią — tylko nieco później. Czyli uratować od zreformowania litewską szkołę ma „ślub” ze szkołą polską, a za tę „przysługę” zachowają nie łączone komplety do 10 klasy. Natomiast nauczanie w klasach profilowanych powinno się odbywać w języku państwowym.

Rodzi się więc pytanie: po co

uczniowie mają 10 lat uczyć się po polsku, skoro dwa ostatnie, i chyba najważniejsze, lata będą uczyć się po litewsku. Zresztą składanie egzaminu z języka ojczystego również bardzo się różni od składania państwowego. A co z prawem obywatela na zdobycie średniego wykształcenia w języku ojczystym, które zacytował Jan Zacharzewski, dyrektor polskiej szkoły w Połukniu?

Głosować otwarcie

Prezes AWPL rejonu trockiego Henryk Jankowski rozpoczął swe przemówienie od analizowania zaproszenia, otrzymanego od sejmowego komitetu, który ma na celu odbudowę tak „skutecznie” zrujnowanego rolnictwa. Zapytał, czy podobny los nie czeka również szkolnictwo w naszym kraju?

— Czy nie doczekamy się smutnego widoku chwastów na fundamentach szkół, na wzór widoku byłych gospodarstw rolnych? Proponuję, żeby głosowanie na temat optymalizacji placówek oświatowych było imienne, by ludzie w rejonie wiedzieli o decyzji każdego radnego w tej sprawie. Mogę zapewnić, że przedstawiciele naszej partii będą głosowali przeciw — powiedział Henryk Jankowski.

Wiele zarzutów ludzie kierowali także pod adresem członków komitetu samorządowego, którzy podpisali wysłany do Mon-u na zatwierdzenie projekt. Jedyną osobą z tego komitetu, która nie podpisała projektu, był Marian Adamowicz, dyrektor Szkoły Podstawowej w Starych Trokach, radny z ramienia AWPL.

Mer rejonu waha się

Najwięcej emocji wśród obecnych na sali wywołało wystąpienie mera rejonu trockiego Sauliusa Raščiauskasa. Mer rejonu przypominał nieodpowiedzialne gospodarowanie poprzedniej kadencji a zapytany, czy chciałby, żeby jego własne dziecko zmieniło szkołę (przecież w stolicy są bardzo dobre szkoły), mer nie potrafił konkretnie odpowiedzieć. Bynajmniej uważał, że spotkanie przed sesją rady rejonowej jest bardzo ważne i teraz jedynie od każdego radnego zależy, jaki los spotka szkoły. Sesja rady rejonowej odbywa się w ostatni czwartek miesiąca, prawdopodobnie decyzja zapadnie już 31 maja.

Alina Sobolewska

W rejonie wileńskim — Za 80 ct do Pogir

Od wtorku, 22 maja br. zaczyna kursować do Pogir autobus nr 40 relacji Wileńska Stacja Autobusowa — Pogiry. Jak poinformowała „Kurier” Jūratė Janušauskienė, zastępca kierownika Grupy Organizacji Ruchu w Wydziale Gospodarki Miejskiej Samorządu m. Wilna, „czterdziestka” została włączona do sieci miejskiej komunikacji i za przejazd będzie się płaciło 80 ct.

Natomiast do Wielkiej Rzeszy można dojechać autobusem nr 55 relacji Poszytalcie-Santoryszki-Rzesza, również płacąc za przejazd 80 ct. (Uwaga, przystanek początkowy znajduje się w dzielnicy Poszytalcie, przy rondzie trolejbusu nr 16!) Autobus nr 34 relacji ul. Kalwaryjska-Werki również będzie kursował do Rzeszy, ale dopiero wtedy, gdy zostanie naprawiony odcinek drogi za W. P. J. P.

Sprostowanie

We wczorajszym numerze gazety na stronie 2 w informacji BNS „Kolejna rozbieżność w koalicji” nieprawidłowo przetłumaczony został początkowy fragment tej publikacji, za co tłumaczka Barbara Mintautienė przeprasza. Podajemy ten fragment w prawidłowym brzmieniu:

„Sejmowa frakcja liberalistów postanowiła uwzględnić krytyczny stosunek prezydenta Valdas Adamkusa wobec zniesienia podatku od zysku osób prawnych.

Po dwugodzinnej debacie na temat reformy systemu podatkowego frakcja liberalistów w środę w zasadzie nie zrezygnowała ze zniesienia podatku od zysku osób prawnych, podjęła natomiast kompromisową decyzję — zrobić to nie od razu, lecz stopniowo.

Zdaniem frakcji, podatek od zysku od roku przyszłego nie powinien być zniesiony, tylko jego taryfa ma być zmniejszona z 29 do 15 procent. Liberaliści opowiedzieli się również za tym, aby od 1 lipca br. nie podlegające opodatkowaniu minimum dochodów zostało zwiększone z 214 do 250 Lt, a taryfa podatku dochodowego od osób fizycznych od przyszłego roku obniżona została z 33 do 31 proc.”.



Wyrazy głębokiego współczucia
Piotrowi Ryngiewiczowi
z powodu śmierci Brata
składa zespół redakcji „Kuriera Wileńskiego”

20 maja — Dzień jedności wojska i społeczeństwa

Drogi, którymi chcemy iść

Rozmowa z Linasem Linkevičiusem, ministrem ochrony kraju

(Dokończenie ze str. 1)

Oczywiście są pewne problemy. Dyskutuje się między innymi na temat miejsca europejskiej polityki bezpieczeństwa i obrony oraz jej rozwoju. Większość krajów Unii chciałaby, żeby ta polityka i jej realizacja nie były przeciwstawiane wysiłkom NATO, bowiem wiązałyby się to z nieoszczędnym wydawaniem środków i dublowaniem pewnych funkcji NATO przez europejskie siły szybkiego reagowania.

W Brukseli raz jeszcze potwierdziliśmy gotowość Litwy do udziału w realizacji europejskich planów oraz wyraziliśmy nasze zdanie na temat, jak widzimy rozwój tych sił. Uważamy, że starania Europejczyków powinny wzmacniać pakt transatlantycki według założenia, że NATO pozostanie główną strukturą obronną w Europie, a Europa, w razie potrzeby, musi być gotowa do zarządzania sytuacjami kryzysowymi.

Wiadomo jednak, że w Brukseli mieści się kwatera główna NATO, więc, korzystając z okazji, odbyliśmy wiele nieoficjalnych spotkań z ambasadorami państw NATO oraz z przedstawicielami kierownictwa Sojuszu, żeby wyjaśnić, jakie są zdania w kwestii rozszerzenia NATO.

Tym się trzeba ciągle interesować, szczególnie przed czerwcową wizytą w Brukseli prezydenta Busha, podczas której spotka się on z przywódcami państw NATO i Unii Europejskiej, a jednym z tematów rozmów będzie właśnie rozszerzenie NATO. Było więc ciekawie dowiedzieć się, jakie panują nastroje przed tym spotkaniem, ale muszę stwierdzić, że nic nieoczekiwanego w Brukseli nie usłyszałem na ten temat — nasze argumenty są coraz bardziej treściwe, zawdzięczając, między innymi, naszej współpracy z partnerami, będącymi członkami NATO, a w szczególności z Polską, z którą nasze stosunki na wszystkich szczeblach są, bez górnołotnych frazesów, po prostu dobre, a na szczeblu resortów wojskowych — szczególnie. Mamy nadzieję, że dzięki temu, jesienią br. wszyscy będą gotowi do podjęcia pozytywnej decyzji w sprawie rozszerzenia NATO.

Powiedział pan, że nic nieocze-

kiwanego w Brukseli nie usłyszał. Dla Litwy nieoczekiwaną rzeczą byłoby to, że, mimo wszystko, w 2002 roku nie otrzyma zaproszenia do NATO...

Chciałbym z panem się zgodzić i też wierzyć w to, ale jest nam trudno oceniać samych siebie. To muszą robić inni. Cieszy natomiast, że coraz częściej słyszymy pozytywne oceny pod naszym adresem. Ale jednak staramy się unikać odpowiedzi na pytanie, czy uważamy siebie za najlepszych kandydatów do NATO. Po prostu tego nie wiemy i nie od nas to zależy. Wszystko, co od nas zależy, staramy się wykonać jak najlepiej. Natomiast kwestia przyjęcia nas do NATO jest sprawą polityczną i o tym będą decydować inni, w tym też w Polsce.

Najbliższym zadaniem domowym, które ma przed sobą Litwa, jest Zgromadzenie Parlamentarne państw członkowskich NATO w Wilnie w końcu maja. Czy Litwa może oczekiwać konkretnych profitów, zależnych od wykonania tego zadania i które, być może, kilka tygodni później odbiją się echem na brukselskim spotkaniu liderów państw UE i NATO z prezydentem USA?

Spróbujemy, bowiem bardzo chcemy, wykorzystać wileńskie spotkanie, ale rozumiemy też, że to wydarzenie będzie miało miejsce na Litwie lecz tylko z korzyścią dla krajów NATO.

Natomiast sam fakt, że Zgromadzenie odbędzie się na Litwie i po raz pierwszy na terenie byłego Związku Radzieckiego, jest niewątpliwie pewnym symbolem. To nie zostanie nie zauważone, wszak przyjadą przedstawiciele wszystkich 19 państw członkowskich NATO. W Wilnie będzie też gościł sekretarz generalny Sojuszu lord Robertson, który spotka się z kierownictwem naszego kraju. Będziemy mieli też okazję, aby raz jeszcze przedstawić nasze argumenty i raz jeszcze przypomnieć wszystkim o naszych celach.

Jednak najbliższą okazją do zaprezentowania naszych osiągnięć i wojska, przy tym nie dla gości zagranicznych, lecz dla naszego społeczeństwa, będzie Dzień jedności wojska i społeczeństwa. Pamiętając przedwyborcze batalie na temat fi-

nansowania wojska, w jakim stopniu, zdaniem pana, ta jedność wojska i społeczeństwa jest silna?

Ostatnie badania opinii publicznej wskazują, że ponad połowa respondentów opowiada się za wejściem Litwy do NATO i ta liczba ciągle wzrasta.

Uważam, że jest to wynik prowadzonej działalności informacyjnej. Jesteśmy otwarci i przejrzysti, szczególnie w kwestii wydatków. Uważamy, że społeczeństwo musi wiedzieć, na co wydajemy pieniądze, które ono płaci w postaci podatków.

Sprzyja to procesowi jednoczenia się społeczeństwa i wojska, i ten proces jest stały. Między innymi, zaczynają już zacierać się granice między wojskiem a oświatą, bowiem wojsko coraz więcej pełni rolę oświatową i te 12 miesięcy służby w wojsku jest kontynuacją procesu oświatowego, bowiem młodzież pobiera w wojsku naukę zawodową, często wysoko specjalistyczną, a także uczy się, powiedziałbym, dobrych manier. Jako przykład mogą posłużyć prowadzone kursy choreografii w Akademii Wojskowej, na których adepci uczą się, między innymi, tańca.

Poza tym około 1000 naszych ludzi zdobyło wykształcenie zawodowe na uczelniach zagranicznych, a tysiąc profesjonalistów dla naszego, przecież niewielkiego kraju, to już nie tylko ilość, ale też jakość. Oni wrócili nie tylko do wojska, ale też do kraju, na Litwę, przywożąc nowe tradycje i nową jakość. W wojsku zaczyna się kształtować nowy stosunek oficerów do żołnierzy, jak też nabiera nowego znaczenia instytucja podchorążego, czego wcześniej nie mieliśmy.

Jeśli na Zachodzie nas widzą pozytywnie, a wewnątrz kraju coraz bardziej umacnia się jedność społeczeństwa i wojska, to na Wschodzie nadal słyszymy słowa, które trudno określić jako przychylne naszym aspiracjom. Prezydent Białorusi, zapowiedział przeprowadzenie ćwiczeń wojskowych w bezpośredniej bliskości granicy z Litwą w odwecie na planowane w naszym kraju ćwiczenia na poligonie w Rukli. Podobne oświadczenia Mińska są tym bardziej zaskakujące, gdy Moskwa, jak wydaje



Jest nam trudno oceniać samych siebie

Fot. ELTA

się, odstepuje już powoli od swego stanowiska „twardego nie” wobec litewskich aspiracji.

Nie myślę, że jeszcze wielu dziwią ostre wypowiedzi prezydenta Łukaszenki, których nie chciałbym komentować. Powiem tylko, że demonstrowanie siły pod każdym pretekstem nie jest tym językiem, w którym powinny rozmawiać kraje, szczególnie sąsiedzkie. Na takich rozmowach nic się nie zbuduje. Tym bardziej, że nie ma żadnych powodów, żeby rozmawiać z pozycji siły.

Natomiast satysfakcjonującą nas sprawą jest to, że zamiast „twardego nie” słyszymy rozważania na temat „co by było, gdy tak się stanie”, przy czym coraz mniej ludzi wątpi, że właśnie „tak się stanie”. I o tym trzeba rozmawiać. Przykład Polski, która utrzymywała dobrosąsiedzkie stosunki z obwodem kaliningradzkim przed wstąpieniem do NATO i utrzymuje je już jako członek Sojuszu, dowodzi, że język dialogu ma perspektywę, mimo znacznych rozbieżności zdań w kwestiach strategicznych, jak na przykład rozszerzenie NATO. Oczywiście, to nie dla wszystkich jest do przyjęcia, ale jeśli to dzieje się w kluczu pozytywnym — bezpieczeństwo nie tylko jednego państwa, ale też całego regionu — to myślę, że jesteśmy na dobrej drodze i wierzę, że nasze stosunki z sąsiadami będą jeszcze lepsze.

Otwarcie NATO jest więc wydarzeniem, które prowadzi do zmian w obwodzie kaliningradzkim. Te zmiany mogą postępować w dwóch kierunkach — Kaliningrad będzie stawał się strefa albo coraz bardziej, albo coraz mniej zmilitaryzowaną...

To jest terytorium Rosyjskiej Federacji i my szanujemy jej granice i interesy.

Myślmy jednak, że w naszych interesach, jak też w interesach samego obwodu, Rosji oraz Polski, jest zachowanie stabilności w tym regionie, co bynajmniej nie powinno się kojarzyć z obecnością wojsk, lecz przede wszystkim powinno kojarzyć się z inwestycjami, rozwojem współpracy gospodarczej i z granicą, pozbawioną biurokracji. I to jest przyszłość, którą już dzisiaj w naszych kontaktach z Rosją i we współpracy z obwodem kaliningradzkim staramy się realizować. Te procesy podtrzymują przedsiębiorcy, którzy chcą „normalnej” przyszłości dla miliona mieszkańców tego regionu. Żeby w wyniku procesów integracyjnych nie poczuli się oni odizolowani. Ale to wiąże się nie tylko z procesem rozszerzenia NATO. Nad tym problemem trzeba dyskutować i wspólnie z Rosją, Polską oraz Unią Europejską znaleźć rozwiązanie tego problemu. Wierzę, że ten problem da się rozstrzygnąć.

Rozmawiał Stanisław Tarasiewicz

POLISH AIRLINES
LOT Przez Warszawę bliżej

PRZEDSTAWICIELSTWO W WILNIE, RODŪNIOŠ KELIAS 2, TEL. (8-22) 739020

KREDYT BANK

TERMINOWA LOKATA STANDART PLUS
(zmienne odsetki roczne)

Waluta	12 mies.	24 mies.	36 mies.
LTL	8,1%	—	—
USD	5,3%	5,35%	5,35%
EUR	3,6%	3,65%	3,65%

Wybierzcie najdogodniejszy rodzaj lokaty!
STANDART PLUS
Tego rodzaju lokatę możecie uzupełnić w określonych terminach odpowiadającymi Wam wpłatami w terminie ważności lokaty. Minimalny wstępny wkład dla otwarcia konta STANDART PLUS 1000 Lt. Umowa zawierana jest na okres 12, 24 b d 36 miesięcy, odsetki naliczane są według zmiennej normy odsetek i wypłacane po upływie terminu.
Ta lokata jest doskonałą formą oszczędzania zarówno dla oszczędzających systematycznie jak i tych, którzy zamierzają uzupełnić lokatę nieregularnymi wpłatami.

Dobre nowiny z naszego banku!
Kredyt Bank S.A.
Ul. Liejyklos 3/1, Wilno, tel. (22) 79 10 72, 79 11 03, www.kredytbank.lt

Konkurs

„Moje dziecko w obiektywie”

Szanowni Czytelnicy!

Dzisiaj nastąpił końcowy akord zamieszczania zdjęć na konkurs „Moje dziecko w obiektywie”. Ogółem na łamach „Kuriera Wileńskiego” ukazało się 269 zdjęć maluchów przystanych przez rodziców, babcię, dziadków, krewnych, znajomych. Otrzymaliśmy zdjęcia z różnych miejscowości Wileńszczyzny, a także z Polski — co nas bardzo cieszy. Wyniki konkursu pociech ogłosimy w Dniu Dziecka — 1 czerwca. O miejscu i godzinie wręczania nagród zostaną Państwo poinformowani dodatkowo.



„Jestem bardzo dumny ze swej starszej siostry” — Patryk Iszoro, Wilno



„Bardzo lubię uprawiać sport” — Wiesław Łąpin, Wilno



„Taka jestem” — Elżbieta Oleszkiewicz, Landwarów, rej. trocki



„Już mogę iść na spacer” — Adriana Kistowska, Wilno

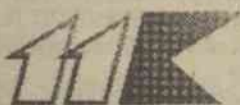
Sponsorzy:

Wili
Polskie przedszkole

Fennecus
KOMPUTERY
Vilnius, Kauno 36 - 304, tel. 33 04 20

**Magazyn
Wileński**

KAWINE
Alina
KAWIARNIA



Vilniaus
lopšelis - darželis
„RAKTELIS”

Plamo Połaków na Litwie
NIEZALEŻNY
MIESIĘCZNIK ILLUSTROWANY
Ukazuje się od stycznia 1990 r.

Księgarnia Polska w Wilnie
Vilnius, Aušros Vartų 9 - 7
(Wilno, ul. Ostrobramska)
tel. 62 55 06

LIETUVA

LR

Gwiazdy mówią, że w dziś ...



BARAN. Pierwsza połowa dnia powinna upłynąć miło i sympatycznie. Postaraj się odnowić stare znajomości i nie odmawiaj udziału w proponowanych imprezach. Wenus podeśle Ci ciekawą osobkę, która być może na dłużej załadnie Twoim uczuciem i sercem.



BYK. Postaraj się aby dzisiejszy dzień spędzić w miłym i interesującym towarzystwie. Potrzebujesz kontaktów z ludźmi, dzięki którym zapomnisz o swoich problemach. Nie planuj na dziś zbyt wielu zajęć.



BLIŹNIĘTA. Zaplanuj zbliżający się weekend w taki sposób, abyś jak najwięcej czasu mógł przeznaczyć na odpoczynek. Trygon Wenus do Plutona obdarzy Cię radością życia i chęcią zintensyfikowania kontaktów towarzyskich.



RAK. Dzisiejszy dzień upłynie bez napięć i wstrząsów. Przeznacz go na odpoczynek i kontakty z najbliższymi. Sprawy rodzinne i domowe przyniosą Ci więcej zadowolenia.



LEW. Godziny poranne będą korzystne dla spraw osobistych. Dzień będzie sprzyjał spotkaniom w gronie przyjaciół. Możesz także poznać całkiem mile i ciekawe osoby. Zawarte dziś przyjaźnie mają duże szanse na dłuższe przetrwanie.



PANNA. To ważny dzień dla Twojego zdrowia. Powinnaś więcej czasu przeznaczyć na odpoczynek i relaks. Radość sprawią Ci zajęcia związane z Twoim hobby lub inne twórcze działania.



WAGA. Dzień może być bardzo miły jeżeli będziesz unikać nieporozumień i konfliktowych sytuacji. Ważne decyzje i plany powinnaś odłożyć na bardziej sprzyjający moment.



SKORPION. Powinieneś dzisiaj poświęcić więcej uwagi życiu rodzinnemu. Do południa gwiazdy będą sprzyjać Twoim działaniom. Wykorzystaj ten czas na spotkania towarzyskie i rozmowy. Staraj się także odnowić stare znajomości.



STRZELEC. Nie spodziewaj się dzisiaj niczego ważnego. To odpowiedni moment aby spędzić czas z najbliższymi. Możecie podjąć wspólne działania związane z planowaniem przyszłości. Wasze punkty widzenia mają szansę zbliżyć się, a wzajemne stosunki ulegną poprawie.



KOZIOROŻEC. Dzisiaj nie powinieneś mieć powodów do narzekań. Dobrze by było gdybyś jednak zrezygnował z obowiązków zawodowych. Więcej czasu poświęć sprawom rodziny i najbliższych. Jest między Wami dobrze ale zawsze może być jeszcze lepiej.



WODNIK. Zapowiada się ciekawy i miły weekend. Możliwe nawet wyjazdy za granicę w związku ze sprawami zawodowymi lub prywatnymi. Znajdziesz solidne oparcie dla swoich priorytetów i sam ugruntujesz się co do przyjętych kryteriów.



RYBY. To będzie korzystny dzień dla spraw rodzinnych. Otaczający Cię ludzie znajdą dla Ciebie czas i życzliwość. Postaraj się odplacić im tym samym. Pamiętaj zwłaszcza o tych, którzy są samotni lub chorzy. Możesz dziś wiele zdziałać.



Uśmiechnij się ...



Pijany Kowalski idzie przez park. Nagle zatacza się i wpada na drzewo.

— Przepraszam pana bardzo...

Idzie dalej i po chwili znowu zderza się z drzewem.

— Najmocniej pana przepraszam...

Zdarza się to jeszcze kilka razy. W końcu zirytowany i porządnie pobijany siada na ławce i mówi:

— Poczekam, aż ta hołota przejdzie...

Podpity mąż wraca do mieszkania w środku nocy — otwiera cicho drzwi, zdejmując buty i na palcach wkłada się do sypialni. W tej właśnie chwili słyszy głos żony:

— To ty? O tej porze?!

— A co, kochanie, spodziewałaś się kogoś innego?

Stoi sobie pijaczyna pod ścianą kasy biletowej PKP. Podchodzi do kasy student i mówi:

— Połówkę do Radomia

A pijaczek na to:

— A ja ćwiartkę na miejscu.

Mąż wraca późno w nocy do domu. Aby nie budzić żony — rozbiera się w przedpokoju i nagi wchodzi do sypialni. Budzi się żona.

— To dzisiaj nawet ubranie przepiłeś????!

Podchodzi pijak do policjanta

— Panie, gdzie tu jest druga strona ulicy.

— No, tam.

— Q*.*a! Jak byłem tam to mi powiedzieli, że tu.

Mąż rano patrzy w lustro i mówi do żony

— Co sobie pomyślałaś wczoraj jak przyszedłem pijany do domu z tym sińcem?

— Jak przyszedłeś to go wcale nie miałeś!

Syn Ziemi Wileńskiej osiągnął szczyty życia politycznego i kościelnego w Rzeczypospolitej

Z kulą w czapce

Rozmowa z prof. dr Romualdem Kukołowiczem

Żołnierz Związku Wolnych Polaków, Związku Walki Zbrojnej i Armii Krajowej na Wileńszczyźnie. Wojnę zakończył w stopniu porucznika.

W Polsce, po ukończeniu dwóch wyższych uczelni — Uniwersytetu Łódzkiego oraz KULU, obronił prace naukowe, a od roku 1949 został współpracownikiem Księdza Stefana Kardynała Wyszyńskiego, Prymasa Polski, od roku 1972 stał się Jego osobistym doradcą ds. społecznych i gospodarczych. W sierpniu roku 1980 Ksiądz Prymas oddelegował go do strajkujących robotników w Stoczni Gdańskiej, następnie był Jego osobistym delegatem do przewodniczącego NSZZ „Solidarność”.

W latach 1981-84 był też doradcą Księdza Prymasa Józefa Glempa. W okresie stanu wojennego współpracował z podziemiem solidarnościowym. W rządzie Jana Olszewskiego był wiceministrem pracy i polityki socjalnej, a następnie szefem doradców ministra Jerzego Kropiwnickiego w Centralnym Urzędzie Planowania.

W 1997 roku — jeden z członków ścisłego zespołu organizacyjnego AWS. Po kilku tygodniach, protestując przeciw ustępstwom, jakie czyniła AWS na rzecz UW, wycofuje się z udziału w negocjacjach.

Obecnie jest profesorem w Wyższej Szkole Ekonomicznej w Skierwiewicach. Właśnie teraz ma czas na wędrowkę do kraju swego dzieciństwa.

Wśród pielgrzymów z Polski, którzy uczcili rocznicę mordu Polaków w Ponarach, o czym „Kurier Wileński” pisał w numerze czwartkowym, był też prof. dr hab. Romuald Kukołowicz.

Przyjechał tu, aby jeszcze raz spojrzeć na to tragiczne miejsce, które dotknęło go osobiście. 12 maja 1942 roku został tu zamordowany jego najbliższy kolega, współbojownik podziemia wileńskiego Jaś Mackiewicz. Tuż przed męczeńską śmiercią w lesie ponarskim Jaś z więzienia przesłał swemu przyjacielowi list i swój wiersz, które stały się mottem książki „W cieniu Prymasa Tysiąclecia”, poświęconej profesorowi Kukołowiczowi.

A przed niechybną śmiercią naszym bohaterem przodkiem cisnęły się takie oto słowa:

*Trzy znam ja prawdy, oto one:
Ojczyzna, Naród, Chrystus Król
Choć umęczone ciało skona,
Sam duch zwycięży poświst kul.*

Nasz rozmówca w polskich sferach politycznych i kościelnych przedstawia się jako syn Ziemi Wileńskiej. I jak powiedział, dumny jest z tego przydomku. Cały życiorys naszego ziomka świadczy, że słowa kolegi przesłane z wileńskiego gestapo, przewodzą mu w życiu.

Panie Profesorze, mówił już Pan o swej działalności w wileńskim AK, nawiązując do wydarzeń w Murowanej Oszmiance, o której ostatnio u nas głośno w związku z rocznicą największej bitwy między akowcami a litewskimi żołnierzami Plechavičiusa. To, co Pan powiedział, że wywoziliście z pola boju rannych nie tylko Polaków, ale też Litwinów, doczekało się już echa wśród naszych Czytelników. Rzeczywiście, fakty tego rodzaju nie są znane, a szkoda. Zapewne jako wilnian z urodzenia ma Pan wiele innych wspomnień o wydarzeniach z okresu przedwojennego i czasów wojny, które miały miejsce w Wilnie.

Gdy wybuchła wojna, miałem 17 lat. Do konspiracji wszedłem 28 października 1939 roku. Skąd tak dokładnie pamiętam tę datę? Bo w tym dniu sowieci przekazywali Wilno i część Wileńszczyzny Litwinom. I ja tego dnia na wzgórzach na Antokolu składałem przysięgę konspiracyjną. Przebyłem tam do połowy lipca 1941 roku. Z początku zostałem wciągnięty do organizacji młodzieżowej Związku Wolnych Po-

laków, na czele którego stał Jan Mackiewicz, notabene wnuk Syromli. Ta organizacja wlała się w styczniu 1940 roku do Związku Walki Zbrojnej i ja również zostałem jego żołnierzem. Przeszedłem wszystkie koleje żołnierskie — od szeregowca do porucznika Armii Krajowej.

— Zanim jednak stał się Pan żołnierzem, było życie pokojowe. Co Pan robił, gdy wybuchła wojna?

— Moja rodzina miała posiadłości Kukołowice i Barwoniszki pod Szumskiem. Najwybitniejszą postacią naszej rodziny była siostra mego ojca Anna Kukołowicz, w zakonie nazaretanek siostra Regina. 1 sierpnia 1943 roku razem z dziesięcioma zakonnicami została rozstrzelana w Nowogródku przez Niemców. W kwietniu 2000 roku Jan Paweł II beatyfikował zamordowane zakonnice.

Ojciec był pilsudczykiem. W naszym domu nie można było powiedzieć złego słowa na wodza. Marszałek był nietykalny.

W czerwcu 1939 roku zdałem egzamin konkursowy do Szkoły Technicznej im. Piłsudskiego na Holenderni. Ta uczelnia cieszyła się bardzo dobrą renomą w Polsce, a ja chciałem zostać lotnikiem, i uważałem, że muszę dobrze poznać przedmioty techniczne.

Ale wybuchła wojna. Zostałem powołany do służb pomocniczych. Od pierwszych dni września pełniłem służby wartownicze w miejscach związanych z wojskowością, przy magazynach zaopatrzeniowych i zbrojeniowych, fortach i bunkrach rozciągniętych wokół Wilna. Taka całodobowa służba trwała aż do wkroczenia do Polski armii sowieckiej.

W nocy z 18 na 19 września mieliśmy służbę w fortach na wzgórzach Szeszkińskich. Służbę objęliśmy o godz. 18 a o godz. 20 odwołano nas z powrotem do Wilna. Kazano zabrać ze sobą jak najwięcej broni i amunicji, dostarczyć do komendy, mieszczącej się na jednej z bocznych uliczek odchodzących od ul. Mickiewicza. Dowódca powiedział, iż zostaliśmy odwołani, gdyż do Wilna zbliżają się sowieci.

Było nas około 30. Objuczeni amunicją i karabinami, dotarliśmy do miejsca. Urzędujący tam pułkownik powiedział, byśmy złożyli broń i poszli do domu. Wybuchł bunt, wolałobyśmy, że jest wojna, że sowieci wkroczyli do Polski, a my

mamy iść do domu. Nie zapomnę tego, co ten pułkownik powiedział: „Dzieci, nie dacie rady bolszewikom, a będziecie jeszcze potrzebni Ojczyźnie w czasie tej wojny i po niej”...

A co było dalej?

... Gdy wracałem do domu, na ul. Wielka Pohlanka spotkałem pierwszą jednostkę polską, która wycofywała się za Wilię, by dostać się do Wilkomierza. Zwróciłem się do dowódcy, by mnie również wzięli ze sobą. Ten bardzo szorstko odparł: „Szczeniaku, marsz do domu!”

„Szczeniak” więc pomaszerał do domu, a mieszkaliśmy przy ul. Piwnej nieopodal Ostrej Bramy. Odgłosy wystrzałów i walk były już bardzo wyraźne. Około godz. 22 dotarłem do Ostrej Bramy. Raptem gdzieś od kościoła SS Nazaretanek nadjechał czołg sowiecki i otworzył ogień w moją stronę. I wtedy stała się rzecz nieprawdopodobna — kula przetrzebiła znaczek licealny na mojej czapce, a ja nie byłem nawet zadraśnięty! Kiedy dotarłem do domu, długo musiałem kołatać w bramę, gdyż mieszkańcy byli bardzo przestraszeni i nie wpuszczali niko-

go. Bardzo boleśnie przeżyłem fakt wkroczenia sowieców do Wilna i upadek Polski. Może to nieładnie przyznawać się, ale przez dwie doby leżałem na łóżku i nie wychodziłem z domu. Płakałem z bezsilnej złości. Wtedy zaczął się mój pierwszy kryzys religijny. Obraziłem się na Boga, że dopuścił do upadku Polski. Później wróciłem do Pana Boga, z otwartą duszą i otwartym sercem, ale przez wiele lat byłem z nim poróżniony.

Jakie, według Pana, były nastroje w Wilnie po wkroczeniu sowieców?

Był widok bardzo nieprzyjemny. Na każdym kroku zawieszono flagi czerwone, a z armią czerwoną bratała się przede wszystkim ludność żydowska i białoruska. Natomiast ludność litewskiej w Wilnie było bardzo mało, ale we wrześniu 39 zachowywali się bardzo poprawnie, nie okazywali żadnej sympatii wobec wojsk sowieckich. Byli bardzo przyjaźnie nastawieni do Polaków.

— I tak było w latach następnych?

— Niestety, nastroje się często zmieniały. Kiedy Litwini zajmowali Wilno 28 października 1939 r., w pierwszych tygodniach ich bytności byli również życzliwi. Od stycznia 1940 r. zaczęły się tendencje nacjonalistyczne i szowinistyczne.

W maju podczas nabożeństwa w kościele św. Kazimierza zaszedł pewien incydent. Na wszystkich mszach śpiewaliśmy „Boże, coś Polskę”. Litwini nam w tym przeszkadzali, chociaż w kościele nie mogli nas przekrzyknąć, gdyż ich było mniej. Wtedy nas bili. Nuncjusz apostolski, który miał siedzibę w Kownie, przyjechał do Wilna, gdyż chciał sprawdzić, czy naprawdę Litwini biją w kościele Polaków. Kiedy w kościele zaczęła się bitwa, wyszedł od głównego ołtarza, żeby uspokoić ludzi. Litwini nie zorientowali się, że jest to sługa boży i pobi-



Profesor Kukołowicz przyjechał do Wilna po wspomnienia i na spotkanie ze swym kolegą Jasiem, który spoczywa w ponarskim lesie
Fot. Marian Paluszkiwicz

li go tak, jak Polaków.

Chociaż nie chciałbym tego uogólniać. Zawsze będziemy wdzięczni Litwince Donacie Gudelis z Poniewieża, która z ogromnym zaangażowaniem pracowała na rzecz wileńskiego AK.

Jakie ma Pan wspomnienia z pracy w AK?

Moim dowódcą był komendant AK m. Wilna major Władysław Zarzecki. Byłem w jednostce od specjalnych poruczeń. Jednym z nich było przetrzymywanie Żydów z getta wileńskiego do Szwecji. Właściwie przetrzymywałem do Kowna, Dyneburga czy Rygi, a tam byli również akowcy, którzy przetrzymywali ich do Szwecji.

W ten sposób uratowałem życie 26 osobom narodowości żydowskiej. Jednym z nich był Salomon (nazwisko później zmienił), który potem w Izraelu został ministrem zdrowia w rządzie Goldy Meir. Pisał do mnie, że gdybym zechciał wyemigrować z Polski, zapewnili by mi i mojej rodzinie miejsce stałego pobytu i godziwe warunki bytowania w każdym z krajów Europy. Nie skorzystaliśmy z tego, ale za taką propozycję jestem mu wdzięczny.

— Pana książka „W cieniu Prymasa Tysiąclecia” — to szalenie ciekawa lektura o najnowszej historii dotyczącej Wilna i Wileńszczyzny, a jednocześnie ukazuje życie polityczne zbuntowanej Polski solidarnościowej. Pana współpraca z obu Prymasami Polski, z Lechem Wałęsą, Janem Olszewskim, zaufanie, jakim Pana darzyli ci mężowie stanu i duchowieństwa — to kolejna karta w Pana wyjątkowo bogatym życiorysie. Co Panu dodawało sił w wytrwaniu?

— Może ktoś mi zarzucić, że nie- co przesadzam, ale bardzo dużo mi dał wileński okres walk. Oto jeszcze jeden epizod mego życia. W listopadzie 1943 r. jechałem do Dyneburga. Gdzieś pod Ignalinem pociąg wpadł na miny.

Nie wiadomo, czy była to robota partyzantki polskiej czy sowieckiej. Myny były założone niefachowo. Wybuch nastąpił nie pod lokomotywą, ale pod wagonami pasażerskimi. Było wielu zabitych i rannych. W przedziale, w którym jechałem, zginęły dwie osoby. Moi rodzice wiedzieli, że będą jechał tym pociągiem, szukali w kostnicach moich zwłok.

Wróciłem z tej wyprawy moralnie stłamszony. Widząc taką ilość niewinnych ofiar, zacząłem się zastanawiać, jaki sens ma zabijanie, wojna. Po powrocie do Wilna poszedłem do kościoła Ojców Dominikanów. Usiadłem w ławce. Nie wiem, czy modliłem się, czy tylko myślałem.

Jak mówiłem przedtem, 19 września 39 pokłóciłem się z Bogiem, gdyż dopuścił do klęski Polski.

W pewnym momencie ktoś położył mi na ramieniu rękę. Moim pierwszym odruchem było sięgniecie po pistolet. Obejrzałem się. Za mną stał ksiądz, który powiedział: „Panu coś musi bardzo dolegać, czy mogę w czymś pomóc?”

Był to ksiądz profesor Józef Wojtukiewicz, znany pedagog, wychowawca młodzieży. Zaprosił mnie do swego mieszkania. Zaczęliśmy rozmawiać.

Po tym spotkaniu pogodziłem się z Bogiem...

Rozmawiała
Krystyna Adamowicz

W rejonie solecznickim

Przeżyła 100 lat

W rejonie solecznickim, według danych wydziału opieki, jest przeszło 10 seniorów.

W połowie maja 100 lat ukończyła Weronika Sworobowicz. W tym dniu złożyła jej życzenia Regina Sokolowicz, kierowniczka wydziału opieki administracji samorządu, która jubilatce wręczyła kwiaty i upominek.

Pani Sworobowicz przez całe swe życie dużo pracowała, wychowała dziewięcioro dzieci, które obdarowały ją jedenaściorcem wnucząt i dwudziestoma prawnuczętami. Zadowolona jest szczególnie z synowej Wandy, która ją otacza troskliwą opieką.

Nowy oddział

Szpital solecznicki samorządu rejonowego doskonali opiekę nad pacjentami. Zgodnie z wymaganiami ministra zdrowia, powinien tu być oddział reanimacyjny.

Jak poinformował dyrektor szpitala Valentinas Juodis, taki oddział już funkcjonuje. Posiada całe niezbędne wyposażenie, stałe dyżury pełni tu sześciu lekarzy i dwie pielęgniarki. Oddział jednocześnie może przyjąć trzech pacjentów. Pieniądze na założenie oddziału intensywnej terapii częściowo uzyskano ze środków wewnętrznych szpitala, jak też z budżetu rejonowego. W przyszłości, podobnie, jak i cały szpital, będzie on funkcjonował kosztem kasy szpitalnej. Teraz chorych w ciężkim stanie nie trzeba będzie odsyłać do stolicy.

Remont dróg

W tym roku Fundusz Drogowy przeznaczył rejonowi prawie milion litów na remont dróg i ulic.

Jak twierdzi kierownik wydziału gospodarki miejskiej administracji samorządu Wojciech Dowal, tych pieniędzy wystarczy na uporządkowanie 600 km dróg oraz ponad 100 km ulic. We wszystkich gminach, poprawiona zostanie nawierzchnia dróg żwirowych. W Solecznikach przełożą się ścieżkę dla pieszych do kościoła, położonego za miastem, wyremontuje się ulice i parkingi.

Narada związków zawodowych

Solecznicki Rejonowy Związek Zawodowy Pracowników Oświaty oraz pokrewna organizacja rejonu wileńskiego utworzyły konfederację

W ubiegły piątek w Solecznikach odbyła się wspólna narada zarządów obu organizacji. Następnie uczestnicy narady odwiedzili Solecznicką Szkołę Sztuk Pięknych im. St. Moniuszki, Solecznicką Szkołę-Internat, kościół w Turgielach, zawitali do plastyczki Anny Krepesztul w Taboryszkach. Jak powiedział przewodniczący Solecznickiego Rejonowego ZZ Pracowników Oświaty Zenon Żolnieruk, takie spotkania robocze bardzo przyczyniają się do zaktywizowania działalności związków zawodowych.

P. R.

W rejonie trockim

Święto miasta „Trakų vasara 2001”

W Trokach rozpoczęło się święto miasta. W sobotę i niedzielę (19 i 20 maja) organizatorzy zapraszają wszystkich chętnych, niezależnie od wieku, do wzięcia udziału w imprezach, „bo – jak powiedziała „Kurierowi” Vilija Babarskienė, kierowniczka Domu Kultury w Trokach – atrakcji nikomu nie zabraknie”.

Święto rozpoczęło się w piątek od wycieczki rowerowej po Trokach i okolicy. W Domu Kultury została otwarta wystawa prac Neriji Šnirienė.

W sobotę przy DK już od dziesiątej będzie czynny kiermasz, a o godz. 12 nastąpi uroczyste otwarcie święta „Trakų vasara 2001”. Program przewiduje wiele zawodów i konkursów, koncerty zespołów amatorskich, atrakcje wodne, fajerwerki, dyskotekę. Chętni będą mogli skosztować kaszy żołnierskiej oraz zupy rybnej starosty Trok. W niedzielę gości i mieszkańców pradawnej stolicy Litwy oczekuje dużo muzyki i rozrywek.

Francuski po parysku

W Szkole Średniej w Landwarowie w ciągu tygodnia język francuski wykładała nauczycielka z liceum w Paryżu Véronique Brossier.

Przyjechała tu prywatnie, chcąc bliżej poznać Litwę. Jest na Litwie już od trzech tygodni i określa nasz kraj jako kraj kontrastów. O uczniach szkoły polskiej powiedziała, że są bardzo grzeczni, wychowani, szanujący nauczycieli. Podziwiała też ilość języków, których się uczą uczniowie polskiej szkoły.

Mówiąc o mieszkańcach Litwy, zaznaczyła, że jesteśmy zamknięci, mało na ulicach spotykała uśmiechniętych ludzi.

– Nasi uczniowie są przyzwyczajeni do wykładania francuskiego przez gości z Francji. Kilkrotnie gościliśmy studentów wyższych uczelni francuskich. Obecnie mamy zaszczyt gościć nauczycielkę, a uczniowie mogą lepiej poznać język obcy – zaznaczyła Danuta Budorina, ekspert języka francuskiego Szkoły Średniej w Landwarowie.

„Vilniaus festivalis 2001” również w Trokach

W roku bieżącym ten festiwal odbędzie się po raz piąty. Święto muzyki rozszerza swe granice, trzy projekty zostaną zrealizowane w Zamku Trockim.

Tancerka flamenco Maria Vivo i jej teatr tańca z Hiszpanii wystąpią jako pierwsi 16 czerwca o godz. 19.

23 czerwca utwory Gershwinia wykonają soliści z USA razem z Litewską Narodową Orkiestrą Symfoniczną oraz Chórem Państwowym z Kowna. Cena biletów od 15 do 40 litów.

A. S.

Nurkowie z Łomży w Solecznikach

Strażak powinien umieć wszystko



Akcję obserwowali wszyscy wolni od dyżuru

Ubiegłej jesieni w jeziorze solecznickim utonęła kobieta. Aby wydobyć z dna ciało, policja zwróciła się do strażaków solecznickich. Dyżurna ekipa przybyła nad brzeg jeziora z bosakiem i sznurami. Mężczyźni weszli po pas do wody i długo przeczesywali bosakiem dno jeziora, zanim znaleźli topielicę i wydostali ją na brzeg.

– Jest to sytuacja nienormalna – zgodnie twierdzą komendanci drużyn straży ogniowej w Solecznikach Jan Wilkaniec i Józef Osipowicz.

Życie zmusza strażaków do udziału we wszystkich ekstremalnych sytuacjach, gdy życie człowieka jest zagrożone. To jest standardem w państwach europejskich i my do tego również musimy się szykować – uważają strażacy solecznicki.

– Rejon solecznicki utrzymuje ścisłe kontakty z oddziałem „Wspólnoty Polskiej” w województwie podlaskim – powiedział „Kurierowi” wicemistrz rejonu Zdzisław Palewicz. – W tych ramach nawiązali również współpracę strażacy z Solecznik i Łomża.

Desant polskich nurków

Strażacy z Łomży wiele pomagają kolegom z Litwy. Niedawno ponownie odwiedzili Soleczniki ze specjalną misją.

Tym razem przybyła ekipa nurków, którzy zademonstrowali, jak powinna być zorganizowana akcja

ratowania tonących bądź poszukiwania topielców. „Desantem” nurków dowodził zastępca komendanta straży ogniowej w Łomży Andrzej Mojski. Powiedział on, że komenda liczy 22 nurków. W województwie podlaskim jest dużo jezior i w przeszłości nurkowie przeprowadzili 30 akcji poszukiwania topielców.

Pokazowa akcja na jeziorze

Pokazowa akcja zejścia nurków pod wodę odbyła się na jeziorze solecznickim. Polscy strażacy przybyli specjalnym samochodem z pontonem oraz całkowitym wyposażeniem w dwóch wariantach: do zejścia pod wodę w okresie letnim i zimowym.

Akcję obserwowali wszyscy wolni od dyżuru strażacy solecznicki, a także wicemistrz Zdzisław Palewicz, kierownik centrum szkolenia strażaków Departamentu Ochrony Przeciwpowodzi Litwy Mieczysław Gryszkiewicz. Nurkami kierował instruktor Daniel Sadowski. Na początku zapoznał z podstawowymi metodami poszukiwania topielców.

– Zejście pod wodę – to wejście w zupełnie inny świat – powiedział Daniel Sadowski – i do tego nurek powinien być przygotowany, przede wszystkim, moralnie.

Następnie nurkowie włożyli swe kostiumy, aby zaprezentować pracę pod wodą.

Soleczniki będą miały nurków

Solecznicki strażacy nie tylko z wielkim zainteresowaniem obserwowali pracę nurków, oglądali ich odzież i sprzęt.

Niektórzy z miejsca zechcieli założyć akwalungi i zejść pod wodę. Udało się to Kazimierzowi Sidorowiczowi, który już od 4 lat jest strażakiem w Solecznikach.

Nurkowie pomogli mu założyć kostium nurka i w towarzystwie instruktora Sadowskiego zeszli on pod wodę. Instruktor z Polski orzekł, że Kazimierz jest dobrym nurkiem.

Nurkami chciałoby zostać jeszcze pięciu strażaków solecznickich. Komendant Andrzej Mojski powiedział „Kurierowi”, że strona polska planuje przyjęcie czterech solecznickich strażaków na kursy szkolenia nurków już w czerwcu br. Po ich ukończeniu otrzymają oni certyfikaty I stopnia.

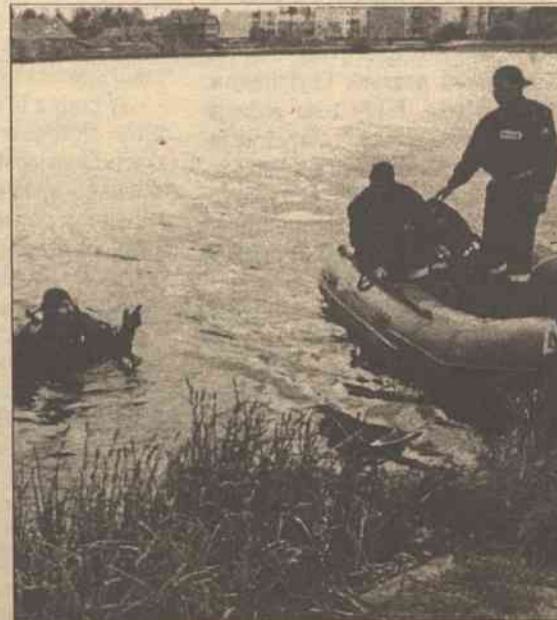
Sprzęt do nurkowania drogo kosztuje i dlatego nikt nie potrafi powiedzieć, kiedy solecznicki strażacy będą mogli działać pod wodą. Wszyscy jednak liczą na to.

Komendant Mojski, podsumowując wyniki akcji, tak też powiedział: „Na razie był to pokaz, ale zamierzamy przyjeżdżać na wspólne podwodne ćwiczenia strażaków solecznickich i łomżyńskich”.

Piotr Ryngiewicz
Fot. autora



Tym razem przybyła ekipa nurków



Na razie był to pokaz

Bezprawnie rozparcelowane zagony Wincelów

Czworaczkom zabrano ojcowiznę

(Dokończenie ze str. 1)

Własność czterech Wincelów

Bolesław Wincel, urodzony w 1919 roku w tej samej wsi Skarwadziszki, w której mieszkał jego ojciec Józef Wincel i dziadek Andrzej Wincel.

— W 1991 roku złożyłem podanie w służbie regulacji rolnych gminy Rukojnie z prośbą o przywrócenie mi prawa własności do 7,1 ha ziemi, które od 1923 r. posiadał mój ojciec Józef Wincel. Ziemia w naszej wsi od dawnych czasów była podzielona na tzw. „sznury”. Obok gruntów mego ojca znajdowały się „sznury” jego braci Piotra, Antoniego i Kazimierza. Ogółem do Wincelów należało ponad 40 dziesięcin (ponad 40 ha — red.) ziemi, którą później zabrano do kolchozu. Gdy Litwa odzyskała niepodległość, dano mi na byłych gruntach ojca, naprzeciwko mojej zagrody, trzy hektary, jak wszystkim innym byłym kolchoźnikom. Zapewniono też, że państwo zwróci ojcowiznę — powoli zbierając myśli tłumaczył 82-letni Bolesław.

Po chwili jednak przerwał opowiadanie. Łzy trysnęły z oczu staremu człowiekowi.... Doznana krzywda męczyła i dławiała go.

Gdy się nieco uspokoił, kontynuował rozmowę.



Stępki graniczne również budzą wątpliwości

Ziemię Bolesława rozparcelowano

— Spokojnie oczekiwałem na załatwienie przez odpowiednie urzędy tej sprawy. Nie mogłem nawet przypuszczać, że od 1995 roku ziemia, którą dziedziczy po ojcu, należy do Jeleny G. Poinformowano mnie o tym dopiero 8 sierpnia 2000 roku. Tego dnia przyjechała do Skarwadziszek mierniczka Sripusienė. Ludzie we wsi mówili, że to autorka projektu zwrotu ziemi. Robiła pomiary, stawiała słupki na dawnej ziemi mego ojca. Później dowiedziałem się, że dawne sznury mego ojca i jednocześnie te trzy hektary, jakie otrzymałem już w wolnej Litwie, stały się własnością Jeleny.

Czulem się jak żywcem pogrzebany! Z oczekiwanych 7,1 ha pozostawiono mi tylko 1,15 ha! Gdzie teraz mam posiać grykę pszczołkom, gdzie zasadzić chociaż trochę ziemniaków?

Krowę sprzedaliśmy, bo nie ma gdzie paść...

Zwrot ziemi „w naturze”

Zgodnie z postanowieniami rządu z 15 listopada 1991 r. i późniejszymi ustaleniami oraz aktami poustawowymi, przywrócenie własności ziemi odbywa się na podstawie wstępnego projektu regulacji rolnych każdej konkretnej miejscowości. A już koniecznie w tej, gdzie ziemia do 1940 r. była w „zagonach”.

W roku 1995 nie sporządzono projektu dla wsi Skarwadziszki. Ziemię jednak jednej osobie, właśnie Jelenie, zwrócono. Należne jej 8,5 ha kazała odmierzyć nie według starych granic zagonowych, lecz w poprzek, wybierając najlepszy i najbliższy domów położony kawałek.

Natomiast innym Wincelom pozostały nieużytki, grunty porośnięte krzakami, gdzie gleba jest nie uprawiona. Ponadto znajdują się nie w granicach poprzedniej własności ich ojców.

I wyszło tak, że jednej претенdentce zwrócono ziemię „w naturze”, ale z pogwałceniem prawa oraz interesów innych potomków czterech braci Wincelów.

Poszukiwanie sprawiedliwości

Jelena G. jest córką Jana Wincel, stryjecznego brata Bolesława.

— Gdyby Jan żył, nie pozwoliłby na taki podział ziemi naszych ojców. Tyle lat żyliśmy obok... O, widzicie, nasze domy stoją w sąsiedztwie. Nigdy nie było między nami żadnych sporów... A Helenkę (Jelenę — przyp. red) trzymałem do chrztu. Brat Jan kilkanaście lat temu zmarł. Ona pozostała jedynym spadkobiercą. Owszem, często przyjeżdża do Skarwadziszek. Dom ładnie przebudowała, teren uporządkowała. Ale nie spodziewałem się, że ziemię nam zechce zagarnąć... — kręcił z niedowierzaniem głową Bolesław.

Staruszek nie ma już tyle sił i zdrowia, aby chodzić po urzędach, tym bardziej, że w domu leży obłożnie chora żona, wymagająca stałej opieki. Sporządził więc w notariacie upoważnienie na córkę — jedynaczkę, Teresę Sokołową, która pomagała ojcu w dalszym dochodzeniu prawdy.

Pisała we wrześniu ubiegłego roku skargę na imię Veroniki Griganačiūtė, kierowniczki wydziału regulacji rolnych rejonu wileńskiego. Później zwracała się do kierownictwa Państwowego Instytutu Regulacji Rolnych. Następnie skierowała pismo do byłego naczelnika powiatu Vidūnasa. Bez skutku...

Zresztą, jaka mogła być reakcja byłego naczelnika powiatu, skoro to właśnie jego pracownicy i podwładni dopuścili się tak rażącego naruszenia ustalonego trybu przywracania prawa własności do ziemi. Odchodzący konserwatysta widocznie już nie miał czasu, ani tym bardziej chęci, aby wglębiać się w daną sytuację.

Oczekiwanie na unieważnienie

Gdy zaraz po wyborach do Sejmu zmieniło się kierownictwo powiatu wileńskiego, Wincelowie wystąpili z ponowną skargą na piśmie, prosząc o unieważnienie wydane go Jelenie zaświadczenia o prawie



Pozostawiono nam tylko 1,15 ha ziemi

własności do spornych hektarów. Jednocześnie zapisywali się na przyjęcia do kolejnych decydentów w administracji powiatu, cierpliwie tłumacząc, jaka stała się niedorzeczność.

Do akcji dołączyli się pokrzywdzeni potomkowie pozostałych dwóch braci Wincelów, też zamieszkałych we wsi Skarwadziszki.

I oto wreszcie ich krzywda spotkała się ze zrozumieniem. Prawnicy powiatu skierowali sprawę do sądu.

W powództwie, m. in., mówi się o konieczności anulowania postanowienia nr 417-1058 i uchwały nr 237 zarządu samorządu rejonu wileńskiego z dnia 22 marca 1995 r., dotyczących przywrócenia własności ziemi Jelenie G., a niezgodnych z ustawą.

Decyzja jednak należy do Sądu Administracyjnego. Dopiero wów-

czas mierniczowie rozpoczną pracę od nowa. Mogą się one jednak odbyć tylko po publicznym omówieniu projektu przez wszystkie zainteresowane osoby, czyli przez potomków czterech braci Wincelów.

Jest to ziemia czworaczków Gancewskich

Gdy zegnaliśmy się ze starym Bolesławem Wincel, powiedział: „Będę do upadłego bronił tej ziemi. Póki mi starczy życia. Mam teraz komu ją zostawić. Mój jedyny wnuk Rysiek Gancewski (syn Teresy) oczekiwał się czworaczków. Obcy ludzie pomagają młodym. Nie chcę być gorszy. W testamentie zapiszę te hektary swoim prawnukom. To ich ojcowizna...”

Jadwiga Podmostko
Fot. Marian Paluszkiwicz

W rejonie wileńskim

Borejkwoszczyzna zaprasza

W sobotę, 26 maja, w bibliotece-muzeum Władysława Syrokomli o godz. 12 nastąpi otwarcie rejonowego święta poezji, odbywającego się w ramach Wiosny Poezji na Litwie.

Jak powiedziała „Kurierowi” Janina Zubrycka, wicedyrektorka Centralnej Biblioteki rejonu wileńskiego, tegoroczna impreza poetycka w rejonie została pomyślana jako wielojęzyczna. Wystąpią twórcy, piszący po polsku, po litewsku, po rosyjsku. Mamy przecież Rok Języków Europejskich. Warto odnotować, że święta poezji w przytulnym drewnianym dworku w Borejkwoszczyźnie (gmina Rukojnie) mają swoją dawną i piękną tradycję. Gromadzą się tu poeci młodszego i starszego pokolenia, którzy zapoznają zebranych ze swoją twórczością. Mówi się też o poecie, który tu żył, tworzył i „skonął grając na lirze”. Jak już informowaliśmy, dworek, będący w gestii wydziału kultury samorządu rejonu wileńskiego, został ostatnio odnowiony.

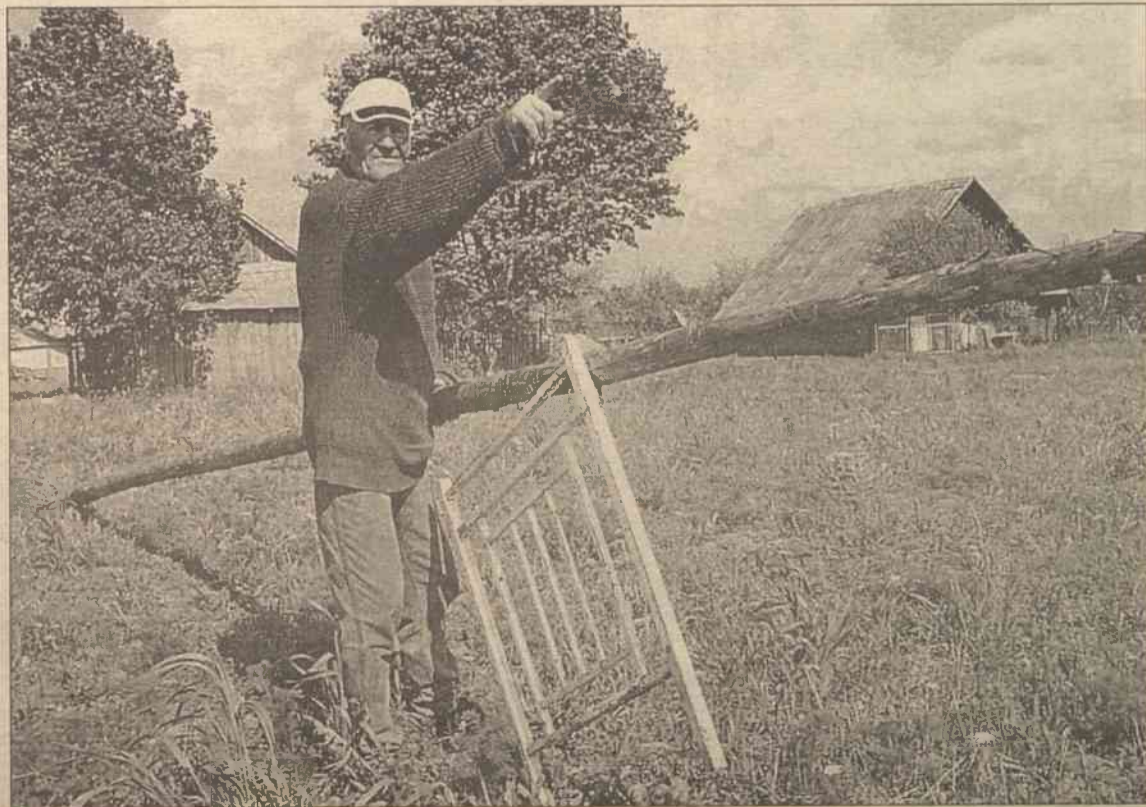
Jednakowe szanse dla spółek i rolników

Sprawę postępu w rolnictwie i efektywnego gospodarowania hamuje brak środków na zakup sprzętu do uprawy roli. Ani spółki, ani też indywidualni rolnicy nie mają pieniędzy na zakup nawet tak niezbędnego przy uprawie roli ciągnika, nie mówiąc o kombajnach, maszynach do zaprawiania nasion i innych urządzeniach.

Jak poinformowała redakcję Służba Doradztwa Rolniczego, z pomocą mieszkańcom wsi przychodzi Ministerstwo Rolnictwa, które 30 kwietnia br. wydało rozporządzenie nr 88, głoszące, że zarówno rolnicy, jak też spółki mogą otrzymać środki na pokrycie 25 proc. wartości zakupionej maszyny rolniczej. Jednak suma ta nie może przekraczać 50 tys. Lt. Pieniądze na pomoc pochodzą z funduszu wspierania wsi SAPARD i są wypłacane przez Narodową Agencję Płatniczą przy rządzie kraju.

Zgłoszenia jednak należy składać w Wydziale Programów Rolniczych swego rejonu (w przypadku rejonu wileńskiego — Wilno, ul. Rinkinės 50, V piętro, pokój 520, tel. 75 12 36). Ważnym punktem wymienionego rozporządzenia jest to, że zakupiony sprzęt może pochodzić np. z Białorusi, a nie z krajów UE, jak to wymagano poprzednio. Należy jednak pamiętać, że konieczne jest zarejestrowanie swego gospodarstwa w wydziale rolnym, aby otrzymać zaświadczenie rolnika. Natomiast biznes-plan oraz inne niezbędne dla otrzymania finansowego wsparcia z funduszu SAPARD formularze pomogą wypełnić pracownicy Biura Doradztwa Rolniczego rejonu wileńskiego (Wilno, ul. Lazdynų 20, tel. 70 65 14). O pomoc tę można też ubiegać się przy zakupie bydła zarodowego i in.

J. P.



Tą żerdzią właścicielka próbowała zaznaczyć swoje granice — tłumaczył Bolesław Wincel

Odzyskana przed sześciu laty ojcowizna okazała się cudzą własnością

Prawda poprzez widły

(Dokończenie ze str. 1)

Co prawda, było mocne krzywdzące to, że, zgodnie z ówczesnymi przepisami, wszystkim byłym właścicielom zwracano tylko 20 arów. To samo dotyczyło Ludwika — zamiast 2 hektarów — 20 arów, ale cóż takie było prawo — więc musiał się z tym pogodzić.

Dzień 23 czerwca roku 1995 był dla niego historyczny: otrzymał wreszcie z samorządu tak pożądany dokument, że jest prawnym właścicielem 20 arów. Takie rozporządzenie samorządu przekazano do starostwa antokolskiego (które parcelę wymierzyło) i do wydziału urbanistyki i architektury, by plan tej parceli został wciągnięty do planu ogólnego i zatwierdzony w samorządzie. Trudno powiedzieć, dlaczego ów wydział tego nie zrobił, chociaż córka Ludwika — Halina wielokrotnie obijała jego progi. Najpierw mówiono, że jest kolejka, trzeba czekać. Dobrze, zaczekają.

Prawo do hektara

Biegły lata. Zwrot ziemi z gestii samorządów przeszedł do powiatów. Czyli, zajmować się tą sprawą zaczął wydział regulacji rolnych. Co prawda, Ludwik mało już o zmiany dbał, parcelę miał odmierzoną, podatki regularnie płacił. Aż do chwili, kiedy w roku 1997 wydana została ustawa o zwrocie byłym właścicielom 1 hektara.

Córka Ludwika zwróciła się do wydziału regulacji rolnych i tu jej powiedziano, że, trzeba sporządzać plan na 1 hektar, tylko muszą przynieść... polski plan, czyli przedwojenny stwierdzający, że w tym miejscu była ziemia Stanisława Staszyńskiego.

Zdębiała! Przecież w roku 1995 archiwum taki dokument wydało... Co prawda, nie plan, ale dokument



Córka i zięć prawnitego gospodarza, mając wszystkie dokumenty w porządku, muszą teraz obijać progi sądów

potwierdzający. Nie rozumieli o co chodzi! Znow zaczęli wędrowkę od nowa, nie wiedząc właściwie, czego szukają. Bo prawa własności nikt nie kwestionował, jedynym właścicielem był Staszyński.

Architekt zapomniał...

Dopóki oni po urzędach błądzili, mieszkająca obok (przy ulicy Valakampiu 52) Maria Staszyńska (ciotka Ludwika) wykupiła od państwa ziemię, tak, jak też jej pozwalało prawo. Z tym, że nieświadomie wykupiła ziemię, która była własnością Ludwika. Zupełnie o tym nie wiedziała, bo architekt „zapomniał” wnieść do planu ogólnego własnościową parcelę Ludwika.

Zapewne byłoby wszystko w porządku, gdyby nadal tu mieszkała Maria. Ale ta sędziwa, 90-letnia staruszka zleciła wszelkie pełnomocnictwa w sprawie własności wnuczce Walentynie Sorokinie.

Ta ziemię sprzedała.

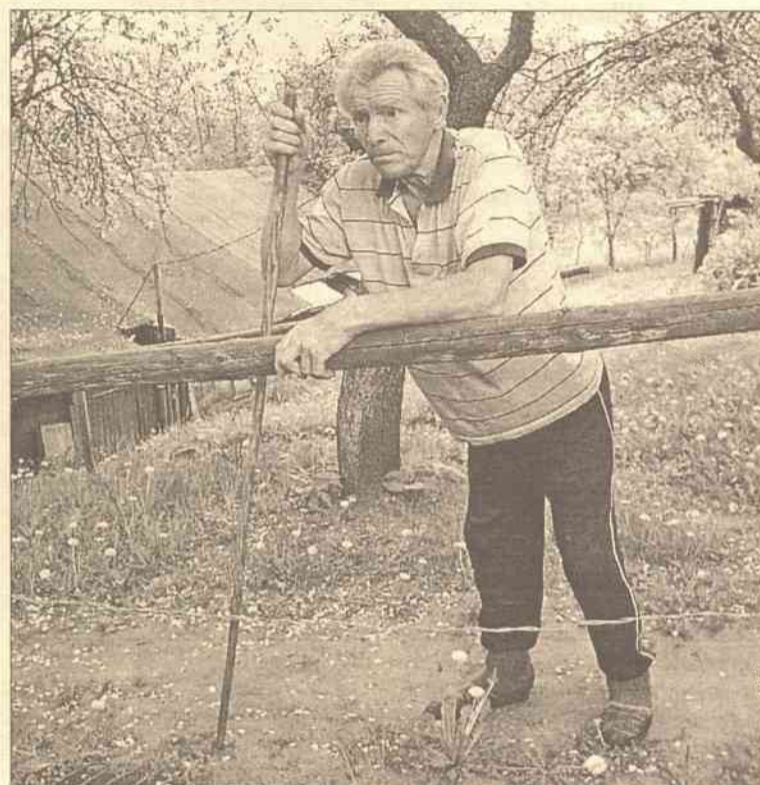
O tym, oczywiście, mieszkający w sąsiedztwie Staszyńscy nie wie-

dzieli, chociaż minęły prawie dwa lata. Nowych właścicieli też nikt nie widział.

Do 8 maja bieżącego roku, kiedy przyjechali z mierniczym, telewizją, obstawą, ochroną prywatną „Trikampis ziedas” itd. O 6 rano!!!

Krzywdza

— Proszę pani, pośmiewisko ze mnie zrobili! Pijaka, rozbójnika... Na cały kraj poszło — w telewizji pokazywali — mówi Ludwik Staszyński. — Ze widły wziąłem do ręki? Ano, wziąłem! Ciekaw bym był, kto by z nich nie wziął, żeby im ojcowiznę zabierali. Toż to cuda, prawie w nocy przyjechał mierniczy i od razu z telewizją (od red. — Wileńska TV), z samochodami pełnymi ochroniarzy. Czyli wiedzieli, że robią krzywdę, że będę walczył. Czym inwalida rolnik może walczyć? Tylko widłami! Powiedziałem — krzyżem się położę, niech zginę na swej ziemi, której nikomu nie odebrałem! — z płaczem mówi Ludwik „Ziemię nam stratowali, całe grzędy już były zasadzone — dodaje rzeczowo jego żona. — A jak się nad nami urągali! Filmowali nasz płacz, naszą krzywdę. W tym dniu była u nas nasza krewna, właśnie staruszka Maria. Ona też mówiła, że



Tylko kijem mogę się bronić, bo nikt człowieka prostego nie obroni — mówi Ludwik Staszyński

to nasza od wieków ziemia — nikt nie słuchał. Kolki przez środek ogrodu zaczęli wbijać... ”

Państwo Staszyńscy pokazują, jak równo połowę ogrodu im chcieli odciąć, z ich własnościowych 20 arów. Chociaż niżej jest ziemia wolna. Ale nowemu właścicielowi przed dwoma laty, jak się okazało, architekt sporządził właśnie taki plan, czyli pozwolił na kupno już własnościowej ziemi.

Błąd (nie) umyślny

Błędu (!?) architekta ze starostwa antokolskiego dziś nie kwestionuje żaden wysoki urzędnik, którzy ostatnio odwiedzili posesję Staszyńskich. Był kierownik departamentu regulacji rolnych administracji naczelnika powiatu wileńskiego Mindaugas Novogrodskis, który przyznał słusność Staszyńskim. Oni sami zasięgnęli konsultacji u zastępcy naczelnika powiatu Zbigniewa Balcewicza, który poradził im, aby zwrócić się do sądu.

To samo „Kurier” usłyszał też

od innego zastępcy naczelnika powiatu Arvydasa Klimkevičiusa, który ostatnio odwiedził naszą redakcję i któremu przedstawiliśmy sprawę. Wie o niej doskonale i sądzi, że słusność jest po stronie Staszyńskich. Ale, niestety, muszą się zwrócić do sądu.

Staszyńscy, oczywiście, do sądu już się zwrócili. Ale dlaczego za własne pieniądze muszą naprawiać błąd architekta, którego nigdy tu nie widzieli. Podobnie, jak i on nie widział „w naturze” ich parceli. Plan sporządził na podstawie planu detalicznego, który absolutnie się nie zgadza z planem Staszyńskich, wykonanym, notabene, też przez tego samego architekta.

Dziś proponuje naprawić błąd, skorygować, jeżeli nowy właściciel się zgodzi (!!!).

Ten telefonicznie się zgadza, jeżeli... Staszyńscy odkupią od niego sporny kawałek — 3 ary, płacąc po 10 tysięcy dolarów za ar. Dodajmy, własnej ziemi....

Helena Gładkowska
Fot. Marian Paluszkiewicz



Mierniczy zaczął od środka ogrodu. A telewizja, która przybyła razem, śledziła każdy ruch gospodarzy
Fot. archiwum



Poprzez sam środek naszego ogrodu, wbijano kolki, wyznaczające nową parcelę — pokazuje Staszyńska

Julia w elicie światowego kina

Traktorem i Cadillackiem

Jest wysoka — ma 175 cm wzrostu, urodziwa i mądra. Jej zazdroścą. Julia uważana jest za „seryjną zdobywczynię serc”. Należy do najdroższych aktorek Hollywoodu. Ma 3 domy, 7 psów i 6 koni. Ma ukochanego mężczyznę, matkę, siostrę i brata (znany aktor Erik Roberts, z którym konflikt Julii trwa już siedem lat). Była żoną człowieka, o którym mówiono, że nie stanowi dla niej odpowiedniej partii, ale po rozstaniu nadal są najlepszymi przyjaciółmi. Były mąż Julii nadal mówi do jej matki — mamó.

Mówią o niej, że ma romanse ze wszystkimi partnerami filmowymi, niezależnie od ich wyglądu i wieku. Piszą o niej, że w ubiegłym roku zarobiła 100 mln dolarów. Uwielbia zwierzęta, z zapalem prowadzi działalność dobroczynną. Jest mańkutomem.

Mimo wszystko Julia Roberts zdobyła swego „Oscara” — za trzecim razem. A co się zmieniło w jej życiu, gdy akademia filmowa oficjalnie zaliczyła ją do elity światowego kina?

W gościnę na latający talerz

Wbrew pogłoskom o zerwaniu kontaktów aktorki z gwiazdą serialu „Prawo i porządek” oraz filmu „Miss tajna agentka” Beniaminem Brettem, według jej słów „ciągle jeszcze są parą i wciąż jeszcze zakochaną”. Niemniej, o weselu raczej się nie mówi.

A arcydzieło jubilerskiej sztuki, od niedawna zdobiące paluszek Julii, Benjamin charakteryzuje następująco: „Nie jest to obrączka, tylko pierścionek przypominający o najważniejszej sprawie”. Konieczność przypomnienia Julii o najważniejszej sprawie wynikała z powodu pogłosków o tym, że zapomniała Bena i przestała się na swego partnera z filmu „Meksykanin”, Brada Pitta. „Traktuję Brada jak starszego brata. Bardzo szanuję jego talent i umiejętność godnego postępowania” — objaśniła Julia.

W zamian za cenne „przypomnienie” o sobie, jako ukochanym, Ben również otrzymał w prezencie piękny pierścionek, co znów zbudziło pogłoski o weselu. Ale Brett i tym razem wszystko zepsuł. „Postanowiliśmy z Julią sprostać wszystkiemu, co o nas piszą — powiedział. — W tym tygodniu weźmiemy tajny ślub i od razu się rozwiedzimy.

A w przyszłym tygodniu Julia zostanie porwana przez przybyszy z innych planet. Za miesiąc jej klon powróci z latającego talerza, znów się pobierzemy i wtedy urodzi się mały przybysz.

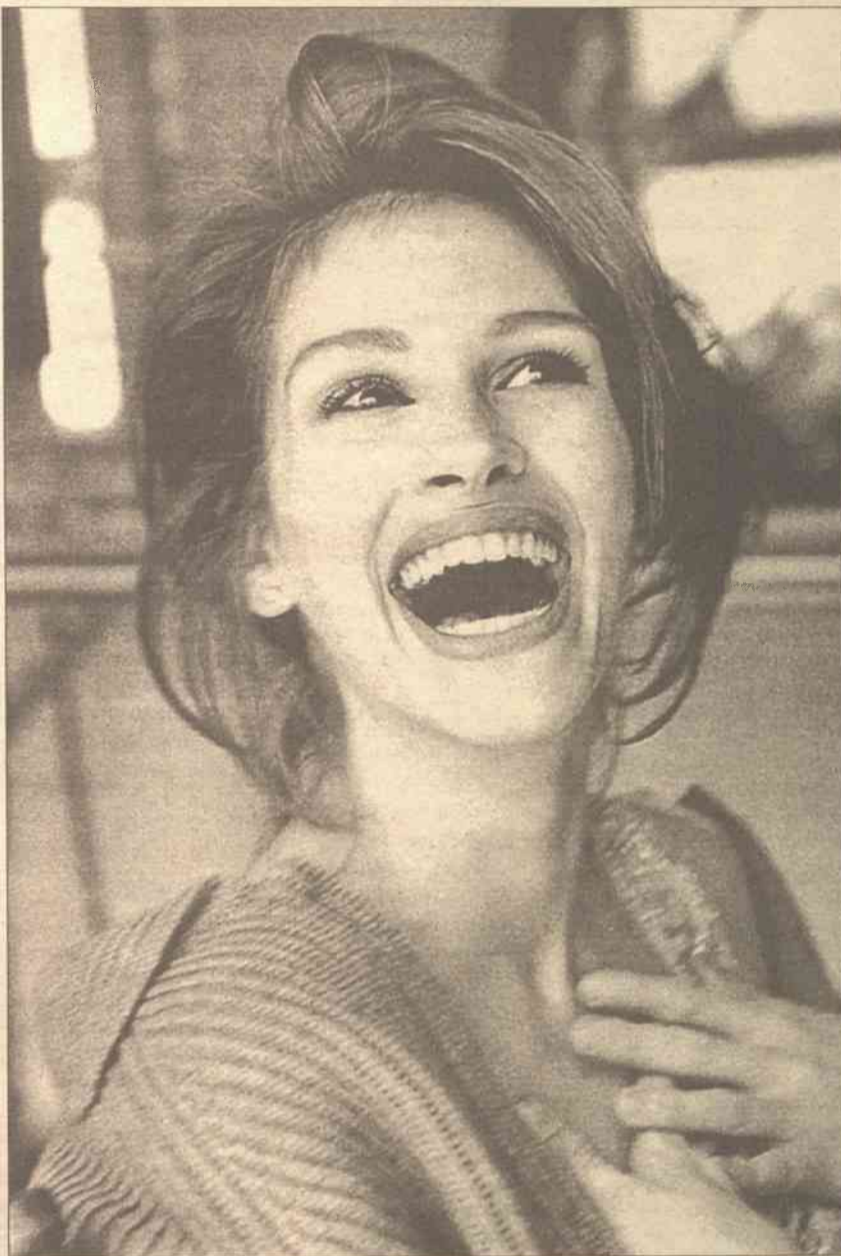
Niewybredna dama

Zamilowania „najdroższej” kobiety Hollywoodu również się nie zmieniły. Nadal w Los Angeles korzysta z komunikacji miejskiej, z zasady nie kupuje samochodu i 40 proc. swego czasu spędza w willi w Taosie, stanie Nowy Meksyk.

Lubi biegać bosą, ponieważ „zbliża to do ziemi”. Jeździ traktorem i sama porządkuje terytorium.

Jej słonecznikowego pola zazdroścą wszyscy sąsiedzi. We wszystkich wyprawach i podróżach towarzyszy jej żywe morze psów i koni.

Po wyrównaniu pól przesiada na swe-



Seryjna zdobywczyni serc

Fot. archiwum

go ulubionego żrebaka Cadillacka i mknie na nim nie zważając na drogę. Po przejeździe Julia zachowuje się nie mniej dziwnie. Sama gotuje, myje naczyńka i pierze.

A ponadto — o dziwo — dzierga! Wydziergała dla siebie i Bena tyle swetrów, że można ubrać w nie nieduży kraj afrykański. „Jeśli show-biznes nagle zniknie jako taki, razem z koleżanką otworzymy sklepik rzemiosła ludowego. Ja będę dziergała i wyplatała, a ona będzie szyła i lepila różne zabawne świeczki” — dzieli się Julia planami żywymi.

Dla swej sypialni wykupiła wystrój wnętrza z filmu „Wesele mego najlepszego przyjaciela”, włącznie z dziwną ceramiczną świnia. Ta przyjemność kosztowała jej 25 tys. dolarów, ale czego nie da się zrobić dla ukochanej willi!

Truchtem po urodę

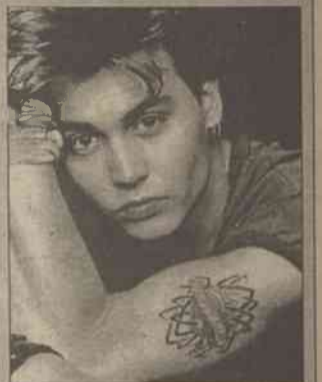
Jak każda kobieta z południa Ameryki, Julia nie jest obojętna wobec wypieków. „Nie należę do tych idiotek, co polykają naraz kilka ciastek, a potem się męczą.

Niczym krowa, szczypię sobie po małym kawałeczku przez cały dzień — z urzekającą szczerością opowiada aktorka. — Natomiast Benjamin może jeść do syta i nie tyje. Sama przyrządzam dla niego ulubione potrawy.”

Johnny Depp robi muzyczną karierę

Johnny Depp przygotowuje się do kariery w branży muzycznej — skomponowane przez niego utwory znajdują się na nowym albumie jego życiowej partnerki Vanessy Paradis.

Słynny aktor napisał dla Vanessy dwie piosenki, z których jedna poświęcona jest ich córce Lily-Rose. Depp nawiązał także współpracę z cygańskimi muzykami, których poznał na planie filmu „Człowiek, który płakał”. Reżyserka Sally Potter twierdzi, że aktor żywo zainteresował się historią i kulturą Cyganów, którzy przez cały czas przesiadywali w jego przyczepie.



Kino przeciwko AIDS



Gwiazdy kina wzięły udział w dorocznym balu charytatywnym „Kino przeciwko AIDS”, który odbył się 17 maja w Cannes.

Wśród zaproszonych gości znaleźli się m.in. Elizabeth Taylor, Terry Gilliam, Liv Ullmann, Stephen Baldwin i Julia Ormond.

W tym roku na aukcji, z której dochód zasila fundację The American Foundation For Aids Research (amfAR), wystawiono diamentowy naszyjnik, który osobiście zaprezentowała zebranym modelka Naomi Campbell. Każdy z dwunastu znajdujących się w nim diamentów wart był 25 tys. funtów.

Brad Pitt projektantem mody

Idąc za przykładem Jennifer Lopez, Brad Pitt zamierza zaprojektować kolekcję mody męskiej. Z pomocą swojego osobistego stylisty Todda Shemary oraz trzech hollywoodzkich projektantów Brad Pitt chce stworzyć ekskluzywną kolekcję strojów dla mężczyzn. Aktor nie pójdzie jednak na łatwiznę i nie będzie jej firmował swoim nazwiskiem. „Brad chce być doceniany za to co, robi a nie za to, że jest słynnym aktorem. Nie próbujemy zbici kapitału na jego nazwisko” — tłumaczy Shemarya.



Jennifer Lopez bohaterką sitcomu



Jennifer Lopez, postanowiła spróbować swych sił jako scenarzystka i producentka. Aktorka podpisała właśnie z amerykańską stacją telewizyjną NBC kontrakt na wyprodukowanie sitcomu o jej rodzinie.

Scenariusz serialu, w którym nie zabraknie wielu piosenek, opowiadać będzie o latach młodości Jennifer spędzonych w nowojorskiej dzielnicy Bronx. Piosenkarka będzie producentem, a także zagra samą siebie. Jej menedżer Barry Medina mówi: „Jennifer cały czas opowiada zabawne historie o dorastaniu, a ludzie z NBC szukali pomysłu na interesujący telewizyjny show o rodzinie ze zróżnicowanej etnicznie dzielnicy. Serial ten naprawdę opierać się będzie na jej osobistych doświadczeniach.”

ORT



20.50

Sprawa Pelikanów

Film krym., USA 1993, reż. Alan Pakula, wyk. Julia Roberts. Odważna rudowłosa studentka wydziału prawa, Derby Show występuje z bardzo odważną wersją zabójstwa dwóch członków Sądu Najwyższego, o czym mówi cały kraj. Przytoczone przez nią fakty potwierdza anonimowe źródło.

LNK

23.00

Strzec i bronić

Film fab., USA 1992, reż. E. Weston. Istnieje powiedzenie, że jeden żołnierz na polu boju jest niczym. Bohater filmu musi udowodnić, że jeden człowiek też może obronić swoje zasady. Detektyw, posiadający doświadczenie pracy zarówno w policji, jak i sądach styka się z problemem zakorzenionej korupcji. W walce o sprawiedliwość pozostaje bez zaplecza i jest ze wszystkich stron atakowany.

TV 3

22.05

Morderstwo po amerykańsku

Thriller, USA 1991, reż. A. Williams. Okrutne amerykańskie realia. W miasteczku studenckim w tajemniczych okolicznościach zostaje spalona szkolna piękność. Podejrzanie pada na jej nowego przyjaciela, niedawno wypuszczonego z więzienia. Miejscowy detektyw proponuje młodemu człowiekowi w ciągu 24 godzin znaleźć mordercę.

POLSAT



21.30

Braterska więź

Film sensacyjny, Hongkong 1987, reż. Tung Cho „Joe” Cheung, wyk. Alan Tang, Pat Ha. Opowieść o dwóch braciach, z których jeden postanawia żyć zgodnie z prawem i zwalczać „triadę”, a drugi dąży do przejęcia władzy nad triadą, by wprowadzić ją z podziemi i uczynić „opiekunką” dzielnicy. Jednemu z braci grozi śmiertelne niebezpieczeństwo.

LRT

- 8.00 Magia sadu
- 8.30 Drogi. Samochody. Ludzie
- 8.55 Telekatalog
- 9.00 Filmy anim. dla dzieci
- 10.00 Wiadomości
- 10.05 Śniadanie w klubie
- 11.00 Przewodnik budownictwa
- 11.25 Zdrowie
- 11.50 Wieczory
- 12.10 Piłka nożna
- 12.35 Na jednym końcu haczyk
- 13.00 Wiadomości
- 13.05 S. „25 stopni na Południe” (1)
- 13.30 Na parapecie
- 14.00 Technologia i telekomunikacja
- 14.20 Ludzie jak my
- 14.30 Morze
- 15.00 Koncert życzeń
- 16.00 Wiadomości
- 16.05 S. „Przypływy i odpływy
- 16.55 Fotoakcja „Litwa — to ja”
- 17.00 Drugi mecz finałowy mistrzostw LKL. Podczas przerwy — Wiadomości
- 19.00 Dajmy czadu
- 20.00 Loteria
- 20.05 Prawdziwe historie
- 20.30 Panorama
- 20.55 Europejski zegar
- 21.10 Muzyka rozrywkowa
- 22.00 Dramat „Medea” — Dania, 1988
- 23.20 Wiadomości
- 23.25 Okres twórczy

LNK

- 7.30 ABC Zdrowia. Choroby kobiece
- 8.00 Filmy anim. dla dzieci
- 9.00 Poranne koło
- 10.30 Nowa komunikacja
- 11.00 ABC zdrowia. Kłopoty kobiet
- 11.30 4 kola
- 11.50 Z Hollywoodu
- 12.05 Narodowa geografia
- 13.00 Świat dziwaków
- 14.10 S. hum. „Rodzinka Adamsów”
- 14.35 S. hum. „Przyjaciele”
- 15.00 S. „Różany dwór”
- 16.00 S. hum. „Sąsiedzi”
- 16.30 Telepizza
- 17.00 S. „Kung Fu”
- 17.55 Zamek Takeszi
- 18.15 Autogorączka
- 18.45 Wiadomości
- 18.55 Panorama wiadomości rowerowych
- 19.25 Film fab. „Ucieczka z 14 strefy”
- 21.10 Komedie „Nie suń łap” — USA, 1986
- 23.00 Film fab. „Strzec i bronić” — USA, 1992
- 0.40 Film fab. „Wypij herbaty” — USA, 1988

BTW

- 7.30 S. „Gedimino 11”
- 8.25 Narodowe właściwości grzybobrania
- 8.40 Karuzela
- 9.35 S. anim. „Pouchini”
- 10.00 Kibir Vibir
- 11.00 Amerykańscy gladiatorzy
- 11.50 Międzynarodowy turniej Bushido-Rings w Wilnie.
- 17.25 Wszyscy do sadu
- 18.00 „Siedzielnia”
- 18.40 „Itogo”
- 19.05 S. hum. „Na obcych metrach kwadratowych”
- 19.40 Film fab. „Noce Malibu” — USA, 1996
- 21.20 Film fab. „Cygańskie oczy” — USA, 1993
- 22.50 Film fab. „Na ostrzu noża” — USA

Superwalka o tytuł i pas mistrza Eurazji

- 13.30 Samochody
- 14.00 Komedie „To się zdarzyło w Neapolu” — USA, 1960
- 15.40 S. „Rodzina zastępcza”
- 16.10 S. „Luz Maria”
- 16.55 Filmy anim. dla dzieci
- 17.45 Twarze.
- 18.00 W sobotni wieczór
- 18.55 S. „Bardzo tajny agent”
- 19.45 Thriller „Prawo czyszy” — USA, 1985
- 21.30 Mistrzostwa „Praid”
- 22.45 S. erot. „Intymne spotkania”
- 23.15 Film fab. „Naucz mnie tej nocy”

3

- 7.30 Teleshop
- 8.00 Dla dzieci
- 9.55 S. „Tajemniczy świat Alex Mack”
- 10.20 S. „Moje rzekome życie”
- 11.10 S. „Blossom”
- 11.35 Program Żukauskiene
- 12.00 Dramat „Bogini miłości” — USA, 1988
- 13.35 Film dok. „W królestwie delfinów”
- 14.30 Za rogiem. Stare anegdoty
- 14.55 S. „Oszolomieni miłością”
- 15.45 S. „Trzecia planeta od Słońca”
- 16.15 S. „Ally McBeal”
- 17.05 Komedie „Niezidentyfikowany latający dziwak” — W. Brytania, 1979
- 18.45 Wiadomości
- 19.05 Niech żyje król
- 19.35 Tydzień bez tabu
- 20.10 Dramat „Jock z krzaków” — Kanada, 1992
- 22.05 Film fab. „Morderstwo po amerykańsku” — USA, 1991
- 23.45 Film fab. „Rzeźnia nr 5” — USA, 1972
- 1.35 Komedie „Wybryki”

W

- 8.00 Z Wilna
- 8.20 Budownictwo
- 8.50 Peters pop show
- 9.50 „Geras”
- 10.00 Skandale tygodnia
- 11.00 Z Moskwy
- 11.25 „Niedziela”
- 11.45 Telefon „Niedzieli”
- 12.15 Aby Litwie było leniej
- 12.45 Paluszki lizać
- 13.20 Model
- 14.05 „Ja sama”
- 15.05 Patrol drogowy
- 15.35 Film fab. „Duenja” — Rosja, 1978
- 17.25 Wszyscy do sadu
- 18.00 „Siedzielnia”
- 18.40 „Itogo”
- 19.05 S. hum. „Na obcych metrach kwadratowych”
- 19.40 Film fab. „Noce Malibu” — USA, 1996
- 21.20 Film fab. „Cygańskie oczy” — USA, 1993
- 22.50 Film fab. „Na ostrzu noża” — USA

UK

- 9.00 Dotyk
- 10.00 Wyspa Jabłka
- 10.30 Bądźmy zdrowi
- 11.00 Ad Patres
- 11.30 Oferta
- 11.35 Weterynaria
- 12.05 Film fab. „Klub samobójców, czyli przygody księcia Floryzella” (2)
- 13.30 Muzeum kina
- 14.00 Twój wychowanek
- 14.35 Cicha sensacja
- 15.00 Gwóźdź
- 15.30 Turystyka
- 16.00 Filmy anim.
- 17.00 Komputerowe rozrywki
- 17.30 Dzieje podmoskiewskich dworów
- 18.00 Litwa członkiem Unii Europejskiej (pol.)
- 18.30 Oferta
- 18.35 Poglądy od poniedziałku do piątku
- 19.30 Oaza
- 20.00 Paradygmat
- 20.25 Oferta
- 20.30 S. detektyw „Zor”
- 21.30 Film fab. „Klub samobójców, czyli przygody księcia Floryzella”

1

- 5.00 Wiadomości
- 5.15 S. „Delikatna trucizna”
- 6.15 Słowo duszpasterza
- 6.30 100 procent
- 6.55 Graj, harmonio
- 7.25 S. „Przyspieszona pomoc”
- 8.00 Wiadomości
- 8.10 Smak
- 8.30 Panorama śmiechu
- 9.10 Film fab. „Przyjęcie”
- 11.15 Zdrowie
- 12.00 Siódmy zmysł
- 12.45 Historia pewnego arcydzieła
- 13.00 Wiadomości
- 13.10 S. „Chiński policjant”
- 14.05 Klub Disneya
- 14.30 Specjalny reportaż
- 14.55 Piłka nożna. Mistrzostwa Rosji
- 15.50 Wiadomości
- 17.05 Film krym. „Etiuda w czarnej tonacji”
- 19.00 Czas
- 19.40 Kto? Gdzie? Kiedy?
- 20.50 Film krym. „Sprawa Pelikanów”
- 23.25 Film fab. „Drobnostki życia”

PTP

- 5.30 Na ryby
- 5.55 Film anim.
- 7.10 Złoty klucz
- 7.30 S. „Teletubbies”
- 8.00 Witaj, kraju
- 8.45 Telegra
- 9.35 Sam sobie reżyserem
- 10.05 Kalambur
- 10.35 Poczta Rosyjskiej TV
- 11.00 S. „Zaginiony świat”
- 12.00 Wiadomości
- 12.20 Film fab. „Podwójne wyprzedzenie”
- 14.00 Klub prasowy
- 14.45 Panorama międzynarodowa
- 15.30 Dochód narodowy
- 16.00 Moja rodzina
- 16.55 Anchlage

- 18.00 Wiadomości
- 18.50 Miasteczko
- 19.30 Film fab. „Zamknięty”
- 21.40 Komedie „Milosne kolo”
- 23.25 Szokująca Azja

TVPOLONIA

- 6.00 S. „Punkt widzenia”
- 6.45 Parnas Literacki: Adam Asnyk
- 7.00 Echa tygodnia
- 7.30 Wieści polonijne
- 7.45 Gość Jedyinki
- 8.00 Polskie stada i stadniny koni
- 8.30 Wiadomości
- 8.42 Pogoda
- 8.45 Ziarno
- 9.10 Budujemy mosty
- 9.35 S. „Twarze i maski”
- 10.35 „Cny język Polaków” — film dok.

- 11.10 „Klan” — telenowela
- 12.20 Kultura duchowa narodu
- 12.50 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza
- 13.10 W konwaliowej gospodzie
- 13.30 S. „Klasa na obcasach”
- 14.00 Skarbiec
- 14.30 Kocham Polskę
- 15.00 S. anim. „Babar”
- 15.25 Sensacje XX wieku
- 15.50 Ludzie listy piszą
- 16.10 Tam gdzie jesteśmy
- 16.40 Rozmowy Jerzego Markuszewskiego z Jackiem Kuroniem, odc. 5

- 16.50 Impresje: Gustaw Klimt
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Gość Jedyinki
- 17.30 Zaproszenie
- 17.50 Czy czasem tęsknisz...
- 18.25 S. „Na dobre i na złe”
- 19.15 Dobranocka
- 19.30 Wiadomości
- 19.55 Pogoda
- 19.57 Sport
- 20.00 „Aniołek” — dramat
- 21.30 Złote przeboje, cz. 2
- 22.30 Panorama
- 22.50 Sport-telegram
- 23.00 Benefis Tadeusza Huka
- 23.55 Impresje: Gustaw Klimt
- 0.05 Zaproszenie — program krajoznawczy
- 0.25 S. „Na dobre i na złe”

POLSAT

- 6.00 Disco Relax
- 7.00 Dyżurny satyryk kraju
- 7.30 W drodze
- 8.00 S. anim. „Tom i Jerry”
- 8.25 Akademia przedszkolaka
- 8.40 S. anim. „Blotniak”
- 9.05 S. fant. „Tajemniczy rycerze”
- 9.30 S. młodz. „Power Rangers”
- 10.00 Disco Polo Live
- 10.55 „W cieniu ojca” — film dok.
- 12.40 „Gang Olsena 5” — komedia
- 14.30 Dyżurny

- satyryk kraju
- 15.00 4 x 4
- 15.30 Informacje
- 15.45 Prognoza pogody
- 15.50 Idź na calość
- 16.50 S. obycz. „Jeziorno marzeń”
- 17.45 „Potyczki Amy” — dramat
- 18.40 Informacje
- 19.05 Życiowa szansa
- 20.00 Żądza pieniędzy
- 21.00 S. komed. „Szpital na perypetiach”
- 21.30 „Braterska więź” — film sensac.
- 21.35 Losowanie LOTTO
- 23.25 S. „Roswell”
- 0.15 S. „Titus”

RTL7

- 7.00 Teledyski
- 8.00 Odjazdowe kreskówki
- 10.30 S. przyrod. „W poszukiwaniu dziewczęcej przyrody”
- 11.25 „Poznaj tatusia” — komediodramat
- 13.00 S. obycz. „Klinika uniwersytecka”
- 13.50 „Święta z Willy Woofem” — film familijny
- 15.35 „Najgroźniejsze zwierzęta świata II” — film dok.
- 16.35 S. fant. — nauk. „SeaQuest”
- 17.35 S. przyg. „Słoneczny patrol”
- 18.30 Śmieję się razem z nami
- 19.00 S. sensac. „Lista zobowiązań”
- 20.00 „Wstań i idź” — film dok.
- 21.00 „Bulwar” — thriller
- 22.55 „Opiekunka w potrzasku” — thriller
- 0.40 „Wstań i idź” — film dok.
- 1.35 „Johnny Mnemonic” — film fant. — nauk.
- 3.10 „Opiekunka w potrzasku” — thriller
- 4.40 Teleshopping

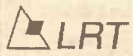
4

- 6.00 S. młodz. „Droga do Avonlea”
- 7.00 V Max
- 7.30 „Bazylika św. Jana na Lateranie” — film dok.
- 8.00 „Kaplica Sancta Sanctorum” — film dok.
- 8.30 S. anim. „Wilkołaczek”
- 9.00 S. młodz. „Droga do Avonlea”
- 10.00 S. przyg. „Przygody Rin Tin Tina”
- 11.00 S. obycz. „Ucieczka do rajy” — film dok.
- 12.00 S. dok. „Kaskaderzy z Hollywood”
- 13.00 V Max

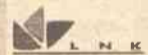
- 13.30 A kuku
- 14.00 „Zorro ostrze szpady” — komedia
- 15.50 S. obycz. „Lekarze z Los Angeles”
- 16.50 S. anim. „Różowa Pantera”
- 17.15 S. komed. „Pomoc domowa”
- 17.45 Dziennik i Informacje sportowe
- 18.05 „Ucieczka przed zagładą” — film SF
- 20.00 S. sensac. „Anioł ciemności”
- 20.55 S. SF „Pierwsza fala”
- 21.50 S. sensac. „System”
- 22.45 Drogówka
- 23.15 „Eskorta 2” — thriller
- 0.55 S. sensac. „Anioł ciemności”
- 1.55 Muzyczny VIP

TVP1

- 6.30 Tańce polskie: Tańce kujawskie
- 6.40 Wszystko o działce i ogrodzie.
- 7.10 Agrolinia
- 8.00 „W towarzystwie kruków” — film dok.
- 8.30 Wiadomości
- 8.40 Prognoza pogody
- 8.45 Ziarno
- 9.10 Cybermania
- 9.40 S. anim. „Produkcje Myszki Miki”
- 10.05 „Dyrektor bierze wolne” — komedia
- 10.50 Światowy Dzień Telekomunikacji
- 11.00 S. obycz. „Dziedzictwo”
- 11.50 Sekrety zdrowia
- 12.05 Z kamerą wśród zwierząt
- 12.30 Miliard w rozumie
- 13.00 Wiadomości
- 13.10 Kobiety Białego Domu: Anna Harrison
- 13.20 Kronika Filmowa
- 14.00 Jeśli nie Oxford, to co?
- 14.25 Premiery
- 14.35 Światowy Dzień Telekomunikacji
- 14.55 „Dwa miliony dolarów napiwku” — komedia
- 16.35 Wrzuc Jedynek!
- 16.45 Premiery
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Gość Jedyinki
- 17.30 Kochamy polskie seriale
- 18.05 S. komed. „Oczarowanie”
- 18.30 Od przedszkola do Opola
- 19.00 Wieczorynka
- 19.20 Światowy Dzień Telekomunikacji
- 19.30 Wiadomości
- 19.50 Sport
- 19.55 Prognoza pogody
- 20.05 „Żona pastora” — film obycz.
- 21.35 Gala — Teraz Polska
- 22.50 „Operacja Delta
- Force 2” — film sensacyjny
- 0.40 „Klan” — telenowela



8.05 Nowości
Kościola
katolickiego
8.10 Święteczne myśli
8.35 Bez pracy
nie ma kolaczy
9.00 Dzień dobry, dzieci
10.00 Wiadomości
10.05 Potrafię
10.25 Fotoakcja „Litwa
— to ja”
10.30 Siedem dni Kowna
11.00 W świecie
koszykówki
11.20 Magazyn
dla wojskowych
12.00 Podróże
12.45 Menora
13.00 Wiadomości
13.05 Koncert życzeń
13.55 Piłka ręczna
mężczyzn.
Superfinał
Mistrzostw Litwy
15.30 Klub prasowy
16.00 Wiadomości
16.05 S. „Pomyślny wiatr”
16.50 W oczekiwaniu
festiwalu
wileńskiego
17.00 Tydzień muzyczny
17.30 Popołudnie
z Čekuołisem
17.55 Jęz. litewski
18.00 Wiadomości
18.10 Niedzielne lotto
19.10 Nasze miasteczka
20.00 Styl
20.30 Panorama
20.55 Tydzień na świecie
21.10 Dramat historyczny
„Zachwiany
fundament”
— USA, 1999
23.20 Wiadomości
23.25 Sidła kultury



7.30 ABC zdrowia.
Palenie a astma
oskrzelowa
8.00 Filmy anim.
dla dzieci
9.05 Nasze zwierzęta
9.30 Notatki gospodyni
9.55 Kuchnia
pani Grażyny
10.25 Salon Białego Kota
11.00 ABC zdrowia.
Otyłość. Choroby
nowotworowe
11.30 Film dok.
12.00 Narodowa geografia
13.00 Świat dziwaków
14.10 S. hum. „Rodzinka
Adamsów”
14.35 S. hum.
„Przyjaciele”
15.00 S. „Różany dwór”
16.00 Dramat „Tylko
miłość” — USA, 1998
16.55 Nos
17.40 Panorama
wiadomości
rowerowych
18.05 Od... do
18.45 Wiadomości
18.55 Telepizza
19.25 Film fab.
„Zwycięstwo”
— USA, 1981
21.30 Panorama tygodnia
22.00 Dramat krym.
„Klaun”
22.50 Dramat krym.
„Wydział zabójstw”
23.40 Nowa komunikacja
0.05 Thriller „Porywacze
ciała” — USA, 1995



6.55 Corrida
8.05 Tydzień

8.30 Matka Angelika
9.30 Jak się czujecie?
10.00 Kibir Vibir
11.00 S. „Siódmy
pergamini”
11.50 S. hum. „Rodzina
zastępcza”
12.20 Komedie „Latający
Bud” —
USA/Kanada, 1998
14.00 Koncert życzeń
15.30 Narodowe
właściwości
grzybobrania
15.45 Tydzień
16.15 S. „Luz Maria”
17.05 Filmy anim.
18.00 Benny Hill
18.30 Komedie „Rozanna”
19.00 Komedie
„Sprzedawca
cadillaców”
— USA, 1990
20.40 Narodowe
właściwości
grzybobrania
20.55 S. „Gedimino 11”
21.55 Komedie erot.
„Noce Szeherazydy”
22.25 Twarze. Intrygi.
Pogłoski
22.40 Film fab. „Nauz
mnie tej nocy”
0.20 Thriller
„Cybernetyczne
obrazy” — USA, 1999



7.30 Teleshop
8.00 Filmy dla dzieci
9.55 S. „Tajemniczy
świat Alex Mack”
10.20 Komedie
„Niezidentyfikowany
latający dziwak”
12.00 Komedie
13.45 Opowiadania o
dziłkich zwierzętach
14.10 Nowości „Silikatu”
14.25 Niech żyje król
14.55 S. „Oszolomieni
miłością”
15.45 S. „Trzecia planeta
od Słońca”
16.15 S. „Robinsonowie”
17.10 S. „Port”
17.55 S. „Brama gwiazd”
18.45 Wiadomości
19.05 Telelotto
20.00 Film fab.
21.55 Trzecia runda
22.20 Sport na świecie
22.45 Przegląd ligi
mistrzów UEFA
23.40 S. „X — Files”
0.25 Dramat „Wieczna
miłość” — USA, 1981



8.30 Szawelska TV
9.05 Film fab. „Okres
wątpliwości”
— Odessa, 1982
10.30 Sieć
11.00 Z Moskwy
11.25 Film fab.
„Leks i Rori”
— Australia, 1994
13.15 Patrol drogowy
13.45 Moje kino
14.40 Humor. AMBA-TV
15.10 Film anim.
15.25 Stolica
15.45 Kamień węgielny
16.15 „Geras”
16.30 Lekarz domowy
17.05 Jesteś
świadkiem
18.00 Katastrofy
tygodnia
19.00 Film fab. „Do góry
nogami i odwrotnie”
— Grecja, 1993
21.00 „Itogi”
22.45 Wieczorek w
klubie „Mietelica”



9.00 Godzina siły ducha
10.00 Komputerowe
rozrywki
10.30 Motocyklowe
Mistrzostwa Świata
11.30 Litwa — członkiem
UE (pol.)
12.00 Świat kobiety
12.30 Oferta
12.35 Studio prawnicze
13.10 S. „Detektyw Zor”
14.10 Film fab. „Klub
samobójców,
czyli przygody
księcia Floryzella”
15.30 Oferta
15.35 Film anim.
16.00 Salon country
16.30 Ad Patres
17.00 Subiektywne
spojrzenie
17.30 Oaza
18.00 Weterynaria
18.30 Oferta
18.35 Europa dziś
19.00 Wyspa „Jabłka”
19.30 W świecie zwierząt
20.00 S. „Detektyw Zor”
20.55 Oferta
21.00 Twój wychowanek
21.30 Film fab. „Arszyn
Mał-Alan”
— Rosja, 1945



5.00 Wiadomości
5.15 S. „Delikatna
trucizna”
6.10 Program
dla wojskowych
6.40 Klub Disneya
7.05 Gwiazda poranna
8.00 Wiadomości
8.10 Luźne notatki
8.30 Dopóki wszyscy
w domu
9.10 Film fab.
„Zawodnicy”
10.40 Poczta poranna
11.10 Klub podróżników
11.50 Ach, Siemionowna
12.30 Z życia
wybitnych ludzi
13.00 Wiadomości
13.10 S. „Chiński
policjant”
14.05 Klub Disneya
14.35 Mądrale i mądrałki
15.00 Żywa przyroda
16.00 Wiadomości
16.20 Specjalny reportaż
16.40 Koncert
18.30 Film fab.
„Obłędzenie”
20.30 Czasy
22.05 Piłka nożna
22.45 Cichy dom
23.15 Komedie
„Popuszczone
wodze”



5.30 Film fab.
„Bezposażna”
6.50 Rosyjskie
lotto
7.40 Telegra
8.40 Witaj, kraju
9.10 Anchlage
10.00 Miasteczko
10.30 Federacja
11.10 Godzina w
parlamencie
12.00 Wiadomości
12.20 Rozmowy
o zwierzętach
13.20 Dookoła
świata
14.20 Dwa fortepiany
15.20 Sam
sobie reżyserem
16.00 Zwierciadło

17.00 Znani
ludzie
18.10 Film fab.
„Czerwony żar”
20.25 Film krym.
„Schizofrenia”



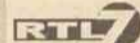
6.10 S. „Na dobre i na złe”
7.05 Słowo na niedzielę
7.10 Tam gdzie jesteśmy:
Smutek Serbii
7.40 Ikony
7.55 Pod wulkanami
Kostaryki
— magazyn
8.15 S. anim. „Fraglesy”
8.40 Niedzielne
muzykowanie
9.40 „Złotopolscy” —
telenowela
10.35 „Zabawka”
— melodramat
12.00 Regina coeli
12.10 Czasy
12.25 Otwarte drzwi
12.50 Antonio Vivaldi —
Pory roku. Wiosna
13.00 Transmisja
Mszy Świętej
14.05 Teatr dla Dzieci
14.55 Spotkanie z Balladą
15.45 „Ostatni z
„Czartaka”,
czyli Franciszek
Suknarowski”
— film dok.

16.30 Kochamy
polskie seriale
17.00 Teleexpress
17.20 S. „Noce i dnie”
18.15 Jest takie miasto
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.50 Pogoda
19.53 Sport
20.00 „Prywatne śledztwo”
— film sensac.
21.35 Metro x 1000, cz. 2 —
koncert
22.37 Panorama
23.00 Sport-telegram
23.05 Piotr Czajkowski — I
Koncert fortepianowy
b-moll
23.40 „Gołębie”
— film dok.



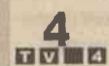
6.00 Disco Polo Live
7.00 Twój lekarz
7.20 Wystarczy chcieć
7.30 Jesteśmy — magazyn
8.00 S. anim.
„Tom i Jerry”
8.30 Klub Stasia i Nel
9.00 Hugo
9.30 S. młodz. „Power
Rangers”
9.55 Disco Relax
10.55 S. komed. „Sabrina,
nastoletnia
czarownica”
11.20 S. komed.
„Dusza człowiek”

11.50 „Do dna” — komedia
13.20 S. fant.
„Podwójna akcja”
14.15 S. komed.
„Zakrecony”
14.45 Dwa światy
15.05 Pepsi World
Star Challenge
15.20 Fundacja Polsat
15.30 Informacje
15.45 Prognoza pogody
15.50 Idź na calość
16.50 S. akcji
„Rycerz nocy”
17.40 Dwa światy
18.40 Informacje
19.05 Życiowa szansa
20.00 „Przygody
najsprytniejszego
z braci Holmes”
— film krym.
21.30 Losowanie LOTTO
21.45 Na każdy temat
— talk show
22.45 S. „Roswell”
23.40 Magazyn
Ligi Mistrzów



0.45 FIFA TV
1.15 Muzyka na bis
7.00 Teledyski
8.00 Odjazdowe
kreskówki
10.20 „Najgroźniejsze
zwierzęta świata II”
— film dok.
11.20 S. fant.-nauk.
„SeaQuest”
12.15 „Święta z Willy
Woolem” —
film familijny
13.55 S. przyg. „Stoneczny
patrol”
14.50 „Kiedy mnie
zabraknie”
— film obycz.
16.35 „Ostatnia wielka
przygoda
Bundy'ego”
— film dok.
17.35 S. polic. „Cobra —
oddział specjalny”
18.30 Śmieć się
razem z nami
19.00 W akcji —
magazyn sensacji
20.00 „Johnny
Mnemonic”
— film fant.-nauk.
21.50 „Szkoła nienawiści”
— dramat obycz.

1.10 S. polic. „Cobra —
oddział specjalny”
2.00 W akcji — magazyn
sensacji
2.50 „Szkoła nienawiści”
— dramat obycz.
4.20 Teleshopping



6.20 S. młodz. „Droga
do Avonlea”
7.10 „Zorro ostrze szpady”
— komedia
9.00 S. młodz. „Droga
do Avonlea”
10.00 „Ucieczka przed
zagładą”
— film SF
11.50 „Breaking The

Magician Code”
— film dok.
12.50 S. sensac. „Sto
twarzy Damona”
13.20 KINOManiaK
13.50 „Srebra cienia:
Pociąg
znikąd” — horror
15.50 Podryw
kontrolowany
16.20 Supergol
16.50 S. anim. „Różowa
Pantera”
17.15 S. komed.
„Pomoc domowa”
17.45 Dziennik i
Informacje sportowe
18.05 S. SF „Piątka
nieustraszonych”
19.00 S. komed. „Czasem
lepiej być kobietą”
20.00 S. sensac.
„Z archiwum X”
20.55 Drogówka
21.25 Dwa światy
21.50 S. sensac.
„Baza Pensacola”
22.45 „Zwariowana
potyczka” — komedia
0.25 Super VIP
1.05 Srebra P



6.15 Proszę o odpowiedź
6.30 Nasza gmina
7.20 S. anim. „Brzydkie
kaczusko”
7.50 Teleranek
8.15 S. młodz.
„Siódme niebo”
9.05 Co Pani na to?
9.35 „Quo vadis?” —
film fab.
10.40 Lista przebojów
11.00 Przyjaciele
11.25 Dobre książki
11.40 Moc - magazyn
12.00 Regina coeli
12.10 Czasy
12.25 Otwarte drzwi
12.45 Dobre książki
13.00 Wiadomości
13.10 Tydzień — magazyn
rolniczy
13.40 S. obycz.
„Czarodziejki”
14.20 Dobre książki
14.35 Premiera —
program muz.
14.45 Studio sport
16.30 Sensacje XX wieku:
Zaginione archiwa
17.00 Teleexpress
17.20 Randka w ciemno
18.05 S. komed. „Tort
urodzinowy”
18.35 Śmiechu warte
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.50 Sport i prognoza
pogody
20.05 „Szeregowiec
Benjamin” — komedia
22.05 Czirliderki (3) —
dokument
22.30 Losowanie audiotele
22.40 Decyzja należy
do ciebie
23.20 Ktokolwiek widział,
ktokolwiek wie
23.25 Pegaz
23.55 Sportowa niedziela
0.15 Studio sport



21.10

Zachwiany fundament

Dramat hist., USA 1999, reż. T. Robinson, wyk. H. Azaria, J. Kijzak Nowy Jork, rok 1936. Niespokojny okres. Młody reżyser Orson w niedużym miasteczku wystawia w teatrze dosyć kontrowersyjną sztukę „Zachwiany fundament”, którą chce nadzorować miejscowa władza, podejrzewająca aktorów o przynależność do związków zawodowych i rozpowszechnianie antyamerykańskich idei.



20.25

Schizofrenia

Film krym., Rosja 1997, reż. Wiktor Stergiejew, wyk. Armen Dżigarchanian, Aleksandr Zbrujew „Gołubczyk”, urodzony w rodzinie myśliwego z tajgi, wyrósł w domu dziecka i został skazany na wiele lat więzienia za przypadkowe zastrzelenie generała podczas polowania. Jak się okazało, to wszystko zostało sfabrykowane przez pewnych ludzi, którzy potem uwolnili „Gołubczyka” z więzienia, aby zrobić z niego kata, wykonującego nieoficjalne wyroki dla służb specjalnych.

KLION
UAB
www.klion.lt

Rowery
Części,
regulowanie
i naprawa

Pramonės 97, N. Vilnia, tel. 67 25 03
godz. pracy: Pn - Pt 9.00 - 18.00; Sb 9.00 - 15.00
Birbynio 4a, Vilnius, tel. 62 85 21
godz. pracy: Pn - Pt 8.00 - 19.00; Sb 9.00 - 17.00

WIADOMOŚCI
2001

W dniach
pracy
9.35
18.50
21.20

LNK



22.35

Latawiec marzeń

Dramat, USA 1992, reż. R. Donner
Bolesne przeżycia zbliżyły dzieci. Drugie małżeństwo matki oraz przemoc fizyczna psychopaty ojczyńskimi skłoniły dzieci do zrobienia latawca i zbudowania w wyobraźni świata, który jest dla nich jasny, obiecujący i bezpieczny.

TV 3

0.35

Nic świętego

Dramat, USA 1997, reż. S. P. Anderson, J. D. Kol
Kewin Anderson, znany z filmu „Nie ten człowiek”, występuje w roli ojca Rey'a. Pomagając swym pokrzywdzonym i rozczarowanym parafianom, stale pyta siebie, czy jego powołanie jest słuszne, jaki jest jego los i kim by był, gdyby nie wyglądał kazań i nie odprawiał mszy.

RTL 7

20.00

Z piekła rodem

Horror, USA 2000, reż. Christopher Coppola, wyk. William Forsythe, Tate Donovan
Bohaterami są dwaj byli agenci FBI, którzy trafili do piekła. Obaj uciekają z powrotem na ziemię, aby udowodnić, że zostali wysłani do piekła przez pomyłkę... Scenariusz filmu oparto na bardzo popularnej serii komiksowej, po raz pierwszy opublikowanej w 1992 roku.

RTR



18.50

Gorzko!

Komedia, Rosja 1998, reż. J. Mamin i A. Tigaj, wyk. S. Niemolajewa, K. Ławrow i A. Zibrow
Panna młoda spóźnia się na wesele. Młody wraz z gośćmi zmuszony jest czekać. Świat i goście zaczynają opowiadać śmieszne historie, przypominające anegdoty, zaprawione czarnym humorem.

LRT

- 6.00 Dzień dobry
- 7.40 Prosto i jasno
- 7.50 Jęz. francuski
- 8.20 Plus i minus
- 17.00 Wiadomości (ros.)
- 17.25 Popołudnie z Čekuolisem
- 17.50 Jęz. litewski
- 17.55 Telekatalog
- 18.00 Wiadomości
- 18.10 Encyklopedia Gustawa
- 18.35 Mistrzostwa LLK. Podczas przerwy – loteria
- 20.15 Prosto i jasno
- 20.30 Panorama
- 20.55 Aktualny wywiad
- 21.10 Autodafe
- 21.50 Nowe książki
- 22.00 Sport
- 22.10 Miniseriale „Wiktorija” (2)
- 23.50 Wiadomości

LNK

- 6.00 Poranne koło
- 8.00 S. „Bez domu jest źle”
- 8.25 S. „Dziki księżyc”
- 9.15 S. „Milosne pocalunki”
- 10.05 Filmy anim. dla dzieci
- 10.50 Arena
- 11.35 Salon Białego Kota
- 12.05 Panorama wiadomości rowerowych
- 12.30 Film akcji „Zwycięstwo” – USA, 1981
- 14.25 Zamek Takeszi
- 14.45 Autogorączka
- 15.15 Filmy anim. dla dzieci
- 16.05 S. „Bez domu jest źle”
- 16.40 S. „Milosne pocalunki”
- 17.30 A oto ja. Autoreklama
- 17.35 S. „Dziki księżyc”
- 18.30 Wiadomości rowerowe
- 18.45 Wiadomości
- 19.10 2biłS
- 20.00 Wiadomości rowerowe
- 20.15 Dramat „Sila” – USA, 1986
- 21.50 Wiadomości
- 22.05 Cd. filmu „Sila”
- 22.30 A oto ja. Autoreklama
- 22.35 Dramat „Latawiec marzeń” – USA, 1992
- 0.25 Wiadomości rowerowe

BTV

- 6.10 Karuzela
- 7.05 Jak się czujecie
- 7.35 Narodowe właściwości grzybobrania
- 7.50 Samochody
- 8.20 S. „Flipper”
- 9.05 S. „Luz Maria”
- 9.50 S. „Rozanna”
- 10.20 S. „Waleria”
- 11.10 S. „Milosne sidła”
- 11.55 S. „Luz Maria”
- 13.30 S. „Marosiejka 12”
- 14.55 Program muz.
- 15.50 S. „Flipper”
- 16.35 S. „Waleria”
- 17.30 S. anim. „Paocchini”
- 17.55 S. „Luz Maria”
- 18.45 Twarze. Intrygi. Pogłoski
- 19.00 S. „Milosne sidła”
- 19.45 Dzisiaj
- 20.10 S. „Gedimino 11”

- 21.10 S. krym. „Gliny”
- 22.05 Narodowe właściwości grzybobrania
- 22.20 Krwawa fala
- 22.30 S. „Air America”
- 23.20 Przekrój
- 23.35 Twarze. Intrygi. Pogłoski

- 23.50 Komedia erot. „Noce Szeherazydy”
- 0.20 Film fab. „Jude” – W. Brytania, 1996

3

- 6.10 Teleshop
- 6.25 Filmy anim. dla dzieci
- 7.35 Bez tabu
- 8.00 S. „Jesteś moim losem”
- 8.45 S. „Obejmij mnie”
- 9.30 S. „Uroczy i dzielni”
- 9.55 S. „Ratownicy na Hawajach”
- 10.45 Teleshop
- 11.15 Przepisy Roberta
- 11.20 S. „Blossom”
- 11.40 S. „Tajemniczy świat Alex Mack”
- 12.05 Robinsonowie
- 12.50 S. „Biały parkan”
- 13.35 Trzecia runda
- 14.00 Film krym. „Port”
- 14.45 Film anim. „Digimon”
- 15.15 Filmy anim. dla dzieci
- 15.40 S. „Ratownicy na Hawajach”
- 16.25 S. „Uroczy i dzielni”
- 16.55 Przepisy Roberta
- 17.00 S. „Jesteś moim losem”
- 17.50 S. „Obejmij mnie”
- 18.45 Wiadomości
- 19.10 Bez tabu
- 19.40 Telegra
- 19.45 Zwariowana kamera
- 20.15 S. „Melrose Place”
- 21.15 Komedia „Seks i miasto”
- 22.00 Wiadomości
- 22.15 S. „Dharma i Greg”
- 22.45 S. „Szukajcie Chytrusa”
- 23.15 S. „Złota ręczka”
- 23.45 Tydzień bez tabu
- 0.10 Sektor X
- 0.35 Dramat „Nic świętego” – USA, 1997

PTP

- 7.00 Wiadomości
- 7.15 Film wojenny „Czerwony żar”
- 9.00 Wiadomości
- 9.30 S. „Santa Barbara”
- 15.00 Wiadomości
- 15.30 S. „Zwyczajne prawdy”
- 16.00 S. „Sieć”
- 17.00 S. „Komisarz Rex”
- 18.00 Wiadomości
- 18.30 Z Moskwy
- 18.50 Komedia „Gorzko!”
- 20.40 Zwyczajne rzeczy
- 21.00 Wiadomości
- 21.30 Po Wiadomościach
- 21.40 Rozmaitości
- 21.50 Film dok. „Akademik Sacharow. Nieznane dokumenty”
- 22.20 Film krym. „Szantaż”
- 0.10 Sportowy tydzień

TVPOLONIA

- 6.00 Tchnienie gór
- 6.30 Kawa czy herbata
- 6.55 Gielda
- 7.30 Kwadrans na kawę
- 7.45 Kawa czy herbata
- 8.15 Krakowskie Przedmieście 27
- 8.30 Wiadomości
- 8.40 „Klan” – telenowela
- 9.10 Pokaż, co potrafisz
- 9.40 S. „Noce i dnie”
- 10.40 Koncert Galowy „75-lecie Polskiego Radia”, cz. 3
- 11.10 Wieczór z Jagielskim
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Muzyka rodzima
- 12.45 Klub pana Rysia
- 13.10 „Klan” – telenowela
- 13.35 Kuchnia polska: Szynele cielięcy
- 13.45 „Maraton” – film dok.
- 14.15 Ikony – reportaż
- 14.30 Pstrążna – reportaż
- 14.45 Salon Lwowski: „Dynastia”
- 15.00 Wiadomości
- 15.10 Kultura duchowa narodu
- 15.40 Magazyn żeglarski
- 16.00 „Park” – film dok.
- 16.30 S. anim. „Psi świat”
- 17.00 Teleexpress

- 17.20 Gość Jedyńki
- 17.35 Galeria malarstwa polskiego
- 17.45 Sportowy tydzień
- 18.35 „Klan” – telenowela
- 18.55 Telezakupy
- 19.15 Dobranocka
- 19.30 Wiadomości
- 19.55 Pogoda
- 19.57 Sport
- 20.00 „Zygfryd” – dramat
- 21.30 Muzyka łączy pokolenia
- 22.30 Panorama
- 22.50 Sport-telegram
- 23.00 „Tadeusz Różewicz” – film dok.
- 24.00 Camerata – magazyn muz.
- 0.25 Galeria malarstwa polskiego
- 0.30 Monitor Wiadomości

POLSAT

- 6.00 Piosenka na życzenie
- 7.00 S. anim. „Robocop”
- 7.25 Polityczne graffiti
- 7.40 S. przyg. „Słoneczny patrol”
- 8.35 S. sensac. „Strażnik Teksasu”
- 9.30 S. obycz. „Zbuntowany Anioł”
- 10.20 S. obycz. „Cud miłości”
- 11.15 S. obycz. „Słodka trucizna”
- 12.05 S. komed. „Dusza człowiek”
- 12.35 S. obycz. „Adam i Ewa”
- 13.35 Dwa światy
- 14.00 Macie, co chcecie
- 14.30 Twój lekarz
- 14.45 Wystarczy chcieć
- 15.00 S. anim. „Robocop”
- 15.30 Informacje
- 15.45 EUROTEL – magazyn Unii Europejskiej
- 15.55 S. przyg. „Słoneczny patrol”
- 16.50 S. sensac. „Strażnik Teksasu”
- 17.45 S. obycz. „Cud miłości”
- 18.40 Informacje + Kurier TV
- 19.20 Życiowa szansa
- 20.15 S. obycz. „Adam i Ewa”
- 20.45 Dwa światy
- 21.20 „Uliczny wojownik” – film fab.
- 21.30 Losowanie LOTTO
- 23.15 Informacje i biznes informacja
- 23.35 Prognoza pogody
- 23.40 Polityczne graffiti
- 23.55 Bumerang
- 0.25 „Na skraju przepaści” – film krym.
- 2.10 Muzyka na bis

RTL 7

- 6.00 Teledyski
- 6.50 Odjazdowe
- 8.25 Teleshopping
- 9.00 „Ostatnia wielka przygoda Bundy'ego” – film dok.
- 9.55 „Izabella” – telenowela
- 10.45 „Kiedy mnie zabraknie” – film obycz.
- 12.25 Teleshopping
- 13.25 S. polic. „Gliniarze na motorach”
- 14.20 „Izabella” – telenowela
- 15.10 Odjazdowe kreskówki
- 17.35 Gliniarze na motorach – serial policyjny
- 18.30 W akcji – magazyn sensacji
- 19.00 S. med. „Wzywam dr. Brucknera”
- 20.00 „Z piekła rodem” – horror
- 21.50 „Zły los” – thriller
- 23.35 S. med. „Wzywam dr. Brucknera”
- 0.30 „Z piekła rodem” – horror
- 2.10 „Zły los” – thriller
- 3.40 Teleshopping

- 8.25 Teleshopping
- 9.00 „Ostatnia wielka przygoda Bundy'ego” – film dok.
- 9.55 „Izabella” – telenowela
- 10.45 „Kiedy mnie zabraknie” – film obycz.
- 12.25 Teleshopping
- 13.25 S. polic. „Gliniarze na motorach”
- 14.20 „Izabella” – telenowela
- 15.10 Odjazdowe kreskówki
- 17.35 Gliniarze na motorach – serial policyjny
- 18.30 W akcji – magazyn sensacji
- 19.00 S. med. „Wzywam dr. Brucknera”
- 20.00 „Z piekła rodem” – horror
- 21.50 „Zły los” – thriller
- 23.35 S. med. „Wzywam dr. Brucknera”
- 0.30 „Z piekła rodem” – horror
- 2.10 „Zły los” – thriller
- 3.40 Teleshopping

POLSAT

- 6.00 Piosenka na życzenie
- 7.00 S. anim. „Robocop”
- 7.25 Polityczne graffiti
- 7.40 S. przyg. „Słoneczny patrol”
- 8.35 S. sensac. „Strażnik Teksasu”
- 9.30 S. obycz. „Zbuntowany Anioł”
- 10.20 S. obycz. „Cud miłości”
- 11.15 S. obycz. „Słodka trucizna”
- 12.05 S. komed. „Dusza człowiek”
- 12.35 S. obycz. „Adam i Ewa”
- 13.35 Dwa światy
- 14.00 Macie, co chcecie
- 14.30 Twój lekarz
- 14.45 Wystarczy chcieć
- 15.00 S. anim. „Robocop”
- 15.30 Informacje
- 15.45 EUROTEL – magazyn Unii Europejskiej
- 15.55 S. przyg. „Słoneczny patrol”
- 16.50 S. sensac. „Strażnik Teksasu”
- 17.45 S. obycz. „Cud miłości”
- 18.40 Informacje + Kurier TV
- 19.20 Życiowa szansa
- 20.15 S. obycz. „Adam i Ewa”
- 20.45 Dwa światy
- 21.20 „Uliczny wojownik” – film fab.
- 21.30 Losowanie LOTTO
- 23.15 Informacje i biznes informacja
- 23.35 Prognoza pogody
- 23.40 Polityczne graffiti
- 23.55 Bumerang
- 0.25 „Na skraju przepaści” – film krym.
- 2.10 Muzyka na bis

RTL 7

- 6.00 Teledyski
- 6.50 Odjazdowe
- 8.25 Teleshopping
- 9.00 „Ostatnia wielka przygoda Bundy'ego” – film dok.
- 9.55 „Izabella” – telenowela
- 10.45 „Kiedy mnie zabraknie” – film obycz.
- 12.25 Teleshopping
- 13.25 S. polic. „Gliniarze na motorach”
- 14.20 „Izabella” – telenowela
- 15.10 Odjazdowe kreskówki
- 17.35 Gliniarze na motorach – serial policyjny
- 18.30 W akcji – magazyn sensacji
- 19.00 S. med. „Wzywam dr. Brucknera”
- 20.00 „Z piekła rodem” – horror
- 21.50 „Zły los” – thriller
- 23.35 S. med. „Wzywam dr. Brucknera”
- 0.30 „Z piekła rodem” – horror
- 2.10 „Zły los” – thriller
- 3.40 Teleshopping

- 23.15 Dwa światy
- 0.15 „Mafioso” – film sensacyjny
- 2.00 S. przyg. „Kaskader”
- 3.00 Spokajmy się
- 3.30 Stręła P

TVP1

- 6.30 Kawa czy herbata?
- 6.55 Gielda
- 7.00 Kawa czy herbata?
- 7.30 Telezakupy
- 7.45 Kawa czy herbata?
- 8.15 Krakowskie Przedmieście 27
- 8.30 Wiadomości
- 8.40 Prognoza pogody
- 8.45 S. anim. „Noddy”
- 9.15 Jedyneczka
- 9.45 Bajeczki Jedyneczki
- 10.00 S. krym. „Barnaby Jones”
- 10.55 Gotowanie na ekranie
- 11.15 Z Polski rodem
- 11.40 U wód...: W solnym uzdrowisku
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Agrobiznes
- 12.20 Kontrasty
- 12.30 Rolnictwo na świecie
- 12.45 S. obycz. „Plebania”
- 13.15 Z plecakiem i walizką
- 13.35 Medycyna 2001
- 13.55 S. dok. „Borobudur. Droga do oświecenia”
- 14.25 Rynek
- 14.45 Euroexpress
- 15.00 Wiadomości
- 15.10 Wokół toru
- 15.30 Tylko u nas
- 16.00 Rower Błażeja
- 16.25 „Moda na sukces” – telenowela
- 16.50 Premiera
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Gość Jedyńki
- 17.35 „Klan” – telenowela
- 18.00 Jaka to melodia?
- 18.30 S. obycz. „Marzenia do spełnienia”
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Zdjęcia, które wstrząsnęły Ameryką” – film dok.
- 21.25 Teatr Telewizji: Niech no tylko zakwatną jablonie
- 23.00 Monitor Wiadomości
- 23.30 Sportowy flesz
- 23.35 Rozmowy na nowy wiek: Z Krzysztofem Pendereckim
- 0.10 „Wielki Jake” – western
- 1.55 S. obycz. „Plebania”



ELEPHAS
KNIŻKI • KSIĘGARNIA

Vilnius, Olandų 3,
tel. 25 30 55

Wszystkie lektury szkolne,
słowniki i wydania encyklopedyczne,
bestsellery i poradniki,
czasopisma polskie.

ATRAKCYJNE CENY!

LRT	
6.00	Dzień dobry
7.40	Prosto i jasno
7.50	Zamiast śniadania
8.15	Ratuj przyjaciela
17.00	Wiadomości (ros.)
17.10	Trembita
17.25	Magazyn dla wojskowych
17.55	Telekatalog
18.00	Wiadomości
18.10	Dla dzieci
18.35	Mistrzostwa LLK. Podczas przerwy — loteria
20.15	Prosto i jasno
20.30	Panorama
20.55	Aktualny wywiad
21.05	S. „Miss Marpl”
22.00	Sport
22.10	W siodłach kultury
23.00	Wiadomości
23.05	Styl
23.30	Na jednym końcu haczyk
LNK	
6.00	Poranne koło
8.00	S. „Bez domu jest źle”
8.25	S. „Dziki księżyc”
9.15	S. „Miłosne pocałunki”
10.05	Filmy anim. dla dzieci
10.50	ZbiłS
11.35	Kuchnia pani Grażyny
12.05	Niebezpieczna strefa
12.30	Film fab. „Latawiec marzeń” — USA, 1992
14.25	S. „Przyjaciele”
15.15	Filmy anim. dla dzieci
16.05	S. „Bez domu jest źle”
16.40	S. „Miłosne pocałunki”
17.30	A oto ja. Autoreklama
17.35	S. „Dziki księżyc”
18.30	Wiadomości rowerowe
18.45	Wiadomości
19.10	Nurty
20.00	Wiadomości rowerowe
20.15	S. hum. „Sąsiedzi”
20.15	Dramat krym. „Klaun”
21.50	Wiadomości
22.05	A oto ja. Autoreklama
22.10	S. „Izba przyjęć”
23.00	S. „Kung Fu”
23.45	Wiadomości rowerowe
23.55	Nowa komunikacja
BTV	
5.55	Program muz.
6.50	Program Matulevičiusa
7.20	Twarze. Intrygi. Pogłoski
7.45	Przekrój
8.00	S. „Flipper”
8.45	S. „Luz Maria”
9.30	S. anim. „Poochini”
9.55	S. „Waleria”
10.45	S. „Miłosne sidła”
11.30	S. „Air America”
12.20	S. „Siódmy pergamin”
13.10	Tydzień
13.35	Corrida
14.55	Program muz.
15.50	S. „Flipper”
16.35	S. „Waleria”
17.30	S. anim. „Sąsiedztwo prosią!”

17.55	S. „Luz Maria”
18.45	Twarze. Intrygi. Pogłoski
19.00	S. „Miłosne sidła”
19.45	Dzisiaj
20.10	Film dok.
20.45	Film fab. „Judo”
22.50	Krwawa fala
23.00	S. krym. „Komandor”
23.50	Przekrój
0.05	Twarze. Intrygi. Pogłoski
0.20	Film krym. „Spotkanie ze śmiercią”
3	
6.10	Teleshop
6.25	Filmy anim. dla dzieci
7.35	Bez tabu
8.00	S. „Jesteś moim losem”
8.45	S. „Obejmij mnie”
9.30	S. „Uroczy i dzielni”
9.55	S. „Ratownicy na Hawajach”
10.45	Teleshop
11.15	Przepisy Roberta
11.20	S. hum. „Grybauskasowie”
11.40	S. „Tajemniczy świat Alex Mack”
12.05	S. „Melrose Place”
12.50	S. „Biały parkan”
13.35	S. „Złota rączka”
14.00	S. „Brama gwiazd”
14.45	Filmy anim. dla dzieci
15.40	S. „Ratownicy na Hawajach”
16.25	S. „Uroczy i dzielni”
16.55	Przepisy Roberta
17.00	S. „Jesteś moim losem”
17.50	S. „Obejmij mnie”
18.45	Wiadomości
19.15	Sektor X
19.45	Show
W	
20.15	S. „Medicopter”
21.10	TV „Lietuvos rytas”
22.10	Wiadomości
22.25	S. „Millennium”
23.15	S. „Złota rączka”
23.40	Bez tabu
0.05	Za rogiem. Stare anegdoty
0.30	Dramat „Nic świętego” (1) — USA, 1997
W	
8.00	Z Wilna
8.20	Film fab. „Do góry nogami i odwrotnie” — Grecja, 1993
10.50	WWW. TV6. RU
11.10	Robotnicze południe
11.45	Dzień po dniu
13.00	Z Moskwy
13.20	Dzień po dniu
14.00	Jesteś świadkiem
15.10	Kanał muz.
16.00	Paluszki lizać
16.35	Patrol drogowy
16.50	Poniedziałkowy teatr
18.00	„Siedź dzisiaj”
18.30	Z Wilna
18.55	Humor
19.30	Budownictwo
20.00	Stolica
20.25	Czynnik X
21.00	Ach, te dzieci
22.00	Z Wilna
22.20	Kanał muz.
TK	
8.10	S. „Człowiek morza”
9.15	Puls Wilna
9.50	Wiadomości (pol.)
10.35	Motocyklowe

mistrzostwa świata	
16.40	Film anim.
16.50	S. „Człowiek morza”
17.55	Olerta
18.00	Wyspa „Jabłka”
18.20	Środek dla niedosłyszących
18.30	Puls Wilna
19.05	Wiadomości (pol.)
19.15	Gwóźdź
19.45	Komputery
20.15	Bądźmy zdrowi
20.40	Olerta
20.45	Znamiona. Profilaktyka raka
21.00	Puls Wilna
21.35	Wiadomości (pol.)
21.45	Film fab. „Miejsca spotkania zmienić nie można” (1) — Ukraina, 1979
7	
7.00	Wiadomości
7.15	S. „Powietrzne zamki”
8.55	Kto chce zostać milionerem?
10.00, 13.00	Wiadomości
13.20	Król wzgórz
13.45	Do lat 16 i więcej
14.20	S. „Pokemon”
14.45	Jerusalem
14.55	S. „Powietrzne zamki”
16.00	Wiadomości
16.25	Ekstremalne sytuacje
16.55	Jak to było. Górnicy
17.40	S. „Niszcząca siła”
18.45	Dobranoc, dzieci
19.00	Czas
20.00	Komedia „Bołączka”
21.40	Z życia znanych ludzi
22.15	Wiadomości
22.30	Film fab. „Mistrzyni”
PTP	
7.00	Wiadomości
7.15	Komedia „Razem”
9.00	Wiadomości
9.30	S. „Santa Barbara”
15.00	Wiadomości
15.30	S. „Zwyczajne prawdy”
16.00	S. „Sieć”
17.00	S. „Komisarz Rex”
18.00	Wiadomości
18.30	Z Moskwy
18.50	Film wojenny „Stealth walczy”
20.30	S. dok. „Rosja — początek”
21.00	Wiadomości
21.30	Po wiadomościach
21.40	Rozmaitości
21.50	Mężczyzna i kobieta
22.45	Film fab. „Zwłoki zostaną pogrzebane, a miczman będzie śpiewał”
TVPOLONIA	
6.00	Odbicia wyobraźni
6.30	Kawa czy herbata
6.55	Gielda
7.30	Magazyn żeglarski
7.45	Kawa czy herbata
8.15	Krakowskie Przedmieście 27
8.30	Wiadomości
8.40	„Klan” - telenowela
9.05	S. anim. „Psi świat”
9.30	„Zygfryd” - dramat
11.00	Muzyka łączy pokolenia
12.00	Wiadomości
12.10	Podróże za horyzont
13.10	„Klan” - telenowela
13.35	Gość

Jedynki	
13.45	Sportowy tydzień
14.35	Camerata
15.00	Wiadomości
15.10	Złote przeboje, cz. 2
16.00	Rozmowy Jerzego Markuszewskiego z Jackiem Kuroniem, odc. 5
16.10	Impresje: Gustaw Klimt
16.15	Rozmowy „Hulaj Duszy”
16.30	S. „Janka”
17.00	Teleexpress
17.20	Gość Jedynki
17.35	Bajeczki Jedyneczki
17.50	Rewizja nadzwyczajna
18.20	Telezakupy
18.35	„Klan” - telenowela
19.00	Wieści polonijne
19.15	Dobranocka
19.30	Wiadomości
19.55	Pogoda
19.58	Sport
20.00	S. „Sukces”
20.30	Dalecy - Bliscy
21.00	Podwodna Polska: Wraki Bałtyku
21.30	„Od La Scali do Piwnicy Pod Baranami”
22.15	Kompozytorzy
22.30	Panorama
22.50	Sport-telegram
23.00	„Z Kazachstanu do Polski” - film dok.
23.25	Eurofolk: Sanok
23.45	Forum
0.30	Monitor Wiadomości
POLSAT	
6.00	Piosenka na życzenie
7.00	S. anim. „Robocop”
7.25	Polityczne graffiti
7.40	S. przyg. „Słoneczny patrol”
8.35	S. sensac. „Strażnik Teksasu”
9.30	S. obycz. „Zbuntowany Anioł”
10.20	S. obycz. „Cud miłości”
11.15	S. obycz. „Słodka trucizna”
12.05	S. komed. „Sabrina, nastoletnia czarownica”
12.35	S. obycz. „Adam i Ewa”
13.35	Życiowa szansa
14.00	Dyżurny satyryk kraju
14.30	4 x 4
15.00	S. anim. „Robocop”
15.30	Informacje
15.45	EUROTEL — magazyn Unii Europejskiej
15.55	S. przyg. „Słoneczny patrol”
16.45	S. sensac. „Strażnik Teksasu”
17.45	S. obycz. „Cud miłości”
18.40	Informacje + Kurier TV
19.20	S. obycz.

„Zbuntowany Anioł”	
20.15	S. obycz. „Adam i Ewa”
20.45	Dwa światy
21.20	„Jade” — thriller
21.30	Losowanie LOTTO
23.10	Informacje i biznes informacje
23.30	Prognoza pogody
23.35	Polityczne graffiti
23.50	S. komed. „Przyjaciele”
0.20	S. sensac. „Pistolet”
1.15	Różowa landrynka
1.45	Telewizyjne Biuro Śledcze
2.10	Muzyka na bis
RTL7	
6.00	Teledyski
7.00	Odjazdowe kreskówki
9.25	Teleshopping
9.55	Śmieć się razem z nami
10.25	„Izabella” — telenowela
11.15	„Perla” — telenowela
12.00	W akcji — magazyn sensacji
12.25	Teleshopping
13.25	S. polic. „Gliniarze na motorach”
14.20	„Izabella” — telenowela
15.10	Odjazdowe kreskówki
17.35	s. polic. „Gliniarze na motorach”
18.30	W akcji — magazyn sensacji
19.00	S. med. „Wzywam dr. Brucknera”
20.00	„Bracia krwi” — film sensac.
21.45	„Zimny pocałunek” — thriller
23.35	S. med. „Wzywam dr. Brucknera”
0.30	„Bracia krwi” — film sensac.
2.05	„Zimny pocałunek” — thriller
3.40	Teleshopping
4	
6.25	Strefa P
7.00	Supergol
7.30	Muzyczne listy
8.20	S. anim. „Spiderman”
8.45	S. anim. „Jeździec Srebrnej Szabli”
9.15	S. anim. „Garfield”
9.45	Dwa światy
10.15	S. komed. „Jak Pan może, Panie doktorze?”
10.45	S. komed. „Świat według Kiepskich”
11.15	Dwa światy
11.45	S. sensac. „Paciflic Blue”
12.40	S. krym. „Matlock”
13.40	Supergol
14.10	Strefa P
14.45	Muzyczne listy
15.45	S. dla dzieci „Super Mario Brothers”
16.15	S. anim. „Spiderman”
16.45	S. komed. „Bieg po szmal”
17.15	Dwa światy
17.45	Dziennik

18.00 S. komed. „Świat według Kiepskich”	
18.30	Dwa światy
19.00	S. sensac. „Był sobie złodziej”
20.00	„Mafioso” — film sensacyjny
22.00	S. komed. „Świat według Kiepskich”
22.30	Dziennik i informacje sportowe
22.45	S. komed. „Życie jak sen”
23.15	Dwa światy
0.15	„Ex” — thriller
1.55	Spotkajmy się
2.25	Muzyczne listy
3.25	Muzyczny VIP
TVP1	
6.30	Kawa czy herbata?
6.55	Gielda
7.00	Kawa czy herbata?
7.30	Telezakupy
7.45	Kawa czy herbata?
8.15	Krakowskie Przedmieście 27
8.30	Wiadomości
8.40	Prognoza pogody
8.45	S. dla dzieci
9.10	Bajeczki Jedyneczki
9.25	S. anim. „Lalkowy teatrzyk”
9.40	Bajeczka o przyjęciu
10.00	S. krym. „Barnaby Jones”
10.50	Dom Muratora
11.10	Czas seniora
11.30	Zapomniane pracownice: Ruznikarstwo.
12.00	Wiadomości
12.10	Agrobiznes
12.20	Do Unii — magazyn
12.45	„Klan” — telenowela
13.10	W rajskim ogrodzie
13.30	Wyrzucić chorobę
14.00	S. dok. „Katastrofy lotnicze”
14.30	Czas NATO
15.00	Wiadomości
15.10	Fronda
15.35	Raj
16.00	Rower Błażeja
16.25	„Moda na sukces” - telenowela
16.50	Premiery
17.00	Teleexpress
17.20	Gość Jedynki
17.35	„Klan” — telenowela
18.00	Jaka to melodia?
18.30	S. obycz. „Marzenia do spełnienia”
19.00	Wieczorynka
19.30	Wiadomości
20.10	S. krym. „Viper”
21.00	Dziennik telewizyjny
21.15	Historia pewnej budowy, czyli dom wariatów
21.45	Forum
22.35	Monitor Wiadomości
23.05	Sportowy flesz
23.15	„Jak śliwka w kompot” — komedia
0.40	Dom Muratora
1.00	Życie na pointach
1.20	Awangarda krakowska
1.45	Bocznymi drogami: Na kościernych szlakach



20.45
Judo

Dramat, W. Brytania 1996, reż. M. Winterbotom, wyk. K. Winslet
Bogate społeczeństwo angielskie ponurych czasów wiktoriańskich odrzuca i gubi miłość dwójga ludzi, żyjących wbrew normom społeczeństwa. Judo — wiejski kamieniarz, marzący o studiach uniwersyteckich. Wkrótce jednak przekonuje się, że zdolności, talent i ambicje nie mogą przebić muru obojętności kolegów z wyższej kasty. Wybiera wreszcie miłość do swej kuzynki, osoby o podobnie swobodnych poglądach.

POLSAT
21.20
Jade

Thriller, USA 1995, reż. William Friedkin, wyk. David Caruso, Linda Fiorentino
W wyjątkowo okrutnych okolicznościach zamordowany zostaje znany biznesmen i milioner, człowiek wpływowego, przyjaciela prezydenta USA. Prowadzący śledztwo prokurator David Correlli odkrywa, że w zbrodni zamieszana jest jego była kochanka, specjalistka psychologii klinicznej.

ORT
22.30
Mistrzyni

Dramat, USA 1984, reż. D. Petri, wyk. J. Fonda, T. Hanks
Druga wojna światowa. Matka pięciorga dzieci, Gerti marzy o własnej farmie. Tymczasem mąż zamierza udać się do Detroitu. Życie w nowym miejscu przypomina piekło: ponury i nieprzyjazni sąsiedzi, ponure środowisko. G

ORT



20.00

Kochankowie

Melodramat, USA 1984, reż. V. Grossbard
Moly jest mężatką, Frank również ma rodzinę. Przypadkowo zapoznają się w sklepie i obaj szybko zapominają o tym spotkaniu, ale los znów ich zbliża. Wiele spotkań i rozstań czeka w przyszłości, aż oboje zrozumieją, że są dla siebie stworzeni.

BTV

20.45

Spotkanie ze śmiercią

Film krym., W. Brytania 1988, reż. M. Wainer, wyk. P. Ustinow, P. Lauri
Kolejne spotkanie ze słynnym detektywem Agaty Christie — Puaro, wykonawcą jego roli, Peterem Ustinowem oraz całą plejadą gwiazd filmowych. Rok 1937, Palestyna. Zamożna dama, Emili Boiton przybywa tu, aby uczestniczyć w wykopaliskach archeologicznych. Po niedawno zmarłym mężu odziedziczyła niemały spadek, który ma podzielić z rodziną. A tu nagle znaleziono damę martwą.

TVPOLONIA

20.00

Sceny dziecięce z życia prowincji

Film obyczajowy, Polska 1987, reż. Tomasz Zygadło, wyk. Dariusz Siatkowski
Wiosną 1980 roku Julian, po kolejnej kłótni z ojcem, opuszcza dom rodzinny. Naczelnik miasta Frytowa zatrudnia go jako korepetytora swego syna. Mężczyzna zajęty umacnianiem swojej pozycji i pomnażaniem majątku nie zauważa, że pomiędzy jego żoną a korepetytorem zaczyna się rodzić uczucie. Z czasem romans robi się niebezpieczny i niewygodny dla obojga. Julian wyjeżdża więc do Warszawy. Film stanowi współczesną i przystosowaną do polskich realiów adaptację powieści „Czerwone i czarne” Stendhala.

RTR



22.20

Miejsce przestępstwa

Film krym., Francja 1986, reż. T. Andrew
Wieczorem na cmentarzu człopczyk Tomma spotyka dwóch przestępców, którzy uciekli z więzienia...

LRT

17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 Wileński zeszyt
17.25 Jęz. francuski
17.55 Telekatalog
18.00 Wiadomości
18.10 Dla dzieci
18.35 Nowe książki
18.45 Jęz. litewski
18.50 W oczekiwaniu
Festiwalu
Wileńskiego
19.00 S. „Okres przemian”
19.25 Loteria
19.30 Program literacki
20.15 Prosto i jasno
20.30 Panorama
20.55 Aktualny wywiad
21.10 Klub prasowy
21.50 Pytanko
22.00 Sport
22.10 Loteria
22.20 W świecie filmu
22.40 Film dok.
23.05 Wiadomości
23.10 Na granicy

LNK

15.15 Filmy anim.
dla dzieci
16.05 S. „Bez domu
jest źle”
16.40 S. „Miłosne
pocalunki”
17.30 A oto ja. Autoreklama
17.35 S. „Dziki księżyc”
18.30 Wiadomości
rowerowe
18.45 Wiadomości
19.10 Przebac
20.00 Wiadomości
rowerowe
20.15 Ścisłe tajne
20.50 S. dok.
„Kamieniskaja.
Zbieg okoliczności”
(1) — Rosja, 1999
21.50 Wiadomości
22.05 A oto ja.
Autoreklama
22.10 Thriller „Nocne
grzechy” — USA, 1996
23.00 S. „Babilon 5”
23.45 Wiadomości
rowerowe
23.55 Z Hollywoodu

BTV

15.00 W sobotni wieczór
15.50 S. „Flipper”
16.35 S. „Waleria”
17.30 S. „Poochini”
17.55 S. „Luz Maria”
18.45 Twarze.
Intrygi. Pogłoski
19.00 S. „Miłosne sidła”
19.45 Dzisiaj
20.10 Program
Matulevičiusa
20.45 Film krym.
„Spotkanie
ze śmiercią”
— W. Brytania, 1988
22.35 Krwawa fala
22.45 S. „Air America”
23.35 Przekrój
23.50 Twarze.
Intrygi. Pogłoski
0.05 Thriller „Papież
z Greenwich”
— USA, 1984

3

15.15 Filmy anim.
dla dzieci
15.40 S. „Ratownicy
na Hawajach”
16.55 Przepisy Roberta
17.00 S. „Jesteś
moim losem”
17.50 S. „Obejmij mnie”
18.45 Wiadomości

19.10 Bez tabu
19.40 Telegra
19.45 S. hum.
„Grybauskasowie”
20.15 Najlepsi
bandyci Ameryki
20.40 Finałowy mecz
ligi mistrzów
UEFA. Podczas
przerwy
— Wiadomości
22.40 S. „Ekipa Delta:
Tajna misja”
23.35 S. „Złota rączka”
24.00 Bez tabu
0.25 Czynniki X
0.50 Film krym.
„Nowojorscy
gliniarze”

W

15.10 Kanał muz.
16.00 Stolica
16.20 Film anim.
16.35 Patrol drogowy
16.50 Katastrofy tygodnia
18.00 „Siedziemia”
18.30 Z Wilna
19.00 S. hum. „Na obcych
kwadratowych”
19.30 Włoskie
szkice filmowe
20.00 Nasze ukochane
zwierzęta
20.30 Sieć
21.00 „Ja sama”
22.00 Z Wilna
22.20 Kanał muz.

UK

16.40 Film anim.
16.50 S. „Człowiek morza”
17.55 Oferta
18.00 Zwrot ziemi w
powiecie wileńskim
18.30 Puls Wilna
19.05 Wiadomości (pol.)
19.15 Znamiona.
Profilaktyka raka
19.30 Przechodzimy
19.45 Bądźmy zdrowi
20.15 Subiektywne
spojrzenie
20.45 Oferta
20.50 Środek dla
niedosłyszących
21.00 Puls Wilna
21.35 Wiadomości (pol.)
21.45 Film fab. „Miejsca
spotkania nie
można zmienić” (2)

T

7.00 Wiadomości
7.15 S. „Powietrzne
zamki”
8.15 Kto? Gdzie? Kiedy?
9.25 Po łaźni
10.00, 13.00 Wiadomości
13.20 Zew dżungli
13.45 Do lat 16 i więcej
14.20 S. anim.
„Pokemon”
14.45 Jerałasz
14.55 S. „Powietrzne
zamki”
16.00 Wiadomości
16.25 S. „Wszystkie
podróże
ekipy Cousteau”
16.55 Człowiek i prawo
17.40 Kto chce
zostać milionerem?
18.45 Dobranoc, dzieci
19.00 Czas
20.00 Film fab.
„Kochankowie”
22.00 Cywilizacja. „Dmitrij
Szostakowicz”
22.30 Wiadomości
22.45 Thriller
„Dywersant”

PTP

7.00 Wiadomości
7.15 Film wojenny
„Stealth walczą”
9.00 Wiadomości
9.30 S. „Santa Barbara”
15.00 Wiadomości
15.30 S. „Zwyczajne
prawdy”
16.00 S. „Sieć”
17.00 S. „Komisarz Rex”
18.00 Wiadomości
18.30 Z Moskwy
18.50 Film fab. „Pędzenie
na śmierć”
20.50 Fitił
21.00 Wiadomości
21.30 Po Wiadomościach
21.40 Rozmaitości
21.50 Dyżurna jednostka
22.20 Film krym.
„Miejsce
przestępstwa”

TVPOLONIA

6.00 Camerata
- magazyn muz.
6.30 Kawa czy herbata
6.55 Gielda
7.30 Wieści polonijne
7.45 Kawa czy herbata
8.15 Krakowskie
Przedmieście 27
8.30 Wiadomości
8.40 „Klan” — telenowela
9.05 Wyprawy
z Azymutem
9.30 S. „Sukces”
10.00 Dalecy — Bliscy
10.30 Podwodna Polska:
Wraki Bałtyku
10.55 „Od La Scali do
Piwnicy
Pod Baranami”
11.40 Kompozytorzy
12.00 Wiadomości
12.10 Warszawa
znana i nieznaną
12.30 Koncert zespołu
„Krywań”
12.50 U wód...:
W literackim
uzdrowisku
13.10 „Klan”
— telenowela
13.35 Gość Jedyńki
13.45 Forum
14.40 Ludzie listy piszą
15.00 Wiadomości
15.10 Benefis Tadeusza
Huka: „Tylko
dla mężczyzn”
16.05 Raj
16.30 S. anim. „Noddy”
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedyńki
17.35 Spacer
z dziadkiem
17.50 U prog...
18.20 Telezakupy
18.35 „Klan” — telenowela
19.00 Dziennik telewizyjny
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.57 Sport
20.00 „Sceny dziecięce
z życia
prowincji”
— film obycz.
22.15 Forum Polonijne
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 Ogród sztuk:
Podróż na Wschód
23.30 U wód...
23.50 Ktokolwiek widział,
ktokolwiek wie

0.30 Monitor Wiadomości

POLSAT

6.00 Piosenka
na życzenie

7.00 S. anim.
„Robocop”
7.25 Polityczne graffiti
7.40 S. przyg.
„Słoneczny patrol”
8.35 S. sensac.
„Strażnik Teksasu”
9.30 S. obycz.
„Zbuntowany Anioł”
10.20 S. obycz.
„Cud miłości”
11.15 S. obycz.
„Słodka trucizna”
12.05 S. komed.
„Przyjaciele”
12.35 S. obycz.
„Adam i Ewa”
13.05 Życiowa szansa
14.00 Disco Relax
15.00 S. anim. „Robocop”
15.30 Informacje
15.45 EUROTEL —
magazyn
Unii Europejskiej
15.55 S. przyg. „Słoneczny
patrol”
16.45 S. sensac.
„Strażnik Teksasu”
17.45 S. obycz.
„Cud miłości”
18.40 Informacje
+ Kurier TV
19.20 S. obycz.
„Zbuntowany Anioł”
20.15 Dwa światy
20.40 Liga Mistrzów. Final
21.30 Losowanie LOTTO
(w przerwie meczu)
23.00 Informacje
i biznes informacje

23.20 Prognoza pogody
23.25 Polityczne graffiti
23.40 Telewizyjne
Biuro Śledcze
0.10 „Pożegnalne
przyjęcie”
— film fab.
2.10 Muzyka na bis

RTL7

6.00 Teledyski
7.00 Odjazdowe
kreskówki
9.25 Teleshopping
9.55 Śmieć się
razem z nami
10.25 „Izabella”
— telenowela
11.15 „Perta” — telenowela
12.00 W akcji —
magazyn sensacji
12.25 Teleshopping
13.25 S. polic. „Gliniarze
na motorach”
14.20 „Izabella” —
telenowela
15.10 Odjazdowe
kreskówki
17.35 S. polic. „Gliniarze
na motorach”
18.30 W akcji —
magazyn sensacji
19.00 S. med. „Wzywam
dr. Brucknera”
20.00 „Dowody winy”
— dramat
21.45 „52 minuty: W cieniu
wulkanu” — reportaż
22.50 „Jęz dwa życia”
— thriller
0.35 S. med. „Wzywam
dr. Brucknera”

4

6.25 Muzyczny VIP
7.00 KINOMANIAK
7.30 Muzyczne listy
8.20 S. anim.
„Spiderman”
8.45 S. anim. „Jeździec
Srebrnej Szabli”
9.15 S. dla dzieci „Super
Mario Brothers”
9.45 Dwa światy

10.15 S. komed.
„Bieg po szmal”
10.45 S. komed. „Świat
według Kiepskich”
11.15 Dwa światy
11.45 S. sensac. „Był
sobie złodziej”
12.40 S. krym.
„Diagnoza:
morderstwo”
13.40 KINOMANIAK
14.10 Muzyczny VIP
14:45 Muzyczne listy
15.45 S. anim.
„Garfield”
16.15 S. anim.
„Spiderman”
16.45 S. komed.
„Ja się zastrzele!”
17.15 Dwa światy
17.45 Dziennik
18.00 S. komed. „Świat
według Kiepskich”
18.30 Dwa światy
19.00 S. sensac.
„Pacific Blue”
20.00 S. sensac.
„Z archiwum X”
21.00 S. sensac.
„Ten drugi”
22.00 S. komed. „Świat
według
Kiepskich”
22.30 Dziennik i
Informacje
sportowe
22.45 S. komed.
„Życie jak sen”
23.15 Dwa światy

TVP1

6.55 Gielda
7.00 Kawa czy herbata
7.30 Teleshop
7.45 Kawa czy herbata
8.15 Krakowskie
Przedmieście, 27
8.30 Wiadomości
8.45 „Moje miasteczko”
9.10 Dla dzieci
9.40 Bajeczki
10.00 „John Barnab”
10.50 ZUS radzi
11.00 Katalog zabytków:
Kwidzyn
12.25 Chcemy pomóc
13.40 S. sensac. „Święty”
15.30 Kulisy wojska —
program wojskowy
16.00 Rower Błażeja
16.25 S. „Uroczy i dzielni”
16.50 Premiery - Opole 2001
17.00 Teleexpress
17.20 Gość TVP 1
17.35 S. „Klan”
18.05 Zgadnij melodię
18.30 „Spełnienia marzeń”
19.00 Wieczorek
19.30 Wiadomości
20.10 „Niebezpieczne
namiętności”
— film fab.
21.45 Oblicze mediów
22.10 Kronika kryminalna
23.10 „Cały ten zgiełk”
— film muzyczny
23.15 „Jak sliwka w
kompot” — komedia

Firma „Joana” PKS Warszawa

LINIA REGULARNA

WILNO - WARSZAWA - 21.30
codziennie
WARSZAWA - WILNO - 19.30

tel. 48 16 3 3 3 3

Twój wybór - pewny partner podróży!

projektowanie i produkcja reklamy

zewnętrzna
i wewnętrzna reklama

firmowe opakowanie

wizytówki, ulotki,
broszury

firmowe blankiety

pocztówki, kalendarze

nalepki, etykietki

reklama na środkach
transportu

napisy na ubraniach

itp.

UAB
Gravesa
STUDIO REKLAMOWE

Dariusz i Girėno g. 2
LT-2038 Vilnius
tel.: (8-22) 33 23 41
tel.: (8-22) 61 97 15
GSM: (8-287) 9 48 48
GSM: (8-285) 5 65 94
e-mail: cherm@is.lt

LRT

6.00 Wiadomości
7.40 prosto i jasno
7.50 S. „Okres przemian”
8.15 Dla dzieci
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 Rozmowy wileńskie
17.25 Wieczory
17.45 Fotoakcja „Litwa — to ja”
17.50 Jęz. litewski
17.55 Telekatalog
18.00 Wiadomości
18.10 Dla dzieci
18.35 Magia sadu
19.00 S. „Okres przemiana”
19.25 Loteria
19.30 To niemożliwe
19.50 Drogi. Samochody. Ludzie
20.15 Prosto i jasno
20.30 Panorama
20.55 Aktualny wywiad
21.10 S. „Sukces”
22.00 Sport
22.10 „Kaukodromas”
22.20 Okres twórczy
22.45 Przestrzeń
23.10 Tydzień w Sejmie
23.35 Wiadomości
23.40 Prawdziwe historie

L N K

6.00 Poranne koło
8.00 S. „Bez domu jest źle”
8.25 S. „Dziki księżyc”
9.15 S. „Milosne pocałunki”
10.05 Filmy anim. dla dzieci
10.50 Przebaczą
11.35 Od... do
12.05 Niebezpieczna strefa
12.30 Komedia „Zakładnik na jeden dzień” — USA, 1994
14.25 S. „Babilon 5”
15.15 Filmy anim. dla dzieci
16.05 S. „Bez domu jest źle”
16.40 S. „Milosne pocałunki”
17.30 A oto ja. Autoreklama
17.35 S. „Dziki księżyc”
18.30 Wiadomości rowerowe
18.45 Wiadomości
19.10 Nos
20.00 Wiadomości rowerowe
20.15 Niebezpieczna strefa
20.50 Dramat krym. „Wydział zabójstw”
20.50 Wiadomości
22.05 A oto ja. Autoreklama
22.10 S. „Tropikalny upał”
23.00 Arena
23.45 Wiadomości rowerowe
23.55 Cztery koła
0.15 S. „Izba przyjęć”

BTV

5.55 Program muz.
6.50 Samochody
7.20 Twarze. Intrygi. Pogłoski
7.35 Krwawa fala
7.45 Przekrój
8.00 S. „Flipper”
8.45 S. „Luz Maria”
9.30 S. „Poochini”
9.55 S. „Waleria”
10.45 S. „Milosne sidła”
11.30 S. „Air America”
12.20 Program Matulevičiusa
12.50 Jak się czujecie?
13.20 Narodowe

właściwości grzybobrania
13.35 Corrida
14.50 Program muz.
15.50 S. „Zorro” (1) — Francja/USA, 1990
16.35 S. „Waleria”
17.30 S. anim. „Sąsiedztwo prosiąt”
17.55 S. „Luz Maria”
18.45 Twarze.
Intrygi. Pogłoski
19.00 S. „Milosne sidła”
19.45 Dzisiaj
20.10 Tydzień
20.45 Dramat krym. „Papież z Greenwich” — USA, 1984
22.50 Krwawa fala
23.00 S. „Komandor”
23.50 Przekrój
0.05 Twarze. Intrygi. Pogłoski
0.20 Program Matulevičiusa
0.50 Horror „Mamusia 2: Dzień mamusi” — USA, 1997

3

6.10 Teleshop
6.25 Filmy anim. dla dzieci
7.35 Bez tabu
8.00 S. „Jesteś moim losem”
8.45 S. „Obejmij mnie”
9.30 S. „Uroczy i dzielni”
9.55 S. „Ratownicy na Hawajach”
10.45 Teleshop
11.15 Przepisy Roberta Šapranaukasa
11.20 Show
11.40 Niech żyje król
12.05 Zwariowana kamera
12.25 S. „Trzecia planeta od Słońca”
12.50 S. „Biały parkan”
13.35 S. „Złota rączka”
14.00 S. „Medicopter”
14.45 Filmy anim. dla dzieci
15.40 S. „Ratownicy na Hawajach”
16.25 S. „Uroczy i dzielni”
16.55 Przepisy Roberta
17.00 S. „Jesteś moim losem”
17.50 S. „Obejmij mnie”
18.40 Wiadomości
19.15 Sektor X
19.45 S. hum. „Grybauskasowie”
20.15 Film fab. „Na dalekiej Północy” — USA, 1988
22.05 Wiadomości
22.20 Komedia krym. „Agent bezpieczeństwa narodowego 2”
23.25 S. „Złota rączka”
23.50 Bez tabu
0.15 Show
0.40 S. „Nowojorscy giniarze”

W

13.00 Z Moskwy
13.20 Dzień po dniu
14.00 „Ja sama”
15.10 Kanał muz.
16.00 Nasze ukochane zwierzęta
16.35 Patrol drogowy
16.50 Model
17.25 Sieć
18.00 „Siedzielnia”
18.30 Z Wilna
19.00 Moje kino
20.00 Wileńska jutrenka

20.15 „Vilputa” — żyjemy czyszej!
20.30 Lekarz domowy
21.00 Skandale tygodnia
22.00 Z Wilna
22.20 Program rozrywkowy
22.50 Kanał muz.

UK

8.10 S. „Człowiek morza”
9.15 Puls Wilna
9.50 Wiadomości (pol.)
10.00 Film fab. „Miejsca spotkania zmienić nie można” (2)
16.40 Film anim.
16.50 S. „Człowiek morza”
17.55 Oferta
18.00 Bądźmy zdrowi
18.20 Środek dla niedosłyszących
18.30 Puls Wilna
19.05 Wiadomości (pol.)
19.15 Europa dziś
19.45 Świat kobiety
20.15 Studio prawa
20.45 Oferta
21.00 Puls Wilna
21.35 Wiadomości (pol.)
21.45 Film fab. „Miejsca spotkania zmienić nie można”

7

7.00 Wiadomości
7.15 S. „Powietrzne zamki”
8.15 S. „Niszcząca siła”
9.15 Aby pamiętać
10.00, 13.00 Wiadomości
13.20 Sto procent
13.45 Do lat 16 i więcej
14.20 S. anim. „Pokemon”
14.45 Jerałusz
14.55 S. „Powietrzne zamki”
16.00 Wiadomości
16.25 S. dok. „Wszystkie podróże ekipy Cousteau”
16.55 Proces
17.40 S. „Podejrzanie”
18.45 Dobranoc, dzieci
19.00 Czas
20.00 Film fab. „Odparcie”
21.55 Wiadomości
22.15 Jazz
23.15 Komedia „Walc toreadorów”

PTP

7.00 Wiadomości
7.15 Film fab. „Pędzenie na śmierć”
9.00 Wiadomości
9.30 S. „Santa Barbara”
15.00 Wiadomości
15.30 S. „Zwyczajne prawdy”
16.00 S. „Sieć”
17.00 S. „Komisarz Rex”
18.00 Wiadomości
18.30 Z Moskwy
18.50 Film fab. „Najemnik”
20.25 S. dok. „Otwórzcie, milicja!”
21.00 Wiadomości
21.30 Po Wiadomościach
21.40 Rozmaitości
21.50 Film wojenny „Miasto strachu”
23.40 Gorąca dziesiątka

TVPOLONIA

6.00 Raj
6.30 Kawa czy herbata
6.55 Gielda
7.30 Dziennik telewizyjny
7.45 Kawa czy herbata
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.30 Wiadomości
8.40 „Złotopolscy”

— telenowela
9.10 S. anim. „Noddy”
9.35 „Sceny dziecięce z życia prowincji” — film obycz.
12.00 Wiadomości
12.10 Gawędy historyczne
12.30 „Tytus Czyżewski — skryty szaman” — film dok.
13.00 „Klaustrofobia” — film anim.
13.10 „Złotopolscy” — telenowela
13.35 Gość Jedyńki
13.45 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie
14.40 Kulisy wojska
15.00 Wiadomości
15.10 Piotr Czajkowski — I

RTL 7

Koncert fortepianowy b-moll
15.45 Parnas Literacki: Władysław Reymont
16.00 Ojczyzna-polszczyzna
16.15 Rozmowy „Hulaj Duszy”
16.30 S. „Trzy szalone zera”
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedyńki
17.35 Bajeczki Jedyńce
17.50 Polaków portret własny
18.20 Teleshop
18.35 „Złotopolscy” — telenowela
19.00 Polacy na Białorusi
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.57 Sport
20.00 Teatr Jednego Aktora: Tabu
21.20 Koncert laureatów — FAMA 2000
22.10 Anima: Aleksander Oczko
22.30 Panorama
22.50 Pogoda
23.00 Tygodnik polityczny Jedyńki
23.45 Polski dokument telewizyjny
0.15 Rozmowy „Hulaj Duszy”
0.30 Monitor Wiadomości

POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie
7.00 S. anim. „Robocop”
7.25 Polityczne graffiti
7.40 S. przyg. „Słoneczny patrol”
8.35 S. sensac. „Strażnik Teksasu”
9.30 S. obycz. „Zbuntowany Anioł”
10.20 S. obycz. „Cud miłości”
11.15 S. obycz. „Słodka trucizna”
12.05 S. „Zakrecony”
12.35 Dyzurny satyryk kraju
13.05 Życiowa szansa
14.05 Idź na całość
15.00 S. anim. „Robocop”
15.30 Informacje
15.45 EUROTEL — magazyn Unii Europejskiej
15.55 S. przyg. „Słoneczny patrol”
16.45 S. sensac. „Strażnik Teksasu”
17.45 S. obycz. „Cud miłości”
18.40 Informacje

+ Kurier TV
19.15 S. obycz. „Zbuntowany Anioł”
20.15 S. obycz. „Adam i Ewa”
20.45 Dwa światy
21.20 S. SF „Misja w czasie 2”
21.30 Losowanie LOTTO
22.20 S. sensac. „Nikita”
23.15 Informacje i biznes informacje
23.35 Prognoza pogody
23.40 Polityczne graffiti
23.55 S. komed. „Przyjaciele”
0.25 „Życia nie starczy” — dramat krym.
2.10 Muzyka na bis

RTL 7

6.00 Teledyski
7.00 Odjazdowe kreskówki
9.25 Teleshopping
9.55 Śmieć się razem z nami
10.25 „Izabella” — telenowela
11.15 „Perla” — telenowela
12.00 W akcji — magazyn sensacji
12.25 Teleshopping
13.25 S. polic. „Gliniarze na motorach”
14.20 „Izabella” — telenowela
15.10 Odjazdowe kreskówki
17.35 S. polic. „Gliniarze na motorach”
18.30 W akcji — magazyn sensacji
19.00 S. med. „Wzywam dr. Brucknera”
20.00 S. krym. „Columbo”
21.30 „Kuba Rozpruwacz” — thriller
23.25 S. med. „Wzywam dr. Brucknera”
0.20 S. krym. „Columbo”
1.35 „Kuba Rozpruwacz” — thriller
3.15 Teleshopping

4 TV 4

6.25 Strefa P
7.00 Super VIP
7.30 Muzyczne listy
8.20 S. anim. „Spiderman”
8.45 S. anim. „Jeździec Srebrnej Szabli”
9.15 S. anim. „Garfield”
9.45 Dwa światy
10.15 S. komed. „Ja się zastrzelę!”
10.45 S. komed. „Świat według Kiepskich”
11.15 Dwa światy
11.45 S. sensac. „Pacific Blue”
12.40 S. krym. „Matlock”
13.40 Super VIP
14.10 Strefa P
14.45 Muzyczne listy
15.45 S. dla dzieci „Super Mario Brothers”
16.15 S. anim. „Spiderman”
16.45 S. komed. „Przygody rodziny Addamsów”
17.15 Dwa światy

17.45 Dziennik
18.00 S. komed. „Świat według Kiepskich”
18.30 Dwa światy
19.00 S. sensac. „Był sobie złodziej”
20.00 „Czwarta wojna” — dramat wojenny
22.00 S. komed. „Świat według Kiepskich”
22.30 Dziennik i Informacje sportowe
22.45 S. komed. „Życie jak sen”
23.15 Dwa światy
0.15 „Bezlitosny” — thriller
2.05 Spotkajmy się
2.35 Muzyczne listy
3.35 Muzyczny VIP

TVP1

6.30 Kawa czy herbata?
6.55 Gielda
7.00 Kawa czy herbata?
7.30 Teleshop
7.45 Kawa czy herbata?
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.30 Wiadomości
8.40 Prognoza pogody
8.45 S. anim. „Mój przyjaciel Torbek”
9.15 Bajeczki Jedyńce
9.25 S. anim. „Lalkowy teatrzyk”
9.45 Bajeczka o motylkach — program
10.00 S. krym. „Barnaby Jones”
10.50 Mamy dziecko — magazyn
11.10 Klub samotnych serc
11.30 Miliard w rozumie
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Horyzonty
12.35 „Klan” — telenowela
13.10 „Mordercze żądze” — dramat obyczajowy
14.50 Premiery — Opole 2001
15.00 Wiadomości
15.10 Studio sport
16.40 Auto-mix
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedyńki
17.35 S. obycz. „Plebanią”
18.05 Dwadzieścia jeden
18.35 S. obycz. „Więzy krwi”
19.05 Wieczorynka weekend
19.30 Wiadomości
20.10 S. sensac. „Ekstradycja”
21.10 Sprawa dla reportera
21.45 Tygodnik polityczny Jedyńki
22.35 Monitor Wiadomości
23.05 Sportowy flesz
23.10 „Krzyk zza grobu” — film dok.
1.00 „Jazda donikąd” — dramat społeczny
2.35 Romantyczne podróże do Polski

TV 3



20.15

Na Dalekiej Północy

Dramat, USA 1988
Jest to wzruszająca opowieść o niezwykłej rodzinie - ojcu i jego córkach, zamieszkałych w niedużej amerykańskiej wiosce. Zahartowane surowym życiem kobiety nawet nie wyobrażają sobie życia z mężczyznami. Pewnego jednak razu koń potrafi ich ojca, co powoduje zmiany w ich życiu.

RTR

18.50

Najemnik

Film wojenny, USA 1998, reż. Philipp Mora
Dobrzy chłopcy wystąpili przeciwko złym chłopcom. W Meksyku złi chłopcy porwują Murzyna — milionera. Szef firmy w celu wyzwolenia swego współpracownika — zakładnika wynajmuje Jastrzębia.

RTL 7

21.30

Kuba Rozpruwacz

Thriller, USA 1997, reż. Janet Meyers, wyk. Patrick Bergin, Gabrielle Anwar
Inspektor Hansen prowadzi śledztwo w sprawie morderstwa prostytutki. Tymczasem sprawca zabójstw, Kuba Rozpruwacz, bawi się z policją. Inspektor podejrzewa, że zabójcą jest książę Edward, wnuk królowej Wiktorii.

BTV



20.45

Papież z Greenwich

Dramat krym., USA 1984, reż. S. Rosenberg
Dwie amerykańskie gwiazdy grają kuzynów — Włochów Charlego i Paula, uwikłanych w śmiertelną aferę. Charles i Paul — kelnerzy restauracji włoskiej w Nowym Jorku są drobnymi oszustami, którzy dopiero rozpoczęli karierę.

LNK



22.05

Szpital psychiatryczny

Horror, USA 1996, reż. G. Sil
Lekarze szpitala psychiatrycznego nie podejrzewają, że ich pacjent tylko udaje depresję, i że jest prywatnym detektywem, dla którego udawanie depresji jest sposobem na to, aby trafić do kliniki, a prawdziwym celem — znalezienie zabójcy swego przyjaciela, który w tej klinice pracował.

TV 3

20.15

Mistrz zalotów

Komedia, USA 1987, reż. G. Tobak
Jacques ma wielki talent uwodzenia pięknych kobiet. Jest optymistą i nie myśli, że może mu się nie udać, toteż śmiało podrywa napotkane w barze dziewczęta. I oto trafił na nie gorszą od siebie uwodzicielkę, która po spędzeniu wspólnych miłych chwil szybko o nim zapomina.

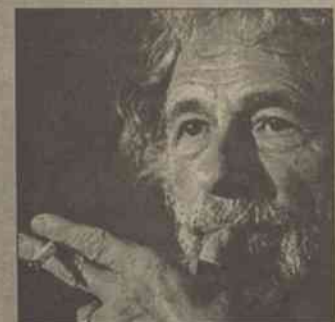
RTL 7

20.00

Lekcja dojrzwania

Komediodramat, USA 1990, reż. Duane Clark, wyk. Arye Gross, Gale Hansen
Jest to opowieść o nastoletnich chłopcach, którzy spędzają czas na włóczędce po okolicy, wszczynaniu awantur i umawianiu się z dziewczynami.

ORT



23.40

Gildia głupców

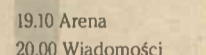
Komedia, Francja 1993, reż. Marco Pico
Oto już od wielu lat profesor przebywa w szpitalu psychiatrycznym, a wszystko z powodu tego, że chciał zemścić się na żonie, którą znalazł w łóżku z kochankiem. I tu nagle niewierna żona mocno zachorowała, a przed śmiercią postanowiła poprawić stosunki z byłym mężem.

LRT

6.00 Dzień dobry
7.40 Prosto i jasno
7.50 S. „Okres przemian”
8.15 Program dla dzieci
17.00 Wiadomości
17.10 Słowo chrześcijanina
17.25 Nowości
Kościół katolickiego
17.30 Świąteczne myśli
17.55 Telekatalog
18.00 Wiadomości
18.10 Program dla dzieci
18.35 Bez pracy nie ma kołaczy
19.00 S. „Okres przemian”
19.25 Loteria
19.30 Adwokat radzi
19.50 Summa summarum
20.15 Prosto i jasno
20.30 Panorama
20.55 Aktualny wywiad
21.10 Ostatnie skrzyżowanie
21.50 Pytanko
22.00 Sport
22.10 S. krym. „Kryminalna policja”
23.00 Wiadomości
23.05 Salon muzyczny. Litewski balet w Japonii
23.35 Nasze miasteczka



6.00 Poranne koło
8.00 S. „Bez domu jest źle”
8.25 S. „Dziki księżyc”
9.15 S. „Miłosne pocałunki”
10.05 Dla dzieci
10.50 Nos
11.35 Notatki gospodyni
12.05 Telepizza
12.30 Komedia „Nie suń łap”
14.25 Film fab. „Tropikalny upał”
15.15 Filmy anim. dla dzieci
16.05 S. „Bez domu jest źle”
16.40 S. „Miłosne pocałunki”
17.30 A oto ja. Autoreklama
17.35 S. „Dziki księżyc”
18.30 Wiadomości rowerowe
18.45 Wiadomości
19.10 Arena
20.00 Wiadomości rowerowe
20.15 Komedia „Tam i z powrotem” — USA, 1997
22.00 A oto ja. Autoreklama
22.05 Horror „Szpital psychiatryczny” — USA, 1996
23.45 Wiadomości rowerowe



6.05 Program muz.
7.00 Tydzień
7.20 Twarze.
Intrygi. Pogłoski
7.35 Krwawa fala
7.45 Przekrój
8.00 S. „Zorro”
8.45 S. „Luz Maria”
9.30 S. „Sąsiedztwo prosiat”
9.55 S. „Waleria”
10.45 S. „Miłosne sidła”
11.30 S. „Komandor”
12.20 S. „Gedimino 11”
13.20 Jak się czujecie?
13.50 Program muz.
14.50 Karuzela
15.50 S. „Zorro”

16.35 S. „Waleria”
17.30 S. anim. „Poochini”
17.55 S. „Luz Maria”
18.45 Twarze.
Intrygi. Pogłoski
19.00 S. „Miłosne sidła”
19.45 S. „Dzisiaj”
20.10 Corrida
21.10 S. krym. „Marosiejka 12”
22.50 Krwawa fala
23.00 Horror „Mamusia 2: dzień mamusi”
0.30 Twarze.
Intrygi. Pogłoski
0.45 S. erot. „Intymne spotkania”



6.10 Teleshop
6.25 S. „Alicja w krainie czarów”
6.50 S. „Młody Simba w Nowym Jorku”
7.35 Sektor X
8.00 S. „Jesteś moim losem”
8.45 S. „Obejmij mnie”
9.30 S. „Uroczy i dzielni”
9.55 S. „Ratownicy na Hawajach”
10.45 Teleshop
11.15 Przepisy Roberta
11.20 TV „Lietuvos rytas”
12.05 Dramat „Ellen Foster” — USA, 1997
13.35 S. „Złota rączka”
14.00 S. „Biały parkan”
14.45 Filmy anim. dla dzieci
15.40 S. „Ratownicy na Hawajach”
16.25 S. „Uroczy i dzielni”
16.55 Przepisy Roberta
17.00 S. „Jesteś moim losem”
17.50 S. „Obejmij mnie”
18.45 Wiadomości
19.10 Bez tabu
19.40 Telegra
19.45 Za rogiem. Stare anegdoty
20.15 Komedia „Mistrz zalotów” — USA, 1987
21.50 Wiadomości
22.05 Thriller „Wypaczona prawda”
23.55 Film fab. „Pęknięty wizerunek” — USA, 1982
1.45 Film dok.



8.00 Z Wilna
8.20 Lekarz domowy
8.50 Program rozrywkowy
9.20 Film fab. „Okres wątpliwości” — Odessa, 1982
10.35 „Vilputa” — Żyjmy czystiej
10.50 Oj, mamó
11.40 Dzień po dniu
13.00 Z Moskwy
13.20 Dzień po dniu
14.00 Wiem wszystko
15.10 Kręca się dyski
16.05 Model
16.40 Patrol drogowy
16.55 Peters pop show
18.00 „Siegodnia”
18.30 Z Wilna
18.55 Program rozrywkowy
19.30 „Niedziela”
19.50 Telefon „Niedzieli”
20.20 Aby Litwie było lepiej
20.50 Film fab. „Silny cios”
22.00 Z Wilna
22.20 Cd. filmu
22.50 Film fab. „Jablko niezgody”

— USA, 1996



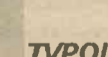
8.10 S. „Człowiek morza”
9.15 Puls Wilna
9.50 Wiadomości (pol.)
10.00 Film fab. „Miejsca spotkania zmienić nie można”
16.40 Film anim.
16.50 S. „Człowiek morza”
17.55 Oferta
18.00 Świat kobiety
18.30 Puls Wilna
19.05 Wiadomości (pol.)
19.15 Subiektywne spojrzenie
19.45 Studio prawnicze
20.15 Obywatel przyszłości
20.45 Oferta
20.50 Śródek dla niedosłyszących
21.00 Puls Wilna
21.35 Wiadomości (pol.)
21.40 Muzeum kina
22.15 Film fab. „Miejsca spotkania zmienić nie można”



7.00 Wiadomości
7.15 S. „Powietrzne zamki”
8.15 S. „Podejrzanie”
9.15 Aby pamiętać
10.00, 13.00 Wiadomości
13.20 Film fab. „Wydra o imieniu Tarka”
14.40 Jeralasz
14.55 S. „Powietrzne zamki”
16.00 Wiadomości
16.25 Po łaźni
17.00 Dok. film krym.
17.30 Smakowite historie
17.40 Pole cudów
18.45 Dobranoc, dzieci
19.00 Czas
19.55 Kreml -9. Ostatni dzień Stalina
20.40 Film wojenny „Rodzina policjantów -3”
22.30 Wiadomości
22.45 Realna muzyka
23.40 Komedia „Gildia głupców”



7.00 Wiadomości
7.15 Film wojenny „Najemnik”
8.45 Fitol
9.00 Wiadomości
9.30 S. „Santa Barbara”
15.00 Wiadomości
15.20 Mistrzostwa Rosji w Pielce Nożnej
17.00 Telegra
18.00 Wiadomości
18.30 Z Moskwy
18.50 Komedia „Ostrygi z Lozanny”
20.35 Film fab. „Fan-2”
22.25 Film wojenny „Bajka przed snem”



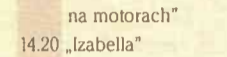
6.00 Fronda
6.30 Kawa czy herbata
6.55 Gielda
7.30 Polacy na Białorusi
7.45 Kawa czy herbata
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.30 Wiadomości
8.40 „Złotopolscy” — telenowela
9.05 S. „Trzy szalone zera”
9.30 „Zabawka” — melodramat
10.45 Ludzie listy pisał

11.10 Anima:
Aleksander Oczo
11.30 Kochamy polskie seriale
12.00 Wiadomości
12.10 Podziemne bogactwa i lampa ciemności
12.30 Eurofolk: Sanok — zespół „Galicja Folk Band”
12.45 360 stopni dookoła ciała
13.10 „Złotopolscy” — telenowela
13.35 Gość Jedyńki
13.45 Tygodnik polityczny Jedyńki
14.30 Fronda
15.00 Wiadomości
15.10 Jest takie miasto
16.00 Róg Wojskiego
16.25 Zabawy z językiem polskim
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedyńki
17.35 Tęczowa bajeczka
17.50 Magazyn kulturalny
18.20 Telezakupy
18.35 „Złotopolscy” — telenowela
19.00 Wieści polonijne
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.57 Sport
20.00 „Wielkie rzeczy” — film obycz.
20.55 Hity satelity
21.10 Co przed nami
21.35 Wieczór z Jagielskim
22.20 „Klaustrofobia” — film anim.
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 Porozmawiajmy
24.00 S. dok. „Pierwszy krzyk”
0.30 Monitor Wiadomości

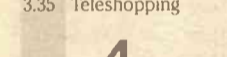


6.00 Piosenka na życzenie
7.00 S. anim. „Robocop”
7.25 Polityczne graffiti
7.40 S. przyg. „Słoneczny patrol”
8.35 S. sensac. „Strażnik Teksasu”
9.30 S. „Misja w czasie 2”
10.20 S. obycz. „Cud miłości”
11.15 S. obycz. „Słodka trucizna”
12.05 S. komed. „Przyjaciele”
12.35 S. obycz. „Adam i Ewa”
13.05 Disco Polo Live
14.05 Idź na calość
15.00 S. anim. „Robocop”
15.30 Informacje
15.45 EUROTEL — magazyn Unii Europejskiej
15.55 S. przyg. „Słoneczny patrol”
16.45 S. sensac. „Strażnik Teksasu”
17.45 S. obycz. „Cud miłości”
18.40 Informacje + Kurier TV
19.15 S. obycz. „Zbuntowany Anioł”
20.15 S. obycz. „Adam i Ewa”
20.45 Dwa światy
21.20 „Akcja w Berlinie” — thriller
21.30 Losowanie LOTTO
23.10 Informacje i biznes informacje
23.30 Prognoza pogody
23.35 Polityczne graffiti
23.50 Różowa landrynka

0.20 „Świat Dzikiego Zachodu” — thriller
1.55 Playboy
2.55 Muzyka na bis
6.00 Teledyski
7.00 Odjazdowe kreskówki
9.25 Teleshopping
9.55 Śmieć się razem z nami
10.25 „Izabella” — telenowela
11.15 „Perla” — telenowela
12.00 W akcji — magazyn sensacji
12.25 Teleshopping
13.25 S. polic. „Gliniarze na motorach”
14.20 „Izabella” — telenowela
15.10 Odjazdowe kreskówki
17.35 S. polic. „Gliniarze na motorach”
18.30 W akcji — magazyn sensacji
19.00 S. med. „Wzywam dr. Brucknera”
20.00 „Lekcja dojrzwania” — komediodramat
21.55 „Akcja Delilah” — thriller
23.35 S. med. „Wzywam dr. Brucknera”
0.30 „Ciemność” — thriller
2.15 „Akcja Delilah” — thriller
3.35 Teleshopping

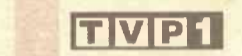


0.20 „Świat Dzikiego Zachodu” — thriller
1.55 Playboy
2.55 Muzyka na bis
6.00 Teledyski
7.00 Odjazdowe kreskówki
9.25 Teleshopping
9.55 Śmieć się razem z nami
10.25 „Izabella” — telenowela
11.15 „Perla” — telenowela
12.00 W akcji — magazyn sensacji
12.25 Teleshopping
13.25 S. polic. „Gliniarze na motorach”
14.20 „Izabella” — telenowela
15.10 Odjazdowe kreskówki
17.35 S. polic. „Gliniarze na motorach”
18.30 W akcji — magazyn sensacji
19.00 S. med. „Wzywam dr. Brucknera”
20.00 „Lekcja dojrzwania” — komediodramat
21.55 „Akcja Delilah” — thriller
23.35 S. med. „Wzywam dr. Brucknera”
0.30 „Ciemność” — thriller
2.15 „Akcja Delilah” — thriller
3.35 Teleshopping



6.25 Muzyczny VIP
7.00 A kuku
7.30 Muzyczne listy
8.20 S. anim. „Spiderman”
8.45 S. anim. „Jeździec Srebrnej Szabli”
9.15 S. dla dzieci „Super Mario Brothers”
9.45 Dwa światy
10.15 S. komed. „Przygody rodziny Addamsów”
10.45 S. komed. „Świat według Kiepskich”
11.15 Dwa światy
11.45 S. sensac. „Był sobie złodziej”
12.40 S. sensac. „Łowca przygód”
13.40 A kuku
14.10 Muzyczny VIP
14.45 Muzyczne listy
15.45 S. anim. „Garfield”
16.15 S. anim. „Spiderman”
16.45 S. komed. „Grace w opalach”
17.15 Dwa światy
17.45 Dziennik
18.00 S. komed. „Świat według Kiepskich”
18.30 Dwa światy
19.00 S. sensac.

„Pacific Blue”
20.00 Podejdz no do płota
21.00 S. sensac. „Najemnicy”
22.00 S. komed. „Świat według Kiepskich”
22.30 Dziennik i Informacje sportowe
22.45 S. komed. „Życie jak sen”
23.15 Dwa światy
0.15 S. dok. „Kaskaderzy z Hollywood”
1.15 „Najbardziej niebezpieczne zwierzęta świata” — film dok.
2.15 Spotkajmy się
2.45 Muzyczne listy
3.45 Strefa P



6.30 Kawa czy herbata?
6.55 Gielda
7.00 Kawa czy herbata?
7.30 Telezakupy
7.45 Kawa czy herbata?
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.30 Wiadomości
8.40 Prognoza pogody
8.45 S. anim. „Lulu Show”
9.10 Jedyńeczka
9.40 Bajeczki Jedyńeczki
10.00 S. krym. „Barnaby Jones”
10.50 ZUS radzi
11.00 Taki jest świat
11.15 Premiery
11.25 „Czirliderki” — film dok.
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.25 Czas relaksu
12.45 S. obycz. „Plebania”
13.15 Spacer z dziadkiem
13.30 Szansa na życie
13.40 „Humanoidy” — film dok.
14.35 Twarzą w Europą
15.00 Wiadomości
15.10 Dekolt. Kartoteka polskich wydarzeń
15.35 U progu — program publ.
16.00 Rower Błażeja
16.25 „Moda na sukces” — telenowela
16.50 Premiery
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedyńki
17.30 S. obycz. „Plebania”
18.00 Dwadzieścia jeden
18.35 S. obycz. „Więzy krwi”
19.05 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.10 Studio sport
22.05 Nocne rozmowy
22.50 Monitor Wiadomości
23.20 Sportowy flesz
23.25 „Opowieści z krypty — rycerz złych mocy” — horror
0.55 Premiery
1.10 „Kres długiej drogi” — film obycz.

Świat — polityka — pieniądze

Biegające czapki

Kanada wciąż pachnie żywicą. Ten wielki kraj — większy niż USA, o powierzchni sięgającej 10 milionów kilometrów kwadratowych — przyciąga ludzi z całego świata. Może nie tyle pięknem swej nieskazitelnie czystej przyrody, ale innymi atrakcjami, zwłaszcza możliwościami dość szybkiego znalezienia niezłej płatnej pracy oraz rozwiniętą sferą usług społecznych i opieki socjalnej — od edukacji poprzez tanie szkolnictwo wyższe po powszechną opiekę zdrowotną i świadczenia emerytalne.

Osiedlają się oni głównie w rejonie trzech największych aglomeracji — Toronto, Montrealu i Vancouver — które w sumie zamieszkuje aż jedna trzecia z 31-milionowej ludności Kanady.

Z punktu widzenia rozmieszczenia mieszkańców jest to kraj unikatowy, bardziej nawet jeszcze niż Australia. W najmłodszej z 13 prowincji, utworzonej dopiero w 1999 roku Nunavut, na obszarze siedmiokrotnie większym niż Polska żyje ledwie 27 tysięcy ludzi — Inuitów, znanych u nas jako Eskimosi. Kanada to jednak przede wszystkim kraj emigrantów, gdzie społecznie znacząca część obywateli to ludność napływowa w pierwszym lub drugim pokoleniu.

Inaczej wszak niż w USA, w Kanadzie — a dociera tu rokrocznie ponad 200 tysięcy imigrantów, najczęściej osób dobrze wykształconych — nie ma tego buzującego tygla, w którym szybko zlewają się różne kultury rodząc przy okazji nową jakość. Etniczne odrębności są jakby bardziej pielęgnowane i dłużej konserwowane. Fakt, że kanadyjskie społeczeństwo jest cały czas in statu nascendi, znajduje potwierdzenie także w narodowości-

wej strukturze tej współczesnej wieży Babel, gdzie poza „rodzimi” angielskim (59,2 proc.) i francuskim (23,3 proc.) do kilkunastu kolejnych języków jako ojczystych przyznaje się aż 17,5 procent mieszkańców. Język polski jako ojczysty podał podczas ostatniego spisu powszechnego z 1996 roku (w tym tygodniu odbywa się kolejny) blisko ćwierć miliona osób, czyli 0,7 procent ludności. Aktualnie jest ich więcej, a nasze władze konsularne szacują liczbę kanadyjskiej Polonii na około 750 tysięcy. Najwięcej Polaków mieszka w okolicach Toronto, a w Nunavut chyba nie ma ani jednego.

Kraj ten, mając około 20 procent mieszkańców mniej niż Polska, wytwarza produkcji około czterokrotnie więcej niż my. Wnosząc do gospodarki światowej produkcję, której wartość po raz pierwszy w zeszłym roku przekroczyła 1.000 miliardów dolarów kanadyjskich (ponad 600 miliardów USD), Kanada zaliczana jest do grupy G-7, choć faktycznie zarówno PKB Brazylii, jak i Chin są już większe.

Pomimo „twardego lądowania” gospodarki USA w ślad za pęknięciem balonu przegrzanej koniunktury w sektorach tzw. nowej gospodarki, wzrost produkcji w Kanadzie jest nadal znaczny. Można szacować, że podczas pierwszego kwartału bieżącego roku tempo wzrostu PKB sięgało 3 procent, a więc było większe niż w Polsce, tam bowiem nikt koniunktury niepotrzebnie nie schładza, tylko stara się ją podtrzymać. Konsekwentnie spada też bezrobocie, które w marcu wynosiło 6,8 procent, chociaż wśród młodego pokolenia, niestety, wynosi ono już 13 procent. Nie mniej interesujące wydają się długookresowe ten-

dencje zmian strukturalnych. Otóż o ile w roku 1931 aż 46 procent ludności żyło na obszarach wiejskich, to w roku 1961 odsetek ten spadł do 30, aby podczas następnego pokolenia obniżyć się do 22 procent. Jeszcze ciekawsze jest to, że jakościowo zmieniła się w tych latach także struktura samej ludności wiejskiej. O ile przed 70 laty dwie trzecie zamieszkujących poza miastami Kanadyjczyków uprawiało rolę, a tylko jedna trzecia utrzymywała się z innych form zarobkowania, o tyle obecnie proporcje te uległy radykalnym zmianom, a imigranci też nie marzą już o tym, aby zostać farmerami. Na obszarach wiejskich wciąż żyje sporo ludzi — około 22 procent Kanadyjczyków — ale już jedynie 3 proc. z nich uprawia rolę. Innymi słowy, aż 19 procent ludności znalazło sobie sposób na życie w rejonach wiejskich, choć poza rolnictwem. I wszyscy żyją dłużej. O ile w roku 1931 przeciętna długość życia kobiet wynosiła 62,1 lat, a mężczyzn 60, to obecnie wskaźniki te wynoszą odpowiednio 81,4 i 75,8 lat.

Sądzę, że przy wszystkich różnicach za czas jakiś — pokolenia lub dwóch — podobne relacje co do miejsc i czasu życia mogą ukształtować się również w Polsce. Wymaga to wszakże nie tylko dobrze funkcjonującej gospodarki rynkowej, ale nieustannego mądrego angażowania się państwa w sterowanie przemianami struktury gospodarczej i społecznej. Kanadyjczykom się udało. Także dlatego, że przyroda jest tak czysta, że nawet „czapki” mogą tam biegać...

Grzegorz Kołodko
Montreal, 13 maja 2001 r.
Specjalnie dla
„Kuriera Wileńskiego”

Ceny żywności na targowiskach wileńskich

Ceny w litach za 1 kg lub 1 litr	Rynek Kalwaryjski	Rynek „Hale”
Mięso i wędliny		
Wieprzowa szynka z kością	11-12	11
Wieprzowa szynka bez kości	12-13	12-13
Żeberka wieprzowe	10	9
Wołowina bez kości	12	11-12
Wołowina z kością	10	9,5-10
Wątróbka wieprzowa	5,5	6
Wątróbka wołowa	7	6
Cielęcina bez kości	12	11-12
Cielęcina z kością	9	-10
Żeberka cielęce	7,5-7	7,5
Boczek wieprzowy świeży	9-11	9-10
Schab	17-18	17
Baranina 20	-	-
Słonina solona	7-10	7-9
Słonina świeża	7-9	6-9
Kurczaki mrożone	8,9-9,6	8,9-9,3
Wątróbka z indyka	7,8	-
Wątróbka kurza	6,8	6,9
Warzywa i owoce		
Ziemniaki	0,4-0,5	0,4-0,5
Marchewka	0,7-1,6	0,6-1,8
Cebula	0,6-0,8	0,5-0,7
Czosnek	4,5	4
Kapusta	1-0,8	0,9
Pomidory	2,8-4,5	3,2-5
Jabłka	1,2-2,5	1-2,4
Nabiał		
Mleko	1	1
Twaróg	4	4
Śmietana	6-7	6
Jajka	2,1-2,6	1,98-2,8
Jajka wiejskie	4,5	4
Nowalijki		
Kalafior	6,5	6
Rzodkiewka (pęczek)	0,3-1,8	0,3-1,5
Ogórki	2,7-4,5	3-5
Salata (100g)	0,5-1	0,6-1,2
Szczypiorek (100g)	0,5	0,5-0,6
Świeża kapusta	4	4,5
Świeża boćwinka (pęczek)	1	1-1,3

Tym razem mamy już nieco tańsze podstawowe nowalijki (szczypiorek, rzodkiewkę, ogórki itp.) oraz jajka.

Reklama

Ubezpiecz się i... śpij spokojnie

Jeśli wybieramy się w podróż zagraniczną, ubezpieczenie jest wprost niezbędne. Usługi w tej dziedzinie świadczy spółka „LŽUB Draudimas”. Spółka ubezpiecza w razie potrzeby korzystania za granicą z usług przychodni lub szpitala.

Obywatel Litwy za granicą

Jeżeli wyjedziemy z wycieczką lub prywatnie za granicę, spółka opłaca wydatki w razie choroby lub nieszczęśliwego wypadku w następujących przypadkach:

- wydatki na niezbędne leczenie (do 100 tys. niemieckich marek — DM);
- wydatki związane z przewiezieniem chorego do lekarza, szpitala lub do miejsca, gdzie może mu być okazana pierwsza pomoc;
- wydatki związane za przewiezienie chorego na dalsze leczenie na Litwę (do 10 tys. DM w granicach Europy i do 20 tys. DM na innych kontynentach);
- wydatki za ubezpieczonego chorego dla osoby towarzyszącej: podróz w obie strony, nocleg i utrzymanie za granicą, jednak nie dłużej niż 7 dni, po 200 DM w ciągu doby na osobę;
- wydatki związane z przywiezieniem zwłok osoby ubezpieczonej na Litwę, lub pochówkiem za granicą (do 10 tys. DM w Europie

i do 20 tys. na innym kontynencie).

Maksymalna suma ubezpieczeniowa na całym świecie wynosi 100 tys. DM. Jeżeli nasz obywatel wyjeżdżając ubezpieczy się na 10 dni na 100 tys. DM, kosztować mu to będzie tylko 29 litów.

Niektóre kraje wymagają obywatelstwa ubezpieczenia zdrowia. Są to: Niemcy, Francja, Holandia, Belgia, Luksemburg, Hiszpania, Portugalia, Austria, Włochy. Kraje te po prostu bez ubezpieczenia nie wydają wiz na wjazd. Suma wpłaty ubezpieczeniowej zależy od wieku osoby ubezpieczającej się, państwa, do którego jedzie, celu podróży. Litwa, jeśli chodzi o zdrowie, ubezpiecza obywateli w każdym wieku, jednak po 65 roku życia, gdy praktycznie zwiększone jest ryzyko, pobiera się po prostu większy procent od ogólnej sumy ubezpieczeniowej. Warto też zaznaczyć, że osoba ubezpieczona nie otrzymuje pieniędzy w gotówce, lecz firma opłaca koszty leczenia przelewem.

Można się także ubezpieczyć od nieszczęśliwych wypadków. Wtedy poszkodowany sam otrzymuje pieniądze. Osobom wyjeżdżającym na urlop firma poleca ubezpieczyć mienie i mieszkanie. W tej chwili są zniżki i np. 2-pokojowe mieszkanie na rok można ubezpieczyć za jedyne 70 Lt.

Gość zagraniczny na Litwie

Litwę co roku odwiedzają tysiące turystów i gości zagranicznych. W odróżnieniu od innych krajów, my przy wjeździe nie wymagamy ubezpieczenia, a w przypadku choroby czy jakiegos zabiegu, jeśli obywatel obcego kraju nie jest ubezpieczony, powinien sam pokryć koszty leczenia.

„LŽUB Draudimas” oferuje usługi ubezpieczeniowe każdemu turyście czy gościowi, który przyjedzie na Litwę. Minimalna suma ubezpieczeniowa wynosi 10 tys. litów, maksymalna — 100 tys. litów od jednego wypadku na rok.

Turysta może ubezpieczyć się na wypadek choroby, od wypadku oraz może ubezpieczyć samochód. Samochód jednak ubezpiecza się tylko na wypadek odpowiedzialności cywilnej. W obu przypadkach można się ubezpieczyć na 5, 10 i więcej dni. Ubezpieczenie np. zdrowia jednej osoby przybyłej z zagranicy na Litwę na 10 dni na sumę 100 tys. litów kosztuje około 80 litów.

„LŽUB Draudimas” obecnie oferuje bardzo wiele usług ubezpieczeniowych stosując duże zniżki i należy do niewielu firm, które stosują takie zniżki, a nawet oferują ubezpieczenie na raty. Mają bardzo prosty i nieskomplikowany system



— Aktualnie oferujemy naszym klientom duże zniżki ubezpieczeniowe — mówi menedżer ubezpieczeniowy Zofia Blažiuikienė

Fot. Marian Paluszkiwicz
wyplacają w okresie od 5 do 15 dni po przedstawieniu p-trzebnych dokumentów.

W sprawie ubezpieczenia zwracać się: 2001 Vilnius, „LŽUB Draudimas”, Vienuolio g. 12, tel. (8-22) 61-74-28, (8-22) 61-05-06 lub (8-22) 61-05-08, fax (8-22) 22-59-87.

Zam. 190

Ciąg dalszy cyklu artykułów na temat integracji Litwy z Unią Europejską

Co czeka wieś w UE?

Wspólna Polityka Rolna jest jedną z najważniejszych polityk wspólnotowych, pochłaniającą blisko połowę unijnego budżetu.

Jej cele określono w jednym z artykułów Traktatu Rzymskiego. Są one następujące: zapewnienie odpowiedniego poziomu życia ludności rolniczej, ustabilizowanie rynków rolnych, zapewnienie zapotrzebowania w produkty rolne po „rozsądnych cenach” oraz modernizacja europejskiego rolnictwa.

Trzy zasady jednolitości rynku

W procesie tworzenia Wspólnej Polityki Rolnej przyjęto trzy podstawowe zasady:

- zasadę jednolitości rynku (brak ograniczeń w handlu towarami rolnymi wewnątrz wspólnot, wspólne ceny i zasady konkurencji, wspólne przepisy weterynaryjne i fitosanitarne, wspólna ochrona rynku przed importem z zewnątrz, wspólne wspieranie eksportu do krajów trzecich);
- zasadę preferencji wspólnotowych (pierwszeństwo zbytu na rynku dla własnych produktów);
- zasadę finansowej solidarności (koszty prowadzenia WPR są ponoszone solidarnie przez wszystkie kraje członkowskie, ze wspólnego budżetu).

Fundusz Orientacji i Gwarancji Rolnej

W celu realizacji WPR dokonano wspólnej realizacji rynków rolnych: m. in. wieprzowiny, mleka i produktów mleczarskich, wołowiny, cukru, nieprzetworzonych owoców i warzyw, roślin oleistych i wina.

(Pocz. w nr 72 "KW" z 13 kwietnia)

Stworzono też Fundusz Orientacji i Gwarancji Rolnej, z którego pokrywa się wspólne wydatki na rolnictwo.

W 1992 roku postanowiono dokonać reformy Wspólnej Polityki Rolnej, z zamiarem doprowadzenia do maksymalnego zrównania wewnętrznej podaży produktów rolnych z popytem. Służyć temu miał system odlogowania ziemi a także kontyngenty produkcyjne oraz wprowadzenie zachęt na rzecz przywiązywania przez rolników większej wagi do ochrony środowiska i bardziej racjonalnego wykorzystywania gruntów. Obowiązujące w Wspólnocie Europejskiej ceny interwencyjne zostały obniżone, co zostało zrekompensowane rolnikom w drodze bezpośrednich subwencji (premie za odlogowanie, subwencje wyrównawcze, premie zwierzęce itp.).

Kontynuację reformowania Wspólnej Polityki Rolnej, w duchu reformy z 1992 roku, uzgodniono na szczycie w Berlinie w marcu 1999 roku. Jej celem jest ustabilizowanie wydatków na WPR, w kontekście zbliżającego się rozszerzenia Unii Europejskiej na Wschód.

Postawić na nogi gospodarkę

Sceptycznie nastawione wobec członkostwa Litwy w Unii Europejskiej osoby często przytaczają następujący argument: najpierw wzmocnijmy się sami, pozwólmy stać na nogi naszej gospodarce, rolnictwu, a wówczas będziemy mogli rozważać kwestię członkostwa w UE. Jednakże nikt nas, słabszych i nieprzygotowanych, do Unii nie przyjmie. Im szybciej przygotujemy się, tym więcej zyskamy.

Jak ma się rozwijać nasza gospodarka, przemysł, rolnictwo, jeżeli nie będziemy częścią europejskiego



Rolnicy mogą liczyć na pomoc programu SAPARD

Fot. Marian Paluszkiewicz

skiego i światowego rynku, jeżeli zamknijemy się na współpracę?

Nieuzasadnione obawy wsi

Sytuacja w krajowym rolnictwie jest problematyczna. Większość rolników nie jest w stanie funkcjonować w warunkach konkurencji: mają niską wydajność pracy oraz wysokie koszty produkcji. Na Litwie jest niewielu rolników, którzy potrafiliby utrzymać obowiązujące rolników w UE normy sanitarne i higieny.

Co jednak czekałoby mieszkańców wsi, gdyby Litwa nie weszła do UE?

Oczywiste, że liczba rolników powinna ulec zmianie, a to oznacza pojawienie się problemów bezrobocia i konkurencyjności.

Czy Litwa potrafi rozwiązać te problemy samodzielnie? Czy nie prościej sięgnąć po oferowane przez UE środki i doświadczenie?

Rolnicy z inicjatywą sami powinni zastanowić się nad swoją przyszłością, być może należałoby zmienić formę lub rodzaj działalności.

Program SAPARD

Rolnicy mogą liczyć na pomoc programu SAPARD, w ramach którego Litwa co roku aż do wstąpienia do UE otrzyma 120 mln litów na modernizację i zmiany w rolnictwie.

Dodatkowo 30 mln litów na ten cel przeznaczy rząd Republiki Litewskiej.

W ramach programu SAPARD Unia Europejska i rząd Republiki Litewskiej w okresie od 2000 do 2006 roku na rolnictwo przeznaczą w sumie około 1 miliarda litów. Dziesiąt-

ki tysięcy rolników będzie miało świetną okazję do rozpoczęcia modernizacji swych gospodarstw lub podjęcia innej działalności.

Podstawowym celem udzielenia pomocy jest nauczanie rolników oraz innych mieszkańców wsi przygotowywania projektów inwestycyjnych, łączenia się w grupy i wykorzystywania pomocy UE, przeznaczonej na modernizację i rozwój wsi.

„Sądzimy, iż pomożemy rolnikom podczas reformy gospodarki rolnej w procesie wstąpienia do Unii. Właśnie na ten cel z funduszu SAPARD przydzielili się 120 mln euro corocznie.

Niestety będą finansowane tylko perspektywiczne projekty, więc nie każdy rolnik będzie mógł pretendować na takie wsparcie, bowiem istnieją odpowiednie kryteria. Jedno z nich głosi, że rolnik pretendujący na wsparcie SAPARDU musi też inwestować w dany projekt własne środki.

Jesteśmy na progu dużych zmian w rolnictwie. Mamy szansę wejść na europejski rynek rolny, który jest bardzo ciekawy.

Owszem, rządzą na nim wysokie zapotrzebowania co do jakości produktów, jednak wchodząc na europejski rynek rolny, zdobędziemy też zaufanie i uznanie światowego rynku rolnego” – powiedział w wywiadzie dla „KW” główny negocjator Litwy z UE, dyrektor generalny Komitetu Europy przy rządzie RL Petras Auštrevičius.

Skuteczna konkurencja

Już dziś na rynkach UE skutecznie konkurują litewskie przedsię-

biorstwa przemysłu spożywczego, zwłaszcza mleczarskiego. 17 przedsiębiorstw przetwórstwa mleczarskiego, 7 – przetwórstwa rybnego, 1 – przetwórstwa mięsa i 1 – obróbki jelit posiadają certyfikaty, zezwalające na realizację własnej produkcji na Zachodzie.

Od 2001 roku UE kilkakrotnie zwiększa kwoty na import litewskich serów, mleka w proszku i innych produktów mleczarskich.

Na produkty litewskie w ramach tych kwot nakładane są zmniejszone taryfy celne, co powoduje zmniejszenie ceny oraz zwiększenie konkurencyjności tych towarów na rynkach UE. Zwiększenie kwot – oznacza pomoc nie tylko przedsiębiorstwom przemysłu mleczarskiego, lecz także rolnikom, którzy nie mogą sprzedać produkcji z braku rynku. Ogromny wpływ na decyzję UE o zwiększeniu kwot miała pozytywnie oceniona praca litewskich służb weterynaryjnych.

Na podstawie inf. "Kuriera Wileńskiego", wydania „Czy istnieje alternatywa wobec Unii Europejskiej?” (Komitet Europejski przy rządzie RL, 2000r.) oraz materiałów Przedstawicielstwa Komisji Europejskiej w Polsce

Projekt jest finansowany ze środków programu UE WSPIERANIA MAŁYCH PROJEKTÓW.

Poglądy wyrażone w niniejszej publikacji przedstawiają wyłącznie stanowisko Narodowej Agencji Rozwoju Regionów i nie prezentują oficjalnej opinii Unii Europejskiej.

Cdn.

Skrajaja
VERSLO IR BALDŪ CENTRAS

**Centrum
mebli i
wystroju wnętr**



MEBLE
Z IMPORTU
I PRODUKCJI LITEWSKIEJ

WYNAJEM
POMIESZCZEŃ
BIUROWYCH I HANDLOWYCH

Naugarduko 55a (Smolensko G),
Vilnius, tel. (22) 333 423
Czas pracy: I-V 10-19, VI 10-16

VISIO
OPTIKOS

AKIU CENTRAS
leczenie i diagnostyka chorób ocznych

Vilnius, Pamėnkalnio 3, tel. 62 03 39
Sodų 22 (w gm. dworca autobusowego),
tel. 33 11 17

AKCJA

2 w 1
ocenie

Przystępne ceny
Wykonanie okularów w ciągu 30 minut
Porady w zakresie korekcji i dobór okularów – bezpłatnie

Szkola Średnia na Lipówce ogłasza zapisy uczniów do klas 1-10 na 2001-2002 rok szkolny z polskim i rosyjskim językami nauczania. Gwarantujemy wysoki poziom nauczania. Nauka języka litewskiego – od klasy 1. Konsultacje psychologa. Proponujemy zajęcia w różnorodnych kółkach zainteresowań.

Tel. 62 66 12, 61 14 14.

Zamachy samobójcze plągą Izraela

Śmierć w imię Allacha

Piątkowy zamach samobójczy w Netanii, gdzie zginęło pięć osób, to kolejny akt terrorystyczny, w którym sprawca dobrowolnie ginie.

Izrael został sparaliżowany przez falę podobnych zamachów w 1996 roku, kiedy to od bomb detonowanych przez samobójców śmierć poniosło ponad 50 osób.

Według brytyjskiej sieci BBC, popularność tego typu zamachów obrazuje „gniew, wrogość i w niektórych przypadkach zdesperowanie” radykalnych Palestyńczyków, którzy walczą o własne państwo mające powstać na gruzach Izraela.

Zamachowcami są zazwyczaj nieżonaci mężczyźni w wieku kilkunastu lub dwudziestu paru lat. Są to ludzie przesiąknięci nienawiścią do swoich żydowskich sąsiadów.

„Zabijanie syjonistów”

„Rozniosę ich ciała i kości na kawałki, tak że posmakują śmierci” — mówił jeden z późniejszych zamachowców Hussein Mohammed Tawil.

„Zabijanie syjonistów, okupantów, to coś co robimy w imię (naszych) męczenników, w imię Proroka (Mahometa)” — dodał. Hussein wysadził się w powietrze dokonując zamachu w jednej z części Jerozolimy.

Choć niektóre media sugerowały, że zamachowcy znajdują się często w stanie zamroczenia narkotykami, BBC twierdzi, że jest to raczej mało prawdopodobne, gdyż są to islamscy radykałowie. Islam zaś stanowczo zabrania używania narkotyków.

Część islamskiej tradycji każe wierzyć, że zamachowiec — samobójca zabijający „wrogów islamu” i sam „oddający życie”, ma zapewnione miejsce w raju jako „poległy w Świętej Wojnie”.

Hamas i Dżihad

Zamachowcy należą zasadniczo do dwóch radykalnych organizacji islamskich Hamas i Dżihad, które często dokonują aktów terroru.

Hamas przyznał się m.in. do piątkowego zamachu w Netanii. Organizacja uznaje się za odpowiedzialną za zamach 28 marca, w którym zginęło dwóch żydowskich nastolatków oraz za atak na autobus w Jerozolimie, w którym 30 Żydów zostało rannych.

Według analityków, zamachy bombowe są planowane przez obie organizacje jako element ich zbrojnego oporu wobec Państwa Izrael.

W niektórych przypadkach ekipy pomocnicze przewożą zamachowca w pobliże eksplozji na minuty przed jej dokonaniem.

Hamas i Dżihad są szczególnie uwrażliwione na obecność mediów — im więcej dziennikarzy napisze, pokaże, zrelacjonuje ich czyn, tym lepiej „dla sprawy”. Każdy zamach planowany jest tak, by przyciągnął jak największe zainteresowanie. Doskonałym celem dla samobójcy może być np. wypelniony ludźmi autobus, przystanek, albo zatłoczone centrum handlowe.

Podczas gdy politycy bezskutecznie usiłują wypracować trwały pokój dla Bliskiego Wschodu, wiele tysięcy członków służb specjalnych



Zamachy samobójcze dokonują radykalni Palestyńczycy, przesiąknięci nienawiścią do swoich żydowskich sąsiadów

Fot. EPA-ELTA

pilnuje każdego skrawka ulicy, patrząc czy nie pojawia się na niej, ktoś, kto może spowodować śmierć dziesiątków osób.

Każdy błąd, niedopatrzenie, chwila nieuwagi, oznaczać może kolejną tragedię.

Chronologia

Najważniejsze palestyńskie ataki na obywateli izraelskich od czasu rozpoczęcia palestyńskiego powstania pod koniec września ubiegłego roku:

2.11.2000 — wybuch samochodu pułapki na targu w Jerozolimie;

dwóch Izraelczyków zabitych, 10 rannych.

22.11.2000 — wybuch samochodu-pułapki stojącego obok autobusu w mieście Hadera: dwóch Izraelczyków zabitych, 20 rannych.

14.2.2001 — palestyński kierowca autobusu wjechał w Holonie w grupę izraelskich żołnierzy; ośmiu Izraelczyków zabitych.

4.3.2001 — samobójczy atak palestyńskiego zamachowcy w Netanja; w wyniku wybuchu bomby zginęło także trzech Izraelczyków.

27.3.2001 — wybuch dwóch bomb w Jerozolimie; zginął palestyński zamachowiec, 35 Izrael-

czyków rannych.

28.3.2001 — palestyński zamachowiec samobójca wysadza ładunek wybuchowy na stacji benzynowej w Kfar Saba; dwóch izraelskich uczniów zginęło, cztery osoby ranne.

22.4.2001 — dwóch zabitych i 50 rannych w samobójczym zamachu w Kfar Saba.

10.5.2001 — w wyniku wybuchu bomby zginęło dwóch rumuńskich robotników, którzy naprawiali uszkodzoną granicę ze strefą Gazy.

18.5.2001 — samobójczy zamach w centrum handlowym w Netanii; siedem osób zginęło.

Rosja zmienia firmę

Wydobycie bratniej mogiły

Po odrzuceniu przez Rosję oferty konsorcjum firm holenderskich i norweskich, które miało jej pomóc w wydobyciu z dna morza okrętu atomowego „Kursk”, jeszcze w piątek miał być podpisany kontrakt w tej sprawie z inną zachodnią firmą.

Wicepremier Ilya Klebanow odmówił podania nazwy firmy przed podpisaniem kontraktu, jednak media twierdzą, że chodzi o holenderską Mammoet Transport BV. Jest ona jedną z większych firm świadczących usługi z użyciem wielkich dźwigów, jednak nie ma żadnego doświadczenia w wydobywaniu jednostek pływających.

Zarówno rosyjski rząd jak i Mammoet odmówili skomentowa-

nia tych informacji. Rosja od kilku miesięcy prowadziła negocjacje w sprawie wydobycia „Kurska” z konsorcjum, w skład którego wchodzi norweska filia amerykańskiej firmy Halliburton oraz holenderskie Heerema Marine Contractors i Smit Tak. Kilka dni temu wicepremier Klebanow poinformował jednak, że kontrakt zostanie zawarty z inną firmą.

Przyczyn takiej decyzji nie podano, jednak dziennik „Kommersant” napisał, że rząd był niezadowolony z wysuniętego przez konsorcjum żądania wpłacenia zaliczki i rekompensaty za ewentualne zniszczenia, jakie mogą powstać w wyniku bardzo trudnej i ryzykownej operacji. Operacja wydobycia

„Kurska”, który zatonął w sierpniu ubiegłego roku na Morzu Barentsa ze 118 marynarzami na pokładzie, ma się rozpocząć — według Klebanowa — w lipcu i potrwa trzy miesiące. Szacuje się, że jej koszty wyniosą 80 mln dolarów.

Zdaniem specjalistów, wydobycie okrętu spoczywającego na głębokości 100 m jest koniecznością. Chodzi nie tylko o wydostanie szczątków 106 członków załogi, które pozostały na pokładzie (12 ciał wydobyto w ubiegłym roku, jednak akcję przerwano ze względu na złą pogodę), lecz także o zapobieżenie ewentualnemu skażeniu otoczenia przez znajdujące się na „Kursku” dwa reaktory atomowe.

Ceyhan, popierają Stany Zjednoczone. Chcą w ten sposób zmniejszyć kontrolowanie kaspijskich zasobów przez Rosję. Połowę udziałów w planowanej budowie ma państwowa agencja naftowa z Azerbejdżanu, Socar. Nieco ponad jedna czwarta należy do koncernu British Petroleum, a pozostała część — do sześciu innych koncernów międzynarodowych.

Przedpole ataku NATO na Białoruś

„Niebezpieczna” Polska

Prezydent Białorusi Aleksandr Łukaszenka oświadczył w piątek, że „Polska jest przedpolem ataku wojsk NATO na Białoruś”.

Dowodem na to są — jego zdaniem — budowane przy wschodniej granicy Polski supernowoczesne stacje do obserwacji terytorium Białorusi. „To nie są gołe słowa. Mam na biurku zdjęcia tych obiektów” — powiedział białoruski lider podczas wystąpienia na forum II Ogólnobiałoruskiego Zjazdu Ludowego w Mińsku.

Łukaszenka uznał, że budową stacji NATO stara się szantażować Białoruś w przededniu wyborów prezydenckich na Białorusi. Do prób szantażu zaliczył też zapowiedź przeprowadzenia w sierpniu przez wojska NATO i krajów nadbałtyckich ćwiczeń przy granicy z Białorusią. Białoruski lider poinformował też, że jego kraj stał się w ostat-

nich miesiącach terenem wzmożonej działalności służb wywiadowczych obcych państw. Dwie osoby podejrzane o szpiegostwo — według jego słów — zostały już usunięte z Białorusi, dwie kolejne znajdują się w areszcie i składają zeznania.

Jego zdaniem kraj taki jak Białoruś, graniczący od zachodu z NATO, a od północy i południa z krajami, które do Sojuszu chcą wstąpić, może się obronić tylko w tym wypadku jeśli dysponuje silną i gotową do walki armią oraz gdy ma potężnego sojusznika.

Drugi warunek — zdaniem Łukaszenki — jego państwo spełnia, Rosja bowiem nie da rzucić Białorusi na kolana. Co do silnej armii to prezydent zapowiedział, że państwo będzie łożyć pieniądze na szybki rozwój i uzbrojenie wojska. Na podwyżki pensji i świadczeń mogą też liczyć żołnierze zawodowi.

Moskiewskie ZOO

Obrona przed wronami

Moskiewskie ZOO postanowiło bronić własne ptaki przed niezwykle licznymi i agresywnymi wronami, którym zdarza się atakować nawet mieszkańców rosyjskiej stolicy.

Niebezpieczne ptaki są odstrzelane w dniach, gdy ZOO jest zamknięte dla odwiedzających — poinformowała w piątek rzeczniczka ogrodu zoologicznego Jelena Men-

dosa. Powiedziała, że jaja mieszkających w ZOO ptaków trzeba umieszczać w inkubatorach, bowiem wrony często zabierają je z gniazd, w których są wysiadywane.

Według Mendosa, ilość wron w Moskwie wzrosła, bowiem żywią się tam odpadkami wyrzucanymi do śmietników.

Szacunkowe koszty ropociągu z Morza Kaspijskiego

Zmniejszyć rosyjskie kontrolowanie

Światowe koncerny naftowe uzgodniły wstępne koszty budowy ropociągu, który ma połączyć Morze Kaspijskie z tureckim wybrzeżem Morza Śródziemnego, nie podały jednak żadnych szczegółów — informuje piątkowy „New York Times”.

Wcześniejsze nieoficjalne szacunki mówiły o ok. 2,7 mld dolarów. Zainteresowane strony, które spotkały się we wtorek w Baku, nie ujawniły wyników swoich rozmów, jednak „New York Times” podaje, że we-

ług źródeł „zblizonych do projektu”, uzgodniono, że budowa ma kosztować 30 proc. tej kwoty. Osiągnięto porozumienie, że dokładny koszt będzie znany do połowy 2002 roku, a budowa — zakończona przed końcem roku 2004. Budowę ropociągu, który ma transportować ropę naftową z Baku w Azerbejdżanie, przez Gruzję, do tureckiego portu

Na podstawie doniesień PAP stronę przygotował **Paweł Kobak**

DSPKL uczciło pamięć towarzyszy broni i swoich byłych wrogów

Murem za Murowaną Oszmiankę

W miniony poniedziałek, 14 maja, żołnierze Armii Krajowej z Dobroczynnego Stowarzyszenia Polskich Kombatantów na Litwie (DSPKL) oraz przedstawiciele Związku Polaków w Białorusi — koło w Oszmianie — złożyli wieńce i kwiaty na grobach AK-owców w 57 rocznicę potyczek żołnierzy Armii Krajowej z Vietinē Rinktinē, tzw. żołnierzami generała Povilasa Plechavičiūsa.

Przypomnijmy, że walki odbywały się w kilku miejscach na terenie obecnej Białorusi. 4 maja 1944 roku — we wsi Siemkowszczyzna, w nocy z 13 na 14 maja w Murowanej Oszmianie i we wsi Tolminowo — również na Białorusi.

Podkreślić należy, że wszystkie te walki były dla Armii Krajowej zwycięskie. Nie obeszło się bez ofiar — po obu stronach byli zabici i ranni. Jak podają różne źródła historyczne, ze strony AK — 14, kilku zmarło później w szpitalach polowych w wyniku odniesionych ran. Ze strony litewskiej zginęło 36 żołnierzy. Kilkunastu odniosło rany.

Pamięć po zmarłych nie powinna zginąć. W rocznicę walk o „Wolność Ziemi Wileńskiej”, jak co roku, przedstawiciele DSPKL złożyli kwiaty i wieńce na grobach żołnierzy Armii Krajowej na białoruskich cmen-

tarzach we wsiach Mikuliszki, Grauzyszki i Horodniki.

Przedstawiciele Dobroczynnego Stowarzyszenia Polskich Kombatantów na Litwie złożyli także kwiaty w Horodnikach na czterech grobach żołnierzy AK, którzy 10 czerwca 1944 roku zginęli w tych okolicach w potyczce z partyzantami sowieckimi.

Ładnym gestem ze strony kombatantów polskich było uczczenie pamięci żołnierzy litewskich z Vietinē Rinktinē, poległych w boju z Armią Krajową. Miało to miejsce na cmentarzu w Oszmianie. „My, żołnierze Armii Krajowej, czcimy każdego, nawet wrogię żołnierza. Ponieważ, niestety, walczył on nie z własnej woli. Tym bardziej, że minęło już pół wieku od tamtych wydarzeń. Czas, by te urazy sobie wybaczyć. Jednak zapomnieć tego nie wolno” — powiedział dla „Kuriera” prezes DSPKL Stefan Matuszewicz.

Maj dla żołnierzy DSPKL jest zawsze „pracowity”. Na początku maja — rocznica święta Konstytucji 3 Maja, 12 maja uczczenie dnia śmierci marszałka Piłsudskiego, 14 maja — oddanie hołdu towarzyszom broni, poległym w potyczkach z żołnierzami Vietinē Rinktinē.

Paweł Kobak

Fot. Stefan Matuszewicz



Cmentarz 3 i 6 Brygady AK w Mikuliszkach. Przedstawicielki Związku Polaków w Białorusi porządkują groby polskich żołnierzy



„Wybaczymy” — zdają się mówić żołnierze AK składając kwiaty na grobach żołnierzy Plechavičiūsa w Oszmianie



W tym tygodniu zmarł członek DSPKL
Leon Adamowicz
Towarzysze broni składają **Rodzinie i Bliskim**
wyrazy głębokiego współczucia.
Zarząd DSPKL

Polak-kombatant z Kaliningradu

Tu trzeba było być Rosjaninem...

17 stycznia minęła kolejna rocznica wyzwolenia Warszawy. Członek kaliningradzkiej wspólnoty polskiej Roman Daszkiewicz w składzie oddziałów Wojska Polskiego uczestniczył w walkach na przedpolach miasta jako szeregowy fizylier. Jest odznaczony medalami „Za wyzwolenie Warszawy”, „Za Odre, Nysę i Bałtyk” i odznaką „Grunwaldzką”.

Urodził się 15 listopada 1924 roku we wsi Chocilowicz woj. wileńskiego (powiat Wilejka) w rodzinie chłopskiej. Jak opowiada pan Roman, żyło się jego rodzinie zwyczajnie, jak to ówczesnym rolnikom. Pracowali w gospodarstwie, na własnym kawałku ziemi, bo tylko ona była ich karmicielką i chlebobdawczynią. Tak było i przed wojną, i w czasie wojny, która poczyniła wielkie zmiany w życiu wielu ludzi.

Przyszedł 1944 rok. Latem Armia Czerwona wyparła Niemców z Wileńszczyzny. Trwały przygotowania do kolejnego natarcia, jednostki bojowe uzupełniały swój skład liczebny. Tutaj oddają głos panu Romanowi Daszkiewiczowi:

- Rodzice mówili, że mogę pójść do Wojska Polskiego i ja również myślałem, że jeżeli wypadł los iść na wojnę, to jako Polak powinienem służyć w Wojsku Polskim.

Najbliższy punkt werbunkowy, gdzie można było zgłosić się do naszej armii, znajdował się w Wilnie.

Nie zważając na odległość (80 km) większość chłopaków z mojej wsi wyruszyła, by się zaciągnąć przed otrzymaniem powołania z ruskiego „wojenkomatu”. To było w połowie listopada 1944 roku.

Z Wilna przetransportowano nas do Białegostoku. Po krótkim okresie przygotowawczym, gdzie uczono nas obsługiwać się bronią, wyruszyliśmy na front w kierunku Warszawy. W jednej z potyczek z Niemcami byłem ranny i pewien czas przebywałem w szpitalu w Otwocku. Dalej po powrocie do swojego oddziału w składzie 3 Pomorskiej Dywizji Wojska Polskiego brałem udział w wyzwoleniu Kołobrzegu.

Wojna zakończyła się dla mnie na terenie Niemiec. Po wojnie jeszcze służyłem do marca 1947 roku, jednostka wtedy była przeniesiona do Zamościa. Po demobilizacji mogłem zostać w Polsce. Jako kombatant mogłem przecież dostać przydział ziemi rolnej gdzieś w nowych rejonach Polski. Wielu kolegów skorzystało z tej możliwości, ale mnie ciągnęło do domu, do rodzinnych stron. I wkrótce po demobilizacji wróciłem. W 1950 roku założyłem rodzinę. Żonę znalazłem w sąsiedniej wsi. Ślub braliśmy w kościele w Niestaniszkach. To bardzo piękny kościół z wielką wieżą.

Jednak już od 1951 roku mieszkamy w Kaliningradzie. Tam czeka-

ły nas wówczas dobre perspektywy pracy. Nieco wcześniej przyjechała tutaj siostra cioteczna, która w listach namawiała mnie do przeniesienia się do Prus. Chyba tego nie żałuję. Większą część życia przepracowałem w budownictwie i tylko jeden raz zmieniłem miejsce pracy. Wtedy fach budowlanego był prestiżowy i dobrze opłacany. Polskę udało mi się odwiedzić dopiero w latach siedemdziesiątych. Pojechaliśmy wtedy do krewnych żony mieszkających w Łodzi. Zwiedziłem także Warszawę. Chodziłem po ulicach miasta, które kiedyś wyzwalaliśmy i wcale go nie poznawałem. Potem jeszcze kilka razy jeździłem do Macierzy, ale nawet nie przyszło mi do głowy, że w moim mieście, w Kaliningradzie mieszkają także inni Polacy. Tu trzeba było być Rosjaninem.

Przełom nastąpił dopiero w latach dziewięćdziesiątych. A to wszystko dzięki naszemu księdzu, Steckiewiczowi. Zorganizował on parafię katolicką i okazało się, że mieszkają tutaj również Polacy. Poznałem nawet kilku z mojej rodzinnej podwileńskiej wsi. Tak zrzucił los, że nas wszystkich znów połączyła wiara i pamięć o starych rodzinnych tradycjach. Teraz mamy możliwość spotykać się, obcować, co nas bardzo cieszy i sprzyja dobremu nastrojowi.

Krzysztof Szczepanik

W samorządzie wileńskim

Nowe przepisy reklamy

Samorząd Wileński zamierza zatwierdzić nowe przepisy reklamy zewnętrznej samorządu, aby efektywniej zarządzać urządzeniem miejskich reklam.

Nowe przepisy zaaprobował Wileński Zarząd Miejski; zostaną one omówione na najbliższym posiedzeniu rady, informuje Samorząd Wileński. Nowe przepisy określą podstawowe wymagania wobec urzędowania, demontażu oraz rozpoznania zewnętrznego reklamy na terytorium Samorządu Wileńskiego oraz określą odpowiedzialność podmiotów działalności reklamowej za naruszenie przepisów.

Przepisy przewidują, że urządzenie zewnętrznej reklamy na terytorium Samorządu Wileńskiego będzie możliwe tylko po uzgodnieniu projektu urządzenia reklamowego oraz otrzymaniu zezwolenia Samorządu Wileńskiego bądź pisemnej zgody właścicieli obiektu, na którym urządzona została reklama.

Urządzenie reklamowe bez rozpowszechnianej reklamy nie może być dłuższe niż 15 dób. Po upływie tego terminu i z braku zleceniodawcy, na urządzeniu reklamowym powinna się znaleźć inna reklama.

Zgodnie z nowymi przepisami, reklama powinna być usunięta, a jej urządzenie zdementowane i teren uporządkowany, gdy zleceniodawca reklamy przerwie swą działalność lub wyniesie się z budynku, straci jako właściciel bądź użytkow-

nik budynek, na którym umieszczono reklamę, a także, jeśli samorząd zmieni wymagania estetyczne wobec otoczenia, na którym się znajduje reklama. Urządzenie reklamy na obiekcie zarządzanym bądź wykorzystywanym przez samorząd będzie zezwolone tylko w trybie konkursu. Poza konkursem będzie można jedynie wskazać na zleceniodawcę usługi na terytorium jego działalności, urządzić krótkotrwałą reklamę z okazji świąt i innych imprez. Zleceniodawca reklamy w tym przypadku będzie musiał uporządkować terytorium miasta — uporządkować skwery publiczne, opuszczone terytoria — przeznaczając na ten cel nie mniej niż 50 tys. litów. Urządzenie reklamy zewnętrznej będzie zakazane tylko na drogach i w strefie ich ochrony sanitarnej, na ulicach i w ich sąsiedztwie, jeśli reklama może zasłonić techniczne środki regulowania ruchu, znaki drogowe, pogorszyć widzialność bądź zaślepić uczestników ruchu. Przewidziany jest również zakaz reklamy imitującej znaki drogowe.

Zezwolenie na urządzenie reklamy na obiektach zarządzanych i użytkowanych przez samorząd, jest płatne w ramach miejscowej opłaty za reklamę w związku z obowiązującym w Wilnie trybem.

Za samowolnie urządzoną reklamę przewidziane są kary administracyjne.

(BNS)

Odrodzenie sokolstwa polskiego na Litwie

Jubileusz 10-lecia TG „Sokół”

Towarzystwo Gimnastyczne „Sokół” w Wilnie powstało 20 listopada 1905 roku.

Już wcześniej jednak, bo w 1904 roku powstała nielegalna grupa założycielska „Sokoła” w szkole Hermanowicza, tzw. Szkole Rozwoju Fizycznego w Wilnie. Początkowo działała ona jako towarzystwo sportowe. Po wydaniu manifestu państwowego przez cara Mikołaja II w 1905 roku towarzystwo sportowe podjęło uchwałę o założeniu Towarzystwa Gimnastycznego „Sokół” w Wilnie. Zebranie założycielskie przyjęło statut Towarzystwa, przetłumaczony na język rosyjski.

Perypetie z rejestracją i sukcesy międzywojenne

W wyniku ożywionej propagandy „Sokoła” w prasie wileńskiej jego szeregi szybko się powiększały. Z końcem 1905 r. „Sokół” w Wilnie liczył 170 członków. Podanie o rejestrację Towarzystwa zostało jednak odrzucone przez carskie Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i dopiero po ukazie carskim na temat związków i towarzystw sportowych gubernator zatwierdził rejestrację „Sokoła” w Wilnie.

Uroczysta inauguracja działal-

ności TG „Sokół” w Wilnie odbyła się 9 września 1906 r. w Ogródzie Bernardyńskim. Po wybuchu I wojny światowej większość członków „Sokoła” została wcielona do armii rosyjskiej, a po zajęciu miasta przez Niemców w sierpniu 1915 r. „Sokół” musiał zawiesić swoją działalność. Odnowiono ją dopiero w 1921 roku. Wówczas to z inicjatywy kpt. Bobrowskiego rozpoczęły się ćwiczenia gimnastyczne.

W okresie międzywojennym „Sokół” wileński zanotował wiele sukcesów sportowych. Do najważniejszych można zaliczyć tradycyjnie organizowane biegi sztafetowe, które odbywały się 3 maja w Ogródzie Bernardyńskim o nagrodę przechodnią AZS. Towarzystwo Gimnastyczne „Sokół” w Wilnie miało swego kapelana, ks. Aleksandra Mościckiego, późniejszego biskupa tomżyńskiego.

W latach 1939-1990 w ruchu sokolskim na Wileńszczyźnie była pustka ze znanych przyczyn. Dopiero po upadku bloku sowieckiego i odrodzeniu się suwerennych państw w Europie Środkowo-Wschodniej, nastąpiło reaktywowanie Związku Towarzystw Gimnastycznych „Sokół” w Polsce. Z jego inicjatywy utworzono w styczniu

1991 r. Komitet Założycielski TG „Sokół” w Wilnie. W skład tego komitetu weszli: dh Michał Sienkiewicz — przewodniczący, Andrzej Bogucki, Jan Balcewicz, Mikołaj Kozłowski i Wioletta Narywska.

„Sokół” przy „Polonii”

3 maja 1991 roku TG „Sokół” na Wileńszczyźnie Ejszyski — Litwa zostało zarejestrowane przy Klubie Sportowym Polaków na Litwie „Polonia”, władze nie wyraziły bowiem zgody na odrębne zarejestrowanie „Sokoła” jako organizacji samodzielnej, statutowej, z osobowością prawną.

W 1991 r. z okazji 200 rocznicy Konstytucji 3 Maja odbyła się uroczysta akademicka, na której wybrano Zarząd TG „Sokół” na Wileńszczyźnie, na czele z prezesem Michałem Sienkiewiczem. W skład Zarządu weszli: Stanisław Mikonis — I wiceprezes, Czesław Antul — II wiceprezes, Halina Bartoszewicz — sekretarz, członkowie: Stanisław Stańczyk, Zygmunt Śliżewski, Henryk Mażul, Henryk Baranowicz, Ludwik Adamowicz, Ludwik Młyński, Rozalia Juchniewicz, Wioletta Narywska. W skład komisji rewizyjnej weszli: Stanisław Bienkiewicz — prezes,

Henryk Waluczko i Piotr Więkievicz — członkowie.

Obecnie działa sześć sekcji sportowych: lekka atletyka, siatkówka, koszykówka, tenis stołowy, piłka ręczna, piłka nożna (minifutbol).

W 1991 r. odbyły się pierwsze zawody lekkoatletyczne „Sokoła” z okazji 200 rocznicy Konstytucji 3 Maja. Od roku 1992 regularnie od stycznia do kwietnia odbywają się igrzyska parafialne na Wileńszczyźnie (Ejszyski — Litwa) w siatkówce, koszykówce, tenisie stołowym, piłce ręcznej i minifutbolu. Igrzyska te kończą się imprezą lekkoatletyczną, poświęconą rocznicy 3 Maja. Głównym ich miejscem są Biała Waka i Ejszyski. W Białej Wace są organizowane biegi płaskie dla siedmiu grup wiekowych, w Ejszyskach startują grupy chłopców i dziewcząt, odbywają się biegi sztafetowe dla młodzieży i dorosłych.

Poświęcenie sztandaru i oficjalna rejestracja

Oprócz sportowej działalności TG „Sokół” na Wileńszczyźnie jest organizatorem obchodów rocznicowych oraz prowadzi działalność patriotyczną wśród tutejszej młodzieży polskiej.

24 czerwca 1994 r. na VI Zlocie Polaków na Litwie odbyło się poświęcenie sztandaru TG „Sokół” na Wileńszczyźnie Ejszyski-Litwa. Fundatorem i wykonawczynią sztandaru byli: siostra zakonna Maria Zacharzewska, a także Andrzej Bogucki (Bydgoszcz), Jadwiga Witulska (Gdańsk), Zenobia Zaborowska, Gertruda i Jerzy Ziejowie (Białystok), Rozalia Juchniewicz (Ejszyski). Poświęcenia sztandaru dokonał ks. Wojciech Górlicki z parafii Ejszyski. W tej ceremonii udział wzięli m. in. konsul generalny RP w Wilnie Dobiesław Rzemieniewski, konsul RP Eugeniusz Fedyna, przewodniczący frakcji polskiej w Sejmie Republiki Litewskiej Zbigniew Siemienowicz, prezes Klubu Sportowego Polaków na Litwie Stefan Kimso, prezes związku Polaków na Litwie rejonu sołecznickiego Zdzisław Pałewicz.

22 listopada 1995 r. TG „Sokół” na Wileńszczyźnie zostało oficjalnie zarejestrowane. Trzeba serdecznie podziękować Andrzejowi Boguckiemu, sekretarzowi generalnemu ZTG „Sokół” w Polsce, który zainicjował powstanie „Sokoła” na Litwie i wszechstronnie go wspiera.

Dh Michał Sienkiewicz
prezes TG „Sokół” na Litwie

Rozpoczęły się finały LKL

1:0 dla Wilna

W pierwszym meczu finałowym Litewskiej Ligi Koszykówki (LKL) „Lietuvos Rytas” Wilno pokonał „Žalgiris” Kowno 86:73.

Na początku spotkania w Wilnie żadnej z drużyn nie udało się przejąć inicjatywy, różnica w punktach nie przekraczała bariery 4 punktów. W 6. minucie pierwszej kwarty na parkiecie pojawił się Robertas Javtokas, dla którego to był pierwszy mecz w play off obecnego sezonu.

W trzeciej kwarcie zawodnicy „Žalgirisu” wyraźnie przyśpieszyli grę i minutę przed końcem kwarty mieli już 8 punktów przewagi. Później Eric Elliott skrócił dystans do 4 punktów.

W czwartej kwarcie równa walka trwała do 5. minuty, a „Lietuvos Rytas” w tym momencie prowadził 71:70. Późniejszy odcinek gry stołeczni gracze wygrali 11:0.

Wiele emocji wzbudził efektowny „wsad” Ramūnasa Šiškauskasa przez ręce wysokich graczy „Žalgirisu”. Ostatecznie „Lietuvos Rytas” zwyciężył z największą różnicą w tym meczu 86:73.

Po meczu trenerzy obu drużyn zaznaczyli, że to nie koniec, ale dopiero początek wielkiej finałowej batalii.

— „Lietuvos Rytas” grał mocno, a ja chciałem wygrać z pięcioma-sześcioma graczami i nie wykorzystałem całej ławki rezerwowej, co doskonale wykorzystał przeciwnik — po meczu stwierdził trener „Žalgirisu” Algirdas Brazys.

Wygrywając pierwsze spotkanie, broniący tytułu „Lietuvos Rytas” objął prowadzenie w serii do trzech zwycięstw 1:0. Drugi mecz odbędzie się w sobotę w Kownie.

„Lietuvos Rytas” (bold): Arvydas Macijauskas — 24 pkt., Eric Elliott — 19, Ramūnas Šiškauskas — 16 (8 zbiórek), Robertas Javtokas — 10 (8 zb.), Andrius Šlešas 7, Kęstutis Šeštokas 4, Arnas Kazlauskas, Artūras Javtokas, Gintaras Kadziulis — po 2.

„Žalgiris” (bold): Steve Woodberry — 20, Grigorij Chizniak — 17, Kęstutis Marčiulionis 13, Donatas Slanina 11, Tomas Masiulis 6, Andrius Jurkūnas 5, Giedrius Gustas 1, Dainius Šalenga 0.

Przed spotkaniem Gruzja-Włochy

Złodzieje ukradli bilety

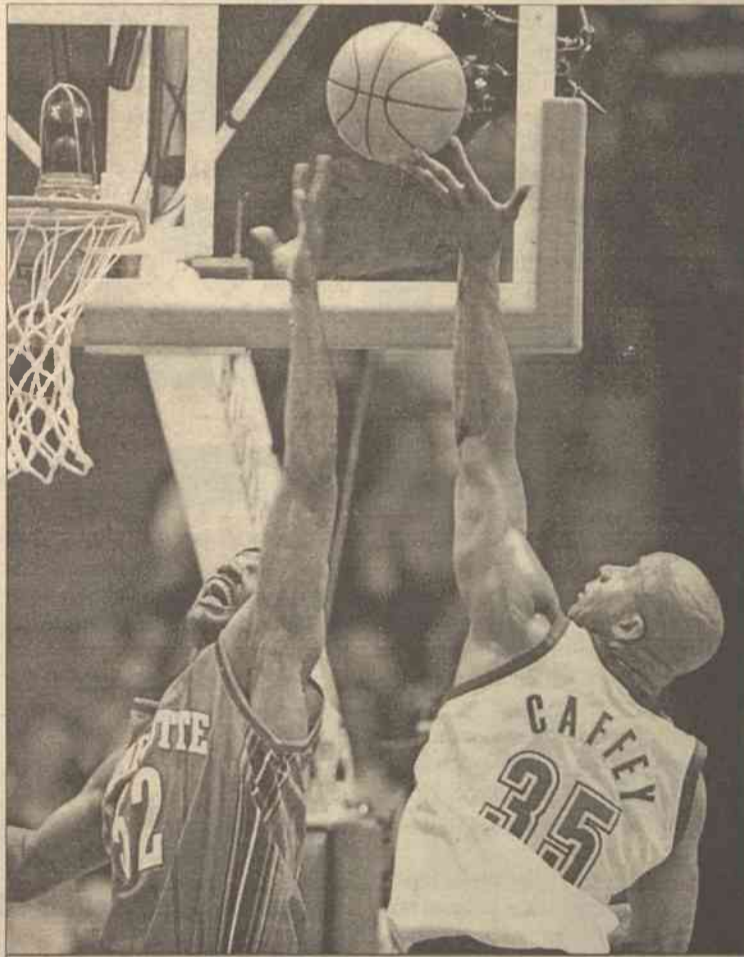
Złodzieje ukradli tysiące biletów na czerwcowy mecz eliminacji piłkarskich mistrzostw świata-2002, Gruzja — Włochy, poinformowała gruzińska federacja piłkarska.

Rzecznik Federacji, Mamuka Kwaracchelia powiedział, że złodzieje włamali się do samochodu, zaparkowanego przed siedzibą Fe-

deracji w ubiegłym tygodniu i ukradli bilety wartości 57 000 dolarów, na mecz Gruzja-Włochy, 2 czerwca. Łupem złodziei padły też bilety na mecz reprezentacji młodzieżowych tych krajów (1 czerwca).

— Pudła z biletami zostały przywiezione do siedziby Federacji 11 maja i gdy na krótko zostały pozostawione bez dozoru, do samochodu włamali się złodzieje, zabierając 12 000 biletów na mecz seniorów i 18 000 wejściówek na mecz młodzieżowców — powiedział rzecznik.

Zdaniem rzecznika, złodzieje liczyli, że dużo zarobią na bardzo pożądanym przez kibiców biletach. Włochy i Gruzja prowadzą w tabeli grupy ósmej eliminacji MŚ-2002. Oba mecze mają być rozegrane na stadionie im. Borysa Paichadze w Tbilisi, o pojemności 50 000. Ce-



W szóstym meczu II rundy play off (do czterech zwycięstw) ligi NBA Charlotte Hornets przegrali z Milwaukee Bucks 97:104 (stan rywalizacji — 3:3) Fot: EPA-ELTA

Sprzedane mecze

Nie ujawnią nazwiska

Przewodniczący prokuratury z Turynu Raffaele Guariniello zrezygnował z przesłania do sądu aktu oskarżenia wobec dwóch księży, którzy odmówili ujawnienia nazwiska sprzedajnego piłkarza.

Don Antonio Sciortino, redaktor naczelny tygodnika „Famiglia Cristiana” oraz Don Antonio Rizzolo, prowadzący w tym piśmie dział „listy do Ojca” otrzymali 29 września 1999 roku list od skruszonego piłkarza, w którym przyznał im się do sflingowania wyniku meczu. Podczas przesłuchania, na jakie wezwwała księży prokuratura, obaj odmówili podania danych personalnych zawodnika, który doniósł im o oszustwie. Powoływali się przy tym na obowiązującą ich tajemnicę spowiedzi. Po dochodzeniu Guariniello zdecydował się przyznać księżom rację i poprosił o zmianę klasyfikacji całej sprawy.

Zlekceważył logo sponsora Ukarany grzywną

Zwyczaj cieszenia się ze strzelenia gola, nie podobał się sponsorowi malezyjskiego futbolu.

Wniósł on skargę na zawodnika, który zamiast prezentacji logo firmy pokazał podkoszulek z literą „S”. Skarga „zaowocowała” grzywną w wysokości 2 000 ringittów (około 526 dolarów), którą klub nałożył na malezyjskiego piłkarza Rusdi „Supermana” Supermana. Zawodnik klubu Selangor galopował po boisku, po zdobyciu bramki w meczu przeciwko klubowi Kelantan z koszulką na głowie. Zamiast koszulki z logo sponsora, kamery telewizyjne zarejestrowały podkoszulek, ze znaną z komiksów o Supermanie literą „S”. Miłośnik Supermana nie po raz pierwszy tak się zachował, ale tym razem firma tytoniowa Dunhill poskarżyła się i Federacja Piłkarska Malezji (FAM) zgodziła się z jej argumentami.

Niedzielne Msze św. w języku polskim

W kościołach wileńskich

Kościół św. Teresy (Ostra Brama), ul. Aušros Vartų 14, tel. 22-35-13, godz. 9.00, 13.00, 17.30
Kościół Ducha św. (poddominikański), ul. Dominikonų 8, tel. 62-95-95, godz. 8.00, 9.00, 10.30, 12.00, 13.30, 18.00
Kościół Franciszkanów, ul. Trakų, godz. 11.30
Kościół Wszystkich Świętych, ul. Rudnikų 20, tel. 61-74-34, godz. 11.00
Kościół św. św. Piotra i Pawła, ul. Antakalnio 1, tel. 34-02-29, 8.30, 13.00
Kościół św. Bartłomieja, Užupio, godz. 12.00
Kościół św. Rafała, ul. Upės 1, tel. 72-41-64, godz. 8.00, 9.00, 13.00
Kościół Niepokalanego Poczęcia NMP, ul. Sėlių 17, 73-31-62, godz. 8.30, 13.00
Kościół bł. Jerzego Matulewicza, pl. Matulevičiaus, tel. 42-67-75, godz. 14.00
Kaplica św. Jana Bosko (Lazdynai), ul. Erfurto 3, tel. 44-76-66, godz. 9.30, 13.00
Kościół Serca Jezusowego, ul. Gerosios Vilties 17, tel. 63-28-98, godz. 9.00, 13.00
Kościół Chrystusa Króla (Kolonja Wileńska), ul. Švarioji 3, tel. 67-25-75, godz. 9.00, 13.00
Kościół św. Kazimierza (Nowa Wilejka), ul. Palydovo 15, tel. 67-16-50, godz. 9.00, 13.00
Kościół św. Krzyża (Kalwaria Wileńska), ul. Kalwarijų 225, tel. 69-74-69, godz. 9.00, 13.30

W kościołach Wileńszczyzny

Ejszyski — kościół Wniebowstąpienia Pańskiego, tel. (8-250) 56727, godz. 8.30, 12.00, 18.00
Jaszuny — kościół św. Anny, tel. (8-250) 55678, godz. 11.00
Kowalczyki — kościół Miłosierdzia Bożego, godz. 10.00
Kiena — kościół p. w. Matki Bożej Miłosierdzia, godz. 10.00
Landwarów — kościół Zwiastowania NMP, tel. (8-238) 28141, godz. 10.00
Ławaryszki — kościół p.w. św. Jana Chrzciciela, godz. 8.00, 12.00, 18.00
Rudomino — kościół MB Dobrej Rady, tel. 32-01-41, godz. 8.00, 12.00
Porudomino — kościół Przemienienia Pańskiego, godz. 13.45
Rukojnie — kościół św. Michała Archanioła, tel. 35-20-68, godz. 9.00, 11.30
Rudniki — kościół Trójcy św., tel. (8-250) 47922, godz. 11.00
Rzesza — kościół św. Stanisława, tel. 46-93-55, godz. 8.00, 11.30
Soleczniki — kościół św. Piotra i Pawła, godz. 10.00, 12.00
Szumsk — kościół św. Michała Archanioła, tel. 53-21-91, godz. 8.15, 12.00, 18.00
Suderwa — kościół Trójcy Świętej, tel. 59-02-87, godz. 9.30, 12.30
Sużany — kościół św. Feliksa, tel. 55-02-36, godz. 11
Mejszagola — kościół Wniebowzięcia NMP, tel. 49-44-93, godz. 11.00
Mickuny — kościół Wniebowzięcia NMP, tel. 38-63-97, godz. 9.00, 11.00
Miedniki — kościół Trójcy św., godz. 9.00, 12.15
Niemenczyn — kościół św. Michała Archanioła, tel. 37-26-52, godz. 9.00, 10.30
Powiewórka — kościół św. Kazimierza, godz. 9.00
Podbrodzie — kościół św. Józefa, tel. (8-217) 54514, godz. 13.30
Korkożyski — kościół św. Piotra i Pawła, godz. 12.00
Turgiele — kościół Wniebowzięcia NMP, tel. (8-250) 41330, godz. 9.00

Nabożeństwo majowe ubarwione występem

Goście z Dębicy

Wierni, którzy przybędą w sobotę na nabożeństwo majowe do kościoła św. Kazimierza w Nowej Wilejce, będą przyjemnie zaskoczeni. Właśnie na ten dzień zapowiedziany jest występ gości z Polski.

Zespół ludowy, działający przy Domu Kultury „Mors” Miejskiego Ośrodka Kultury w Dębicy, który bawi obecnie na Litwie, zaprezentuje piękne pieśni majowe.

Kilka słów o tym kolektywie. W zasadzie tworzą go emeryci, których łączy jedno: miłość do śpiewu i muzyki. W swoim repertuarze ma-

ją zarówno melodie stare i zapomniane, jak też współczesne ludowe.

Zespół ma także program poświęcony okrutnie zamordowanemu ks. Jerzemu Popieluszcze, który prezentował w szeregu polskich kościołów.

Wracając do sobotniego spotkania w Nowej Wilejce, jeszcze raz przypominamy, że nabożeństwo majowe w tym kościele, który znajduje się przy ulicy Palydovo 15, rozpocznie się o godzinie 18.00.

Inf. wł.

Ulgowo do Polski

Nauczyciele szkół polskich, którzy wyjeżdżają do Polski na kurs, informują, że w autokarze, którym jadą do Gdańska 29 maja, są wolne miejsca. Gdyby ta informacja zainteresowała podróżujących, prosimy się skontaktować z organizatorami pod numerem telefonu 42-64-40, lub 45-76-22. Cena przejazdu ulgowa.

27 maja o godz. 12 00 przy kawiarni „Alina” — Spotkanie Absolwentów Szkoły Pedagogicznej promocji 1966 roku z wychowawczynią A. Skakowską

REPERTUAR
OD 19 DO 24 MAJA

WIELKA SALA

„Pletwonurkowie” 19.05 — 20.05 — godz. 21.00; 22.05 — 24.05 — godz. 21.00; USA, film oparty na prawdziwych wydarzeniach; reż. George Tillman Jr; wyst.: Robert De Niro, Cuba Gooding Jr, Charlize Theron, Michael Rapaport.

„Rozpustnik” 19.05 — 24.05 — godz. 14.30, 19.00; Francja, komedia erotyczna; reż. Gabriel Aghion; wyst.: Vincent Perez, Fanny Ardant.

„102 dalmatyńczyki” 19.05 — 24.05 — godz. 12.30; USA, komedia dla całej rodziny; reż. Kevin Lima; wyst.: Glenn Close, Gerard Depardieu, Alice Evans.

„Zniknąć w ciągu 60 sekund” 19.05 — 24.05 — godz. 16.30; USA, kryminalny thriller przygodowy; reż. Dominic Senna; wyst.: Nicolas Cage, Angelina Jolie, Robert Duvall, Giovanni Ribisi.

„Szlak narkotyków” 22.05 — 23.05 — godz. 10.00 (cena wejściówki 5 LT); USA/Niemcy, intrygujący, pełen napięcia dramat krym.; reż. Steven Soderbergh, wyst.: Michael Douglas, Catherine Zeta-Jones.

SALA 88

„Słodkie grzechy” 19.05 — 24.05 — godz. 12.00, 16.30; USA, komedia, przygody miłosne, tańce; reż. F. McDougall, wyst.: Marla Sokoloff, Marley Shelton, Melissa George, Mena Suvari.

„Szlak narkotyków” 19.05 — 24.05 — godz. 13.45, 18.15, 21.00; USA/Niemcy, intrygujący, pełen napięcia dramat krym.; reż. Steven Soderbergh, wyst.: Michael Douglas, Catherine Zeta-Jones.

SKALVIJA ul. Goštauto 2
tel. 61 05 05

I SALA

„Myszka Stuart Little” 19.05 — 24.05 — godz. 11.00; USA, komedia dla dzieci.

„Dziewięć jardów” 19.05 — 24.05 — godz. 12.30, 16.45; USA, komedia kryminalna; reż. Jonathan Lynn; wyst.: Matthew Perry, Bruce Willis, Rozanne Arquette.

„Więź pornograficzna” 19.05 — 24.05 — godz. 21.00; Belgia, Francja, dramat erotyczny; reż. Frederic Fonteyne; wyst. Nathalie Baye, Sergi Lopez.

„Wyrodek” 19.05 — 24.05 — godz. 14.15, 18.30.

II SALA

Impreza „Kino bez przerwy za 5 litów”:

„Dziewiąte wrota” 19.05 — 24.05 — godz. 16.30; USA, Francja, Hiszpania; 1999 r.; reż. Roman Polański; wyst.: John Depp, Frank Langella.

„Życie jest piękne” 19.05 — 24.05 — godz. 18.40; Włochy; reż. Roberto Benigni; wyst.: Roberto Benigni.

„Szósty zmysł” 19.05 — 24.05 — godz. 20.40; thriller psychologiczny; reż. M. Night Shyamalan; wyst.: Bruce Willis, Haley Joel Osment.

VINGIS ul. Savanorių pr. 7
tel. 65 16 25

I SALA

„Obserwator” 21.05 — 24.05 — godz. 12.00, 14.00, 15.50, 17.45, 19.40, 21.30; 19.05 — 20.05 — godz. 12.10, 14.00, 15.50, 17.45, 19.40, 21.30, 23.15; USA, thriller; reż. Jo Charbanik; wyst.: Erni Hudson, Keanu Reeves, Robert Cicinni.

II SALA

„Meksykanin” 19.05 — 24.05 — godz. 12.45, 15.00, 17.15, 19.30, 21.50; USA; reż. Gor Werbiński; wyst.: Brad Pitt; Julia Roberts.

III SALA

„15 minut sławy” 19.05 — 24.05 — godz. 12.30, 14.45, 17.00, 19.15, 21.40; USA, thriller.

IV SALA

„Shiri” 19.05 — 20.05 — godz. 16.05, 18.40, 21.00; 21.05 — 24.05 — godz. 13.00, 16.05, 18.40, 21.00; USA/Korea; thriller, najbardziej kasowy film koreański wszechczasów; reż. Kang Jae Kyu.

„Fantazja” 19, 20.05 — godz. 12.20, 14.30; USA, kreskówka.

VILNIUS ul. Gedimino 5a
tel. 61 26 76

I SALA

„Dziewięć jardów” 19.05 — 20.05 — godz. 16.00, 21.00; USA, komedia kryminalna; reż. Jonathan Lynn; wyst.: Matthew Perry, Bruce Willis, Rozanne Arquette.

„Baranie, gdzie jest mój samochód?” 19.05 — 20.05 — godz. 14.00, 19.00; 21.05 — 24.05 — godz. 13.30, 18.00; USA, komedia; reż. Danny Leiner; wyst.: Ashton Kutcher, Sean William Scott, Jennifer Garner, Marla Sokoloff.

„Czego chcą kobiety” 21.05 — 24.05 — godz. 15.30, 20.00; USA, komedia romantyczna; reż. Nancy Myers; wyst.: Mel Gibson, Helen Hunt.

II SALA

„Imperator i zabójca” 19.05 — 24.05 — godz. 20.40; Chiny; reż. Chen Kaige; wyst.: Gong Li, Zhang Fengyi Li.

„Muzykanci z Bremy” 19.05 — 24.05 — godz. 14.30, 16.20; Rosja, ko-

media muzyczna; reż. Aleksander Abdulow; wyst.: Oleg Jankowski, Anastasija Wiertinska, Aleksander Zbrujew.

„Poznać Forestera” 19.05-24.05 — godz. 18.10; USA, dramat; reż. Gus Van Sant; wyst.: Sean Connery, Rob Brown.

HELIOS ul. Didžioji 28
tel. 61 48 43

I SALA

„Szatański Nicky” 19.05 — 24.05 — godz. 16.40; USA, komedia; reż. Steven Brill; wyst.: Adam Sandler, Harvey Keitel.

„Hannibal” 19.05 — 24.05 — godz. 14.15, 20.10; USA, thriller; reż. Ridley Scott; wyst.: Anthony Hopkins, Gary Oldman, Franceska Neri.

„Zatrącone dusze” 19.05 — 24.05 — godz. 12.20, 18.20; USA, thriller mistyczny; reż. Janusz Kamiński; wyst.: Winina Ryder, Ben Chaplin, Philip Baker Hall.

II SALA

„102 dalmatyńczyki” 19.05 — 24.05 — godz. 14.40; USA, komedia dla całej rodziny; reż. K. Lima, wyst.: G. Close, G. Depardieu.

„Miss tajna agentka” 19.05 — 24.05 — godz. 16.30, 20.40; USA, komedia erotyczna; reż. Donal Petrie; wyst.: Sandra Bullock, Benjamin Bratt.

„Sztuka wojny” 19.05 — 24.05 — godz. 12.30, 18.30; USA, film akcji; reż. Christian Duguay; wyst.: Wesley Snipes, Anne Archer.

TVANAS ul. Mykoliaičio-Putino 5
Pałac Związków Zawodowych
tel. 61 28 61

I SALA

„Przynęta” 19.05 — 24.05 — godz. 11.00, 13.10, 18.00, 20.10, 22.25; Francja, thriller.

„Tańcząca w ciemnościach” 19.05 — 24.05 — godz. 15.25; Dania, Francja, Szwecja; reż. Lars von Trier; wyst.: Bjork, Catherine Deneuve. Film został nagrodzony na tegorocznym Festiwalu Filmowym w Cannes „Złotą Palmową Gałązką”.

II SALA

„Meksykanin” 19.05 — 24.05 — godz. 12.20, 17.15, 19.35, 21.50; USA; reż. Gor Werbiński; wyst.: Brad Pitt, Julia Roberts.

„Czekolada” 19.05 — 24.05 — godz. 14.40; USA.

III SALA

„Rozpustnik” 19.05 — 24.05 — godz. 12.00, 13.50, 18.15, 20.25, 22.15; komedia erotyczna; Francja; reż. Gabriel Aghion; wyst.: Vincent Perez; Fanny Ardant.

„Wróg pod bramą” 19.05 — 24.05 — godz. 15.45; dramat wojenny.

Podwórze i park zostaną udostępnione dla wilan i gości stolicy

Weekend w prezydenturze

Od obecnego weekendu w każdą niedzielę będą otwarte podwórze i park obok gmachu Urzędu Prezydenta. Udostępnienie zespołu architektonicznego Urzędu Prezydenta jest życzeniem Valdas Adamkusa.

20 maja, na Litwie będzie obchodzony dzień Jedności Wojska i Społeczeństwa i z tej okazji otwarte zostaną dla społeczeństwa podwórze i park Urzędu Prezydenta. Na placu Daukantasa naprzeciw gmachu Urzędu Prezydenta i na jego wielkim dziedzińcu w niedzielę będą się odbywały koncerty, a ze Związkiem Plastyków Litwy ustalono, że co tydzień na podwórzu zostanie odsłonięta jedna rzeźba. Jutro na placu Daukantasa stanie warta

honorowa, wystąpi orkiestra warty honorowej. Następnie impreza przeniesie się do dużego podwórze Urzędu Prezydenta, gdzie wystąpi orkiestra wojskowa i zostaną odsłonięte pierwsze rzeźby. W święcie zamierza wziąć udział Valdas Adamkus, który wcześniej przed Ministerstwem Ochrony Kraju wręczy nagrody państwowe z okazji Dnia Jedności Wojska i Społeczeństwa. Podwórze i park Urzędu Prezydenta mają być otwarte dla społeczności do jesi.

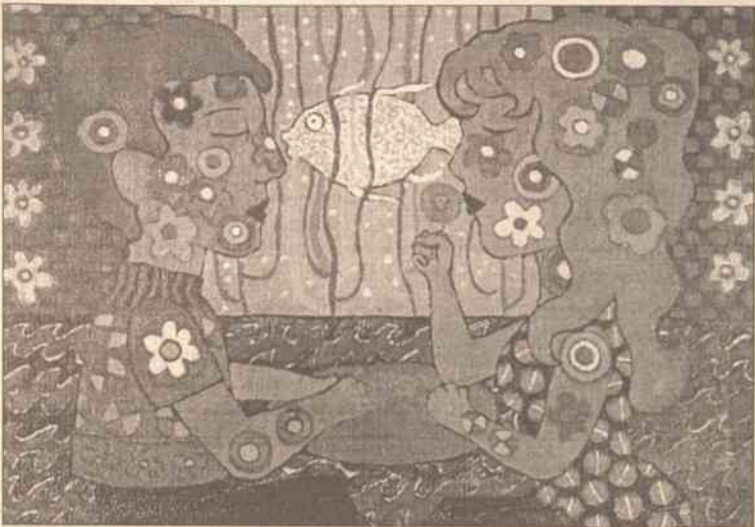
Miejsce, w którym obecnie znajduje się Urząd Prezydenta, w XIV wieku podarowane zostało Diecezji Wileńskiej. W XVIII niektóre prace w zakresie rekonstrukcji zespołu pa-

łacowego wykonał architekt Stuoka-Gucevičius. W latach 1824-1832 pałac został przebudowany według projektu słynnego architekta Stasowa i w tej postaci przetrwał do dziś. W 1920 r. w pałacu mieściło się Ministerstwo Spraw Zagranicznych Litwy. Później w okresie międzywojennym pałac ponownie pełnił funkcje reprezentacyjne. Mieszkał tu marszałek Józef Piłsudski. Urząd Prezydenta do renowacji pałacu przystąpił pod koniec roku 1995, a w 1997 r. przeniósł się tam ówczesny przywódca kraju Algirdas Brazauskas, który w 1998 r. klucze pałacu przekazał Valdasowi Adamkusowi.

(BNS)

Polski wernisaż

Galerii „Znad Wilii” — 6 lat



Iwona Torowin, Zakochani, olej, tektura, 1998

Fot. archiwum

W galerii „Medali” Związku Plastyków Litwy została otwarta wystawa z okazji sześciu lat działalności polskiej galerii. Można ją obejrzeć do 6 czerwca.

Swe prace prezentują plastycy od dłuższego czasu współpracujący z galerią „Znad Wilii”: Ryszard Filistowicz, Henryk i Ludwik Natalewiczowie, Jarosław Rokicki, Wiktor Szocik, Tadeusz Popławski, Jolanta Śnieżko, Iwona Torowin, Robert Bluj, Mirosław Bryzys i Edvardas Kankauskis.

— Pragniemy nie zamykać się we własnych ścianach i prezentować galerię polskich artystów dla jak najszerszego grona — powiedziała dla „Kuriera” Wanda Mieczkowska, prezes galerii.

Gdy polska galeria rozpoczynała swą działalność, grono polskich artystów zawodowych Wilna nie było liczne. Ostatnio poszerzyło się o absolwentów Litewskiej Akademii Sztuk Pięknych (Śnieżko) i polskich uczelni (Mirosław Bryzys ukończył poznańską akademię, a Robert Bluj obronił dyplom w Warszawie).

Galeria stwarza zarówno możliwości prezentacji na miejscu — jedna sala przeznaczona jest na wystawę zbiorową, druga — na indywidualne, jak też popularyzuje twórców poza granicami kraju.

Przed rokiem „Znad Wilii” zorganizowało wystawę w Galerii Sztu-

ki Współczesnej w Olsztynie, wcześniej — w warszawskiej galerii na Ursynowie, w siedzibie Zarządu Głównego „Wspólnoty Polskiej”.

Pierwszą zagraniczną wystawą był wernisaż w Achen (Niemcy), do którego doszło przy współpracy z Polonią niemiecką.

W sumie środowisko artystów polskiego pochodzenia na Litwie liczy około 30 artystów. Do tych, którzy mają największe osiągnięcia i prezentują najwyższy poziom, należy odnieść Henryka Natalewicza i Ryszarda Filistowicza, należących do Związku Plastyków Litwy.

Historik sztuki Danutė Zovienė nazwała Natalewicza „pustelnikiem malarstwa litewskiego”. W ciągu lat nie uległ on presjom mody, ani koniunktury na dzieła sztuki. Zafascynowany warsztatem dawnych holenderskich mistrzów, potrafił przetransformować ich stylistykę w świat współczesności.

Również warto odnotować, że galeria „Znad Wilii” jest zawsze otwarta również dla artystów innych narodowości. Często tu swe prace wystawiają Litwini (Romualdas Radzevičius, Romualdas Stasiulis, Eduardas Urbanavičius), Białorusini (Lech Ablążej, Krystyna Bałachowicz, Aleksander i Sergiusz Pokładowowie), Ukraińiec (Władimir Matijko).

Andrzej Pukszt

Już w księgarni

Nowe wydanie „Znad Wilii”

Do wileńskich księgarni dotarł nowy numer kwartalnika „Znad Wilii”.

Tradycyjnie „Znad Wilii” proponuje wiele materiałów historycznych. Tym razem autorstwa takich autorów, jak prof. Bohdana Cywińskiego z Warszawy, dr hab Alvydas Nikžentaitis, dyrektora Instytutu Historii Litwy i dr Alfredasa Bumblauskasa, dziekana Wydziału Historii Uniwersytetu Wileńskiego.

Geografia pisma poszerzyła się o Łotwę. Do kwartalnika napisała Jadwiga Radzina, działaczka Związku Polaków na Łotwie, pracownik Łotewskiego Uniwersytetu Rolniczego.

O współczesnych problemach Ukrainy Krzysztof Renik rozmawia z Kostem Bondarienko, politologiem Uniwersytetu Lwowskiego, Andrijem Pawłyszynem i Tarasem Woźniakiem z niezależnego magazynu „Ji”. Nie pominięto tematyki białoruskiej. To artykuł Andrzeja Radeckiego pt. „Dobrorus”.

Rarytasem numeru jest twórczość poetycka Vytautas Landsbergisa, znanego polityka, lidera Partii Konserwatystów.

Obok rubryka „Vilniana wierszem”, a w niej utwory Anny Solbut i Jana Pyszki.

A. P.

TEATRY

Opery i Baletu

A. Vienuolio 1, tel. 62 07 27

W sobotę o 18.00 „Kontrasty”.

W niedzielę o 15.00 „Wiedeńska krew”. Wieczorem, o godz. 18.00 w sali kameralnej koncert E. M. Prudkauskasa.

Narodowy Dramatyczny

Gedimino 4, tel. 62 97 71

W sobotę o 18.00 „Ryszard III”.

W małej sali w sobotę o godz. 17.00 „Kochanek”. W niedzielę o tej porze — „Stop: samochód”.

Teatr Mały

(scena Narodowego Dramatycznego)

W niedzielę o godz. 18.00 można tu obejrzeć „Rewizor”.

Młodzieżowy

Arklių 5, tel. 61 61 26

W sobotę o 12.00 „Kopciuszek”, w niedzielę o tej porze „Peppi pończoszarka”. Wieczorem w sobotę „Świętoszek” (godz. 18.00).

Rosyjski Dramatyczny

Basanavičiaus 13, tel. 62 05 52

W niedzielę o 12.00 — „Bajki starego domu”.

Lėlė

Arklių 5, tel. 61 40 17

W sobotę o 12.00 „Trzy prosiaczki”. W małej sali w sobotę „Czerwony Kapturek”, w niedzielę

„Sierotka Elenytė i Jonukas baranek”.

MUZEA

Narodowe

Arsenalo 1, tel. 62 94 26

Szereg pokazów: „Sztuka ludowa regionu Aukštoty”, wystawa autorska znanego fotografa S. Žvirgždasa „Pejzaże Wileńszczyzny”. Jednocześnie obejrzeć można ekspozycję (zdjęcia) T. Ba-jorūnasa „Krekenava 1920-1945”.

Wileńska Galeria Obrazów

Didžioji 4, tel. 22 42 58

Współczesne szkło norweskie.

Ratusz

Didžioji 31, tel. 62 80 30

Ekspozycja gobelinów autorstwa Z. Vogielienė.

Dom Kultury Polskiej

Naugarduko 76, tel. 33 36 63

Można tu obejrzeć bardzo kolorystyczne prace Aleksandra Poliszczuka.

GALERIE

Polska Galeria Artystyczna

„Znad Wilii”

Išganytoja 2/4, tel. 22 30 20

Autorska wystawa Andriusa Miežisa z Kretyngi pt. „Personalalia”. „Arka”

Aušros Vartų 7, tel. 22 12 10

„Młodzi litewscy fotograficy dzisiaj” — tak się nazywa otwarty ostatnio pokaz. Jednocześnie obejrzeć tu można obszerną ekspozycję plastyków z Chin. Złożyło się na nią 57 akwarel oraz pastel, które w roku 1999 na narodowym przeglądzie krajowym otrzymały wyróżnienia.

„Rotunda”

Rotundo 3, tel. 31 25 16

Ekspozycja pastel R. Šližisa.

Medali

Šv. Jono 11, tel. 22 41 54

Przed kilkoma dniami otwarty został pokaz poświęcony 6-leciu Polskiej Galerii Artystycznej „Znad Wilii”.

Związku Fotografików

Didžioji 19, tel. 61 16 65

Ostatnie dni obejrzeć tu można prace G. Survily.

KONCERTY

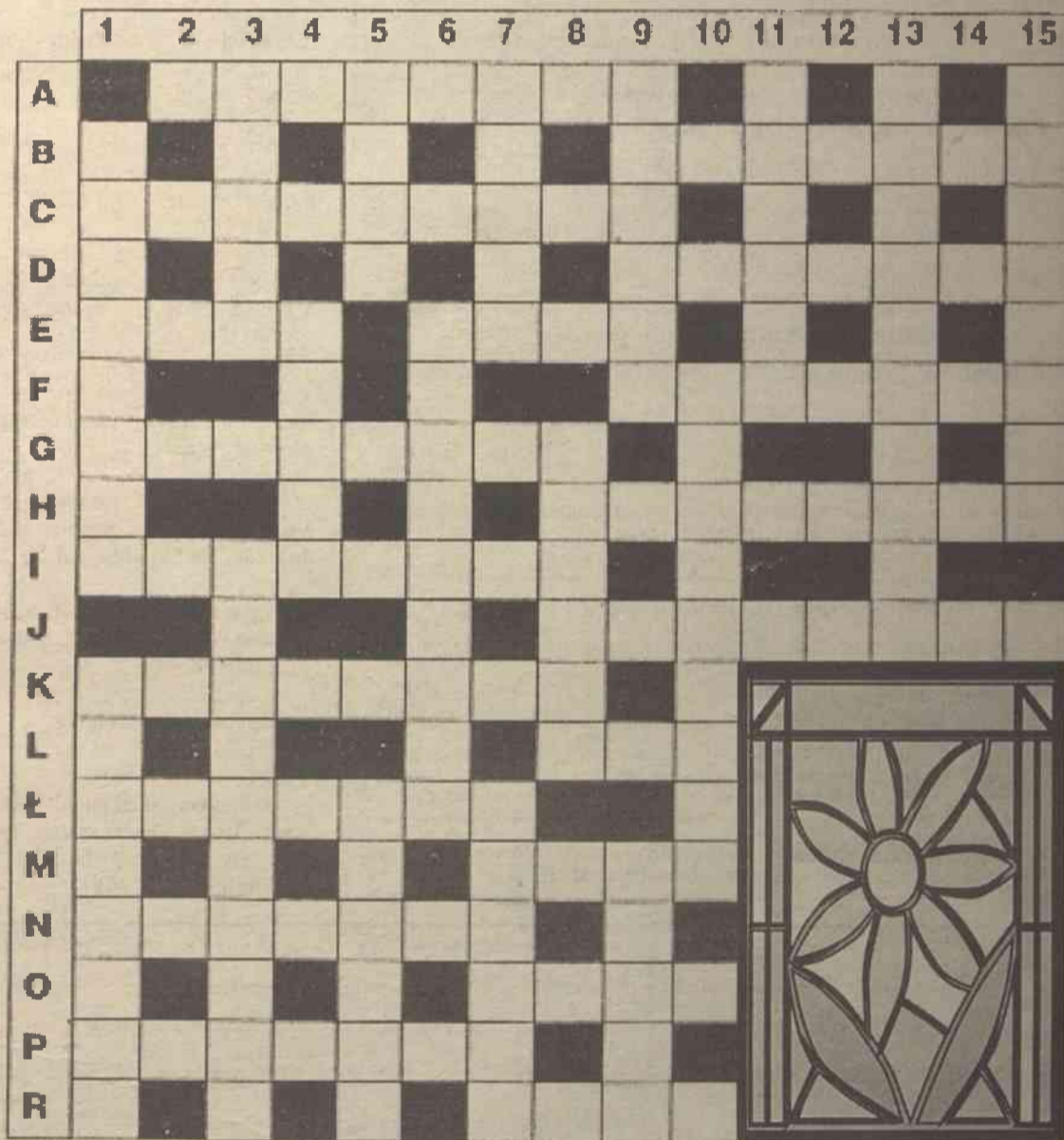
Kościół św. Jana

W sobotę o godz. 18.00 wystąpi zespół chłopięcy i młodzieżowy „Gintarelis”.

Kościół św. Kazimierza

W niedzielny koncert weźmie udział chór dziecięcy radia i telewizji, z nim wystąpią: śpiewaczka J. Leitaite oraz organistka D. Encienė.

Krzyżówka z hasłem



Poziomo: A — flaga, B — część składowa, detal, C — jedwabna tkanina, D — wibracja głosu podczas śpiewu, E — piękny koń * z dużym ekranem, F — dawniej granice miasta, G — rasa dużych psów, H — zespół stałych pracowników czasopisma, I — brzydota, J — dramaturg amerykański („Tramwaj zwany pożądanym”), K — opieka prawna, nadzór, L — Syjamskie Linie Lotnicze (skrót), Ł — półwysep w Ameryce Środkowej, M — koczowniczy dwukółowy pojazd, N — gaz o przenikliwym zapachu, O — szerokie

posłanie, P — wstążka we włosach, R — droga leśna, przesieka.

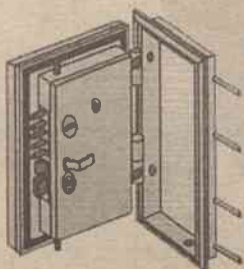
Pionowo: 1 — zaskakujące twierdzenie, osobliwość * bransoletki dla przestępcy, 3 — widzenie sennie * wyłapuje błędy w tekście, 4 — kotka wierzby, 5 — formacja piłkarska * wiosłowiec trójrzędowy, 6 — miasto w Hiszpanii nad Morzem Śródziemnym, 7 — wejście do mieszkania * liczba egzemplarzy edycji, 8 — zamiast muszki, 9 — na cele wyższej uczelni, * przedmiot kultu, bóstwo, 10 — zabieg fryzjerski, mający na celu sfałowanie włosów, 11 — na-

miar, 13 — przymusowa wywózka, 15 — alkaloid trujący, stosowany w okulistyce.

Po rozwiązaniu krzyżówki należy odczytać hasło-przysłowie polskie: (A-11, D-15, K-1, F-10, H-8, Ł-4) (G-1, M-9, O-7, P-2, R-9, F-15) (B-1, D-10, I-2, C-8, E-4, N-5, B-3, A-15).

Ułożył Wl. P.

Informujemy, że kupony z odpowiedziami można przysłać za cały miesiąc. Ostatni termin wysyłania za maj — 29 maja (ważny stempel pocztowy). Wyniki 2 czerwca.



DRZWI SEJFOWE

- dostawa
- produkcja
- montaż

tylko
850 litów

Zamówienia tel. (8 22) 45 17 15

Poranna mgła

Dzisiaj na Litwie zachmurzenie z przejaśnieniami. Krótkotrwałe deszcze, możliwe z grzmiotem. Wiatr zmienny, 4-9 m/sek. Temperatura w nocy 7-12, w dzień 13-18 stopni ciepła. W niedzielę krótkotrwałe deszcze, rano mgła. Temperatura w nocy 3-8, w dzień 11-16 stopni ciepła.



KOMU
Loto
Nr 1720

Wyniki losowania z dnia 17 05 2001

01 05 13 17 18 19 21 24 26 28
31 36 39 43 44 45 46 49 56 60

ZAIDIMAS
JEGA-2
Nr 506

01 05 08 18 23 30 + 16
6 liczb - 206437 Lt, 5 +1 liczb - 1357 Lt,
5 liczb - 332 Lt, 4+1 liczb - 131 Lt,
4 liczby - 13 Lt, 3+1 liczby - 5 Lt

"Kurier Wileński" — w każdym polskim domu

Wydanie codzienne — indeks 0044

1 mies.	3 mies.	7 mies.
20 Lt	60 Lt	140 Lt

Dla inwalidów I i II grupy, emerytów i mieszkańców wsi — indeks 0227

1 mies.	3 mies.	7 mies.
17 Lt	51 Lt	119 Lt

Wydanie magazynowe (24 strony) indeks 0172

1 mies.	3 mies.	7 mies.
5 Lt	15 Lt	35 Lt

"Kurier Wileński" można zaprenumerować
w każdym urzędzie pocztowym

Wydanie codzienne w księgarniach S.Korczyńskiego (Aušros Vartų 9), "Elephas" (Olandų 3), w szkołach

Wydanie codzienne w redakcji

1 mies.	3 mies.	7 mies.	1 mies.	3 mies.	7 mies.
14 Lt	42 Lt	98 Lt	13 Lt	39 Lt	91 Lt

Prenumerata dla czytelników w Polsce

wydanie codzienne wydanie magazynowe

1 mies.	3 mies.	7 mies.	1 mies.	3 mies.	7 mies.
65 PLN	195 PLN	455 PLN	24 PLN	72 PLN	168 PLN

Konto bankowe: Bank Polska Kasa Opieki SA, I Oddział w Suwałkach,
nr. 12401848-07711160-2700-401112-001-0000,
Vš.Į."Vilnijos žodis" z dopiskiem "prenumerata"

Prenumerata dla czytelników za granicą

wydanie codzienne wydanie magazynowe

1 mies.	3 mies.	7 mies.	1 mies.	3 mies.	7 mies.
15 USD	45 USD	105 USD	6 USD	18 USD	42 USD

Konto bankowe: Lietuvos Žemės Ūkio Bankas,
Vilniaus skyrius, b/k 260101424, nr. 101700660, Vš.Į."Vilnijos žodis"

O prenumeracie zagranicznej prosimy poinformować redakcję:
fax. 60 84 45, e-mail: kolport@kurierwileński.lt

KUPON BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów)
wydrukujemy nieodpłatnie

Wypełniony kupon prosimy przesałać
na adres redakcji
z dopiskiem "Dział reklamy":
Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius

Tekst ogłoszenia _____

telefon, (kod miasta) _____

KURIER WILEŃSKI Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius

KURIER WILEŃSKI Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius

KURIER WILEŃSKI

KURIER WILEŃSKI

Redaktor naczelny
Zygmunt Zdanowicze-mail:
redaktor@kurierwileński.lt

tel. 60 84 44 fax. 60 84 45

Wydawca
Vš.Į."Vilnijos Žodis"
Dyrektor spółki
Roman Baranowski
(tel.60 84 48)
Adres: Birbynių g. 4a
2030 Vilnius
Lietuvos Respublika
Indeks 0044 SL 322
ISSN 1392-0405
Drukują SA "Spauda"

Aleksander Borowik — zastępca redaktora naczelnego (tel. 60 84 47). Zespół dziennikarzy: Krystyna Adamowicz — szkolnictwo, Helena Gładkowska — stolica, Danuta Kamilewicz — "Pocopolek", Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz — polityka, Sabina Kozłowska — zdrowie, Irena Litwin — praworządność, Andrzej Łakis — sport, Irena Mikulewicz — "Samo życie", Andrzej Pukšto — kultura, Julitta Tryk — gospodarka, Anna Bartoszewicz — "Na luzie" (tel. 60 84 46, 60 84 47, e-mail: redaktor@kurierwileński.lt).
Jadwiga Podmostko — korespondent na rej.wileński, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. sołecznicki, tel. 8 - 250 - 52780, Zenon Samulewicz — korespondent na rej. święciański, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki, Krzysztof Szczepaniak — korespondent nr. obwód kaliningradzki, Marian Paluszkiwicz — fotoreporter (tel. 60 84 48).
Wanda Zajczkowska — sekretarz redakcji, Marian Sipowicz — zastępca sekretarza redakcji (tel. 60 84 48, e-mail: sekret@kurierwileński.lt). Walerian Butkiewicz, Roman Ostroch, Lucja Stankevičiūtė — łamanie komputerowe (tel. 60 84 48), Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 60 84 44), Dariusz Guszczka — reklama (tel. 60 84 44, e-mail: reklama@kurierwileński.lt).
Roland Juchniewicz — kolportaż — prenumerata (tel. 60 84 44, e-mail: kolport@kurierwileński.lt).
Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adiustacji tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbliżone z opinią redakcji.

P. o. redaktora naczelnego Aleksander Borowik

Na wszystką
odzież zniżka

10 %
20 %
30 %

Zaprasza



Szybko, niedrogo i dobrze czyszcimy
wyroby ze skóry, futra i tekstyliów
Zapraszamy firmy i instytucje do zawarcia umów

Vilnius, Kalvarijų 66a, tel. 75 79 50, faks. 75 75 24
Architektų 43/31 (w centrum handlowym "IKI")

Firma „Klion” dla swojej filii w Nowej Wilejce poszukuje pracowników do naprawy silników, podwozi, do prac blacharskich oraz innych.
Zgłaszać się telefonicznie pod nr. 67 24 56, 8-287 57777 lub osobiście — w dniach i godzinach pracy na adres: Linksmoji 5.

DROBNE

Sprzedam ziemię w odległości
14 km od Wilna w stronę Mejszago-
ły (po starej szosie). Cena 3 tys.
USD za hektar. Vilnius, tel. 47 18 19.

Zatrudnimy kierowców TIRów.
Vilnius, tel. 26 57 70.

Kursy języka angielskiego
w Nowej Wilejce. 16 godzin mie-
sięcznie, cena — 80 Lt. Tel. 69 54 70.

Kupię antyki (naczynia, obra-
zy, krzesła itp.). Tel. 38 04 11.

Kupię aparaty fotograficzne,
obiektywy i mikroskopy. Tel. 38 04 11.

Kupię dokumenty o przywróce-
niu własności na ziemię (20 arów).
Tel. 38 04 11.

Czyszcimy dywany, meble, okna,
żaluzje, sprzątamy lokale, szlifuje-
my parkiet. Tel. 73 30 97.

Tanio sprzedam przyczepę do sa-
mochodu osobowego oraz auto „ford
scorpio” (1985 r.). Tel. 44 11 49.

Sprzedam dom mieszkalny
(250 m²) wraz z działką w odległo-
ści 16 km od Wilna w stronę Lidy.
Tel. 77 93 38.

Pilnie sprzedam 2-pokojowe
mieszkanie z wygodami w centrum
Niemenczyna. Tel. 37 16 55.

41-letnia Polka, wychowująca 6-
letnią córkę, pozna pana w wieku
do lat 50. 2012 Vilnius, p. d. 2017.

Sprzedam działkę (20 arów)
w Nowej Wilejce przy ul. Palydovo.
Tel. 39 55 63.

Zatrudnimy sekretarkę.
Tel. 26 57 70.

Skupujemy złom metali koloro-
wych. Miasteczko Północne, blok
244. ZSA „Lita-West”, lincencja nr
4S. Vilnius, tel. 78 86 91.

Kupię przyczepę do samochodu
osobowego. Tel. 8-238 66443.

Sprzedam nowe części zamien-
ne do samochodu GAZ-69 i opony
700x15. Vilnius, tel. 49 51 05.

Kupię pamiątki obozowe, mapy,
odznaczenia, widokówki, dokumen-
ty. Katowice 28, skr. 3630, Polska.

Naprawiamy pralki automa-
tyczne wszystkich rodzajów, zmy-
warki do naczyń. Udzielamy gwa-
rancji. Vilnius, tel. 43 66 55, 8-299
40787, 8-298 15307.

Naprawiamy miękkie meble
w domu klienta. Gwarancja. Dla
emerytów zniżka.
Vilnius, tel. 76 12 04, 33 38 81.

Usługi foto i wideo na uroczy-
stości weselne. Weseli muzykanci,
wiązanki ślubne. Vilnius, tel. 60 29
08, 8-285 44119.

Wykwalifikowani lekarze leczą
schorzenia skórne, weneryczne,
grzybkowe, ginekologiczne.
Vilnius, Justiniškių 62A, tel. 48
25 96, tel. kom. 8-287 96919.

Skupujemy w dowolnej ilości
pierwotny i wtórny surowiec mas
plastycznych. Vilnius, tel. 43 65 76,
8-298 21317.

Skupujemy złom metali koloro-
wych. Miasteczko Północne, blok
175. Vilnius, tel. 78 84 50.

Naprawiamy telewizory, kame-
ry wideo, magnetofony, aparaturę
audio, faksy, telefony wyświetlają-
ce numery, telefony komórkowe, ra-
diotelefony. Przyjeżdżamy na miej-
sce. Vilnius, Kauno 34, tel. 33 14 69.

Bez bólu, szybko i jakościowo
lecymy i protezujemy zęby. Stosu-
jemy zniżki. Vilnius, tel. 42 99 59.

Organizujemy 5-miesięczny
kurs fryzjerów o szerokim zasięgu
według najnowszej metodyki strzy-
żenia i czesania. Podstawy makija-
żu dziennego i wieczorowego. In-
tensywna praktyka w zakładzie
fryzjerskim. Vilnius, ul. Maciule-
vičiaus, tel. 45 74 14.

Zakład fryzjerski (Karolinki,
ul. Maciulevičiaus 51) oferuje 80
proc. zniżki dla emerytów, inwalid-
ów i bezrobotnych. Vilnius, tel. 45
74 14 (od godz. 8.00 do 17.00).

Kalendarium

* Sobota (19. V) jest 138
dniem 2001 roku. Do końca roku
pozostało 226 dni.

* Znak Zodiaku — Byk.

* Imieniny: Celestyny, Lwa,
Mikołaja, Piotra.* Wschód Słońca — 4.06, za-
chód 20.25. Długość dnia 16
godz. 19 min.* Księżyc. III kwadra — od 15
maja.

* Niedziela (20. V) jest 139
dniem 2001 roku. Do końca roku
pozostało 225 dni.

* Znak Zodiaku — Byk.

* Imieniny: Anastazego, Ba-
zylego, Bernardyna.* Wschód Słońca — 4.05, za-
chód — 20.27. Długość dnia 16
godz. 22 min.* Księżyc. III kwadra — od 15
maja.

* Poniedziałek (21. V) jest
140 dniem 2001 roku. Do końca
roku pozostało 224 dni.

* Znak Zodiaku — Byk.

* Imieniny: Donata, Krysti-
na, Tymoteusza, Wiktora.* Wschód Słońca — 4.03, za-
chód — 20.29. Długość dnia 16
godz. 26 min.* Księżyc. III kwadra — od 15
maja.

KURS WALUT

Bank Litewski

Oficjalny kurs
na 19 maja 2001 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn. walut.

Dolar USD	4,0000
UE euro	3,5240
Dolar australijski	2,1104
1000 rubli białoruskich	2,9401
Korona czeska	0,1026
Korona duńska	0,4722
Funt brytyjski	5,7144
Korona estońska	0,2253
100 jenów japońskich	3,2449
Dolar kanadyjski	2,6020
Łat lotewski	6,3542
Złoty polski	1,0082
Korona norweska	0,4414
Rubel rosyjski	0,1374
Korona szwedzka	0,3912
Frank szwajcarski	2,2966
100 tys. lir tureckich	0,3581
Griwna ukraińska	0,7393
100 forintów węgierskich	1,3662
10 tys. lei rumuńskich	1,4022

Ustalony kurs przeliczania
euro i walut narodowych państw
strefy euro

jednostki waluty narodowej
za 1 euro

0,7875664 funta irlandzkiego
13,7603 szylinga austriackiego
40,3399 franka belgijskiego
166,386 pesety hiszpańskiej
1936,27 lira włoskiego
40,3399 franka luksemburskiego
2,20371 guldena holenderskiego
200,482 eskudo portugalskiego
6,55957 franka francuskiego
5,94573 marki fińskiej
1,95583 marki niemieckiej